

Edición de 18 páginas — En dos secciones	
Deportes. Pág. 1 a 6	Redacción. Pág. 13 a 18
Hípica . . . . . 6	Amara . . . . . 13
Económicos . . . . . 6	Estros . . . . . 13
Concurso . . . . . 7	Gran Mundo . . . . . 13
Gremios . . . . . 7	Las Indias . . . . . 13
Cables . . . . . 8	Concilio . . . . . 13
Crónica . . . . . 8 a 11	Carta . . . . . 13

# Cruz entrará en la defensa y Campos en el ataque

Moreno, Toro, Landa y Camacho, Tobar y L. Sánchez.

❑ Como de costumbre en los días de partidos, los seleccionados se levantarán temprano hoy y almorzarán a las 12:45 para trasladarse al Estadio Nacional a las 13 horas.

❑ Oficialmente, el entrenador Riera informó ayer que la concentración del equipo chileno formaba mañana domingo en la tarde. Después de la definición del título entre Brasil y Checoslovaquia, los seleccionados se reunirán por última vez en la casa de Hernando de Magallanes esquiador de Cristóbal. Colon tomarán el avión a las 18 horas y realizarán una penúltima manifestación al entrenador Riera, quien en los próximos días viajará al extranjero, contratado para un club portugués o mexicano.

**BUEN FÚTBOL**  
Si bien es difícil vaticinar el resultado, no lo es tanto suponer que, si no ocurre algo anormal y el arbitraje es adecuado, el buen fútbol y la habilidad personal estarán presentes en el campo, ya que ambos cuadros han mostrado en el torneo tendencia clara al juego ofensivo, lo que ya es garantía de buen espectáculo.



DE NO PODER jugar Ramirez su puesto en la punta derecha de la ofensiva lo ocuparia frente a Yugoslavia, Mario Moreno quien tiene que rehabilitarse con la afición nacional.

Campeones similares ostentan ambos rivales. Mejor gol average tiene el conjunto balcánico.— Toro y Sekularac en una lucha particular

Empieza a caer el telón en el Séptimo Campeonato Mun-

**BUEN FÚTBOL**  
Si bien es difícil vaticinar el resultado, no lo es tanto suponer que, si no ocurre algo anormal y el arbitraje es adecuado, el buen fútbol y la habilidad personal estarán presentes en el campo, ya que ambos cuadros han mostrado en el torneo tendencia clara al juego ofensivo, lo que ya es garantía de buen espectáculo.

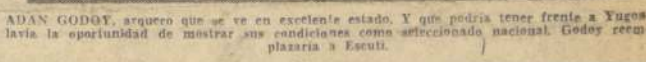
bastante por el centro de la ciudad, llegando hasta la Plaza de Armas. En el Hotel Emperador quedaron unos pocos.

**CON POPOVIC** — Fue el primero que lo pamos en el vestibulo de entrada. Ayudados por el interprete de la delegación le preguntamos si el viaje les habia parecido cansador. "En manera alguna -tra-

leno es uno de los mejores cuadros del torneo "Juegan como artistas en la media cancha —dijo por último— pero se diluyen en el área chica".

**CON SEKULARAC.**— El notable jugador-estrella del equipo yugoslavo fue más expansivo y, a la vez, más franco que todos. Opino que si Chile hu-

Respecto a la formación de un cuadro para hoy, fuimos informados por el comando técnico que sería el mismo que opusiera a Checoslovaquia, con el solo reemplazo de Jusufi por Mujic en la línea media.

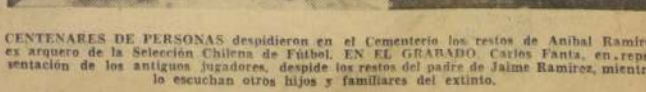


El Jurado, de acuerdo con los reglamentos, no pudo conocer ni variar la decisión de la Comisión Organizadora de la Copa J. Rimet

La sanción de que fue objeto Honorario Landa resultó inaplicable. Así se pronunció ayer el Jurado de Apelación de la VII Copa "Jules Rimet", que se reunió en el 15.º piso del Hotel Carrera, bajo la presidencia de Sr. Daniel Roux, y de los señores José Samit, H. Cavan, Anastasio Mendoza, Helmut Kaser, secretario general de la FIFA.

El Jurado no pudo superar el aspecto re-

glamentario, pues la falta cayó en el artículo 10, letra b) de los estatutos de la Copa del Mundo, que señala que "la Comisión Organizadora puede 'suspender y descalificar a jugadores'". Hubo mayoría para acoger la apelación, pero se topó con la situación reglamentaria, que impide al Jurado intervenir en estos casos.



"Esperamos hacer un buen partido con Chile —dijo Sekularac—, y para ello pondremos nuestra parte". — Popovic cree en el triunfo de los suyos. "La de la lantera chilena juega lindo en la media cancha, pero en el área chica es inope-

—declaró el mediovolante yugoslavo. Jusufi aclaró que su accidente había sido casual

bastante por el centro de la ciudad, llegando hasta la Plaza de Armas. En el Hotel Emperador quedaron unos pocos.

**CON POPOVIC** — Fue el primero que lo pamos en el vestibulo de entrada. Ayudados por el interprete de la delegación le preguntamos si el viaje les habia parecido cansador. "En manera alguna -tra-

leno es uno de los mejores cuadros del torneo "Juegan como artistas en la media cancha —dijo por último— pero se diluyen en el área chica".

**CON SEKULARAC.**— El notable jugador-estrella del equipo yugoslavo fue más expansivo y, a la vez, más franco que todos. Opino que si Chile hu-

Respecto a la formación de un cuadro para hoy, fuimos informados por el comando técnico que sería el mismo que opusiera a Checoslovaquia, con el solo reemplazo de Jusufi por Mujic en la línea media.



# Cotejo de brasileños y checos será el 4.º en la Copa Rimet

En una ocasión triunfó el "scratch" por 2-1 y en las dos oportunidades restantes empataron a 1 y a 0. Con el trascendental encuentro de Brasil y Checoslovaquia, finaliza mañana el Séptimo Campeonato Mundial de Fútbol

Mañana, con el partido final de la VII Copa Rimet, que protagonizarán los conjuntos del Brasil, actual campeón, y Checoslovaquia, se pondrá término al interesante torneo que reunió a lo más granado del fútbol mundial, y cuya organización alcanzó, en todos los aspectos, un buen éxito que partió desde el momento mismo que nos fue otorgada la sede, el 10 de junio de 1956, y al cual dis-

ron su mejor aporte dos magníficos dirigentes: Juan Pinó Durán y Carlos Dittborn, pionero este último de la que ha sido la más importante justa deportiva de todos los tiempos.

Los rivales de la trascendental lucha de mañana, llegan a ella tras cumplir una magnífica campaña. Brasil, actual poseedor del valioso trofeo, tendrá esta vez, como la tuvo en campos de Suecia,

la representación del deporte sudamericano, que espera que repita su triunfo para demostrar de nuevo las bondades y calidad del balompié continental. Si obtiene esta segunda victoria, el "scratch" empatará la línea deportiva de los uruguayos e italianos, vencedores aquellos de los torneos del 30 y 50 y los últimos del 34 y 38.

La experiencia de los integrantes del cuadro brasileño,

que ya saben cómo ganar una final, será un duro escollo para los checoslovacos, Brasil defendiendo, mañana su condición de único invitado. En la serie de Viña del Mar, venció a México por 2-0 y a España por 2-1 y empató a 1 gol con los checos. Luego, en el primer partido jugado el 12-5-38, en Burdeos, se registró un empate a 1 gol. Luego, el 14-6-38, en la misma cancha de Burdeos, en el desempate, venció Brasil por 2-1. Ahora, en la VII Copa Rimet, volvieron a igualar a 0, en el encuentro que disputaron el 2-6-62, en Viña del Mar.

**Felicitan a Riera los pioneros del fútbol aficionado**

Los fundadores de la Asociación de Fútbol Amateur de Santiago, que inició sus actividades en 1904, hicieron llegar a Fernando Riera, entrenador del cuadro nacional, la siguiente comunicación:

"Santiago, junio 14 de 1962. Señor Fernando Riera, Manager del Seleccionado Chileno de Fútbol. Mi distinguido señor Riera: Como secretario y vicepresidente de la Primera Asociación de Fútbol Amateur de Chile, y como fundador de la Viña del Mar Libre de Fútbol, primera columna deportiva iniciada en Chile, envío a usted mis sinceros agradecimientos por la hábil cooperación y sus sacrificios para llegar a la cumbre con nuestro seleccionado.

Más que una victoria decisiva, aplaudimos la forma noble y caballerosa con que el equipo se desempeñó en todo momento, mostrando al mundo el alto y sano espíritu deportivo de los chilenos.

Tal como lo expresara ayer Su Excelencia el Presidente de la República a los jugadores, la actuación de ellos ha sido brillante y han colocado a Chile en excelente posición que servirá de ejemplo constante para las generaciones venideras.

Ruegole, señor Riera, manifestar a los componentes del team mundial la admiración y saludos de nosotros los viejos amateurs que pertenecemos a los Clubes Santiago Nacional, Unión, Loma Blanca, Thunder, Badminton, etc., etc., algunos de cuyos nombres menciono: Arturo Inguero Cerdá, Carlos Fanta, Jorge Cabrera, Guillermo Oliva, Reinaldo Madisen, Armando Vargas, Guillermo Armstrong Delano, A. Vermehren, Fred Helfmann, John Henry Lyon, Carlos Benavilla Silva, F. C. Campbell, Armando Venegas, José Méndez Behety, John Rochefort, José Luis Subercaseaux, Gustavo Rodríguez Altamirano, Elías Errázuriz, Colin Campbell y el que suscribe, Dr. Luis de la Carrera.

**Brasil gana fácil a Checoslovaquia**

Opina periodista de Colombia. Brasil. Toro tiene cabida en una selección de los mejores valores de este Mundial

"Brasil ganó con facilidad a Checoslovaquia y la Copa Jules Rimet quedará nuevamente en Sudamérica", esto lo asegura Gerardo Lucas, cronista deportivo del diario Folha de Goiás, de Goiânia, Brasil. Su seguridad viene del hecho de haber presenciado todos los partidos del Grupo 3. Viña del Mar. "Checoslovaquia es un buen equipo, dice Lucas, pero está lejos de ser una potencia, como lo es Chile o Yugoslavia. Como resultado del partido, el colega brasileño cree que será un 3-1, claro y contundente. Las mejores figuras de Chile? Toro y Leonel Sánchez, especialmente el hábil entreala, que estaría incluido en un seleccionado mundial.

**CONDOLENCIA A JAIME RAMIREZ**

El presidente del nuevo club de la Cisterna "Selección Chilena Tomás Dittborn", Jaime Correa Brito, hace llegar por nuestro intermedio la sentida condolencia de sus socios y personal al brillante defensor de la Selección Chilena Jaime Ramírez, por el deceso de su padre. Aníbal Ramírez.

**CONDOLENCIA A JAIME RAMIREZ**

El presidente del nuevo club de la Cisterna "Selección Chilena Tomás Dittborn", Jaime Correa Brito, hace llegar por nuestro intermedio la sentida condolencia de sus socios y personal al brillante defensor de la Selección Chilena Jaime Ramírez, por el deceso de su padre. Aníbal Ramírez.

**CONDOLENCIA A JAIME RAMIREZ**

El presidente del nuevo club de la Cisterna "Selección Chilena Tomás Dittborn", Jaime Correa Brito, hace llegar por nuestro intermedio la sentida condolencia de sus socios y personal al brillante defensor de la Selección Chilena Jaime Ramírez, por el deceso de su padre. Aníbal Ramírez.



FERNANDO RIERA

## U. CATOLICA Y SANTOS QUIEREN PRORROGA PARA SUS PARTIDOS

Los campeones chileno y brasileño desean jugar el 15 de julio su primer match por la Copa Libertadores de América. Petición en tal sentido se hizo a la Confederación Sudamericana. — Linaza se fue a México

Dirigentes de Santos, campeón de Brasil, se reunieron con directivos de Universidad Católica, campeón chileno, para pedir a la Confederación Sudamericana una prórroga para el período fijado por este organismo, para los encuentros semifinales correspondientes a la Copa Libertadores de América. Conviniere los representantes de los citados institutos en disputar el primer match en Santiago, el 15 de julio. Y la revancha en Sao Paulo, a la semana siguiente.

La Confederación Sudamericana había fijado el período entre el 18 de junio al 7 de julio, para que Peñarol Nacional y Universidad Católica, Santos, disputasen toda la rueda final. Sin embargo, y tomando en cuenta el hecho que el Campeonato Mundial recién está por terminar, es posible que la prórroga solicitada por los campeones chileno y brasileño, sea aceptada.

Cabe destacar que Santos tiene en la Selección Bra-



sileña a los siguientes cracks: Pelé, Mengalvio, Gilmar, Coutinho, Pepe, Mauro y Zito. Por su parte, U. Católica tiene en la Selección Chilena a Tobar, Fouilloux y Valdés. De allí que se pida una prórroga para que los citados players tengan siquiera algunos días de descanso después de la Copa Jules Rimet.

Será, en consecuencia, la Confederación Sudamericana la que diga la última pa-

## RIERA SE VA A PORTUGAL O MEXICO

Se estarían haciendo gestiones para continuar o mejorar el trabajo que llevó al fútbol chileno a contar con una Selección digna de un país sede del Campeonato Mundial. Se trataría que los grandes cráneos nacionales no emigrasen. Se buscaría que el entrenador Riera, artífice de la labor organizada efectuada, continuara en sus labores. Todo esto con miras de mantener, y si es posible superar el nivel que Chile ha conquistado en el concierto del fútbol mundial. Y que para el Campeonato Mundial que debe efectuarse en 1966, en Inglaterra, nuestro país esté representado por un cuadro superior al que defendió en esta Copa Jules Rimet. Todas estas gestiones que dirigentes visionarios estarían efectuando, ojalá lleguen a feliz término. Porque nada sería más efectivo que decir en el futuro al mundo futbolístico que la ubicación obtenida por Chile en el Campeonato Mundial 1962, no fue circunstancial, sino que derivada de un trabajo tesonero y concienzudamente efectuado. Y que en 1966 el fútbol chileno ratificará en canchas inglesas los progresos demostrados.

Su contrato como entrenador de la Selección Chilena vence mañana. Desde otros países lo reclaman. En el suyo nada se ha hecho para que se quede

LA NACION conversó con uno de los principales artífices del trabajo de la Selección chilena (que desembocó en esta honrosa ubicación entre los cuatro mejores representantes del mundo). Conversamos con Fernando Riera sobre todo lo efectuado y las gestiones que se harían para que continuase en sus labores

—¿Se le ha hablado de seguir en funciones? —En absoluto. —¿Usted tiene algún compromiso con cierto club europeo? —Tengo dos buenas ofertas. Una de Portugal y otra de México. Debo decidirme por una de estas, antes del lunes próximo.

—¿Es decir, que sería imposible que se quedase en su país? —No. Porque la de entrenador es una profesión muy libre e independiente. Uno puede por enfermarse de los nervios. Creo que a un entrenador no se le puede enseñar a ser un coach no puede enseñarse. —Comparativamente, ¿cuántos años de experiencia tiene usted en esta profesión? —Una lastima que Riera venga a partir. Su trabajo ha sido fructífero para el fútbol chileno. Su labor deberá ser continuada. Y quien mejor que él para continuarla.

MANUEL E. COSIA

**Referee español, Gardeazábal, dirige match de esta tarde**

Deutsch y Dorogi, guardalíneas, y Granatkin, inspector

Juan Gardeazábal, árbitro español, será el encargado de controlar las acciones en el partido que, por el tercer puesto del Torneo Mundial de Fútbol, disputan esta tarde los conjuntos de CHILE y Yugoslavia. Los acompañarán en su misión los guardalíneas Deutsch y Dorogi, húngaros, actuando como inspector de la FIFA, el vicepresidente de esta entidad, Valentin Granatkin, soviético.

## Inclusión de Pelé en equipo del Brasil la decide práctica de hoy

El interior izquierdo entrenó ayer en Las Salinas. Atenta prueba le tomarán dirigentes, médico y técnico. Todos bien para enfrentarse a los checos en la definición

"Mejor que nunca, desde que están en Quilpué", amanecieron los jugadores de la selección brasileña, según una autorizada opinión del mismo Hotel Retiro, de Quilpué, que LA NACION captó telefónicamente ayer a las 15 horas.

Se nos agrada que exista un clima contagiante de fe en lo que se haría mañana en el Estadio Nacional, superando lo que hasta el momento había exteriorizado Mauro, el buen capitán, y sus compañeros, en los compromisos del Mundial. También, que esa era la impresión recibida de calificadas "vititas", amigos y cronistas nacionales y "patriotas", que habían visitado la concentración desde temprano, y apenas servido el desayuno.

**BUENAS NOTICIAS**

Contribuyó a este estado de ánimo el hecho de que se confirmó, a esa hora, que los "contundidos", Didi, Zagallo y Garrincha, se habían repuesto totalmente, y esto aseguraba una excelente participación de estas figuras del equipo en la definición del torneo.

Solo se esperaba la última de las buenas nuevas: si actuaría Pelé o no, y según se determinaría en el examen de la medicina, después del entrenamiento de la tarde en la cancha de la Compañía de Tabacos, en el que participaron titulares y reservas.

**ABUNDANTE ALMUERZO.** — El menú confeccionado para las 13 horas fue especialmente abundante, y se devoró prácticamente, afirmó la misma fuente de información. Se inició el servicio con conchito con arroz, para seguir con lentejas a la parmesana y filete con papas saladas y bastante ensalada. Y como siempre, frutas y frutas en el postre. Se explica así que el equipo, y ni aun dirigentes o técnicos más sus asesores, quieran venir a Santiago para el último partido, prefiriendo permanecer en el apacible Quilpué. Incluso porque allá no se conoce casi el frío.

**SE SUPERARA EL EQUIPO.** — PO, declaró a LA NACION, ayer, el secretario general de la CBD, Abilio de Almeida, ratificando el optimismo con el que jugará con los difíciles checos defendiendo Brasil la corona. Se han salvado escollos tan importantes como Chile, y creo que igual se hará con el último, los bravos europeos. Conozco a nuestra gente, y sé del valor psicológico de ir hacia arriba y sin altibajos, como ha ocurrido hasta el momento. Esto sin subestimar al adversario, que por algo llega a la final también.

**ROMENAJE MUNICIPAL.** — Al regreso del entrenamiento en Viña del Mar, el equipo asistió a un emotivo programa de homenaje que le ofreció la Municipalidad de Quilpué, en el que hablaban el alcalde y otras autoridades, agradecien-

do los jefes del equipo. Un público numeroso bloqueó la entrada del edificio, en emotivas manifestaciones.

**ESTADO DE PELE.** — Respecto al "caso Pelé", es decir definitivamente actuará mañana, el secretario del Departamento Médico de la delegación, Mario Trigo, nos informó que el hecho que hubiere participado en la práctica, sig-

nificaba mucho en su recuperación, y que eso había permitido que se reintegrara al ataque y ante los checos. También, que personalmente le había visto muy realmente ganoso de actuar, y que en esta forma no será extraño que le viéramos en el Estadio Nacional. Observó al respecto, que esto podría decidirse en los mismos vestuarios, y con-

alderando que de alguna manera se quiera aprovechar contingencias futuras. Pero que todo estaba sujeto, al mismo, a la prueba que se tomará en el entrenamiento de esta tarde, y que estimaba definitiva, lo que se decidirá después de ella, entre dirigentes del equipo, el doctor Grullas y los técnicos Moreira y Anral.

da a la publicidad con el mayor placer el resultado de la encuesta que le encomendaran prestigiosas firmas chilenas, en orden a establecer de modo imparcial, estadístico y exacto, cuáles han sido los mercedimientos de locutores y empresas radiodifusoras en la transmisión del Campeonato Mundial de Fútbol. He aquí el resultado de nuestra meticulosa encuesta efectuada pacientemente en barrios populares y residenciales de Santiago y dentro del Estadio Nacional entre espectadores que portaban radios a transistores. Empresas y hombres aquí señalados ocuparon el primer lugar por amplia mayoría señalada en la consulta.

El mejor Relator Deportivo: LEON GAJARDO, de Radio Portales.

El mejor Comentarista de Estudios: JULIO MARTINEZ, de Radio Agricultura.

Las mejores entrevistas: ADOLFO YANKELEVICH, de Radio Cooperativa Vitalicia.

El mejor comentarista de cancha: RAUL HERNAN LEPPE, de Radio Corporación.

El mejor esfuerzo y organización: RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA.

El mejor descriptor ambiental: JORGE AGLIATTI, de Radio Portales.

## RUBIO Y RAMBALDI FIRMARON CONTRATO PARA PELEAR EL 28

El acta respectiva se suscribió ayer, ante la Comisión de Boxeo Profesional. Pelearán en el peso liviano, a diez rounds y una bolsa mínima de 5 millones 500 mil pesos. — Ayer que daron cerradas las inscripciones para el Campeonato de Boxeo de Santiago. — El argentino Durán venció en Cremona a Marius Dori, campeón mediano de Francia. — Buen triunfo del mexicano Esparrza sobre el nipón Harada, en Tokio

En intensiva forma — ante la proximidad del combate que deberán librar la próxima semana en el ring del Campocéntrico — prosiguieron ayer sus respectivos "trainings", los pupilitos Domingo Rubio, chileno, y Hugo Rambaldi, argentino.

Rubio lo hizo, como de costumbre bajo las órdenes de su manager y representante, Raúl Villalón en el Comercio Atlético y Rambaldi, bajo las órdenes del conocido "coach" argentino, Alejandro Ammi, en el Gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo.

Como se ha anunciado, este apasionante cotejo entre dos invictos del boxeo nacional y trasandino se llevará a efecto el jueves 28 en el ring del Teatro Campocéntrico, reanudándose con ello la temporada internacional pugilística bajo techo.

La pelea, conforme al contrato oficial firmado ayer por ambos pugiles y sus respectivos managers ante la Comisión de Boxeo Profesional, se hará en la categoría liviana, con definición a diez rounds y una bolsa mínima de cinco millones y medio de pesos a repartirse entre uno y otro pugil.

Ayer a las 20 horas, que daron cerradas ante la Comisión de Boxeo Profesional de la Asociación de Boxeo de Santiago, las inscripciones para el Campeonato de Boxeo Veteranos de Santiago, correspondiente a este año.

Se hicieron presentes en este acto, los mejores ele-



mentos de todos los clubes afiliados a la Asociación de Boxeo.

La Comisión Campeonato acordó citar para el miércoles 20 a las 18 horas en su sede de Alameda Bernardo O'Higgins 237, altos, a los delegados y representantes de los clubes, para la ratificación de dichas inscripciones o reclamaciones a que haya lugar.

**CREMONA, Italia, 14.** —(UPI). — El peso mediano argentino Juan Carlos Durán, venció hoy por puntos al campeón nacional de Francia Marius Dori en pesa a diez asaltos.

Durán pesó 72.200 kilos y Dori 74.300.

El boxeador argentino fue evidentemente superior, pero su actuación fue más bien irregular pues alternó furiosas acometidas de furia con largos períodos de ineficiencia.

Durán llevaba ventaja en el tercer round. Luego fue disminuyendo su ritmo hasta el sexto en que literalmente sacó a Dori fuera de las cosas por la cuenta de ocho.

Fue la primera pelea de Esparrza en el Japon. Llegó el marqués por la noche en reemplazo de Medel, de México, que es primero en el ranking de los pesos gallo de la MBA. Medel no pudo venir por estar lesionado la mano derecha.

El puntaje de la UPI anotó un empate 46 a 46.

Fue la primera pelea de Esparrza en el Japon. Llegó el marqués por la noche en reemplazo de Medel, de México, que es primero en el ranking de los pesos gallo de la MBA. Medel no pudo venir por estar lesionado la mano derecha.

El puntaje de la UPI anotó un empate 46 a 46.

Fue la primera pelea de Esparrza en el Japon. Llegó el marqués por la noche en reemplazo de Medel, de México, que es primero en el ranking de los pesos gallo de la MBA. Medel no pudo venir por estar lesionado la mano derecha.

El puntaje de la UPI anotó un empate 46 a 46.

Fue la primera pelea de Esparrza en el Japon. Llegó el marqués por la noche en reemplazo de Medel, de México, que es primero en el ranking de los pesos gallo de la MBA. Medel no pudo venir por estar lesionado la mano derecha.

El puntaje de la UPI anotó un empate 46 a 46.

## CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL DE 1962 - CHILE COPA JULES RIMET

### VENTA DE ENTRADAS

PARTIDO 31: CHILE - YUGOSLAVIA  
PARTIDO 32: BRASIL - CHECOSLOVAQUIA

PRECIOS DE LAS ENTRADAS:

PARTIDO 31 Eº 14,50 Eº 11,60  
PARTIDO 32 19,00 14,50

LOCALES DE VENTA:

PACIFICO Y ANDES: En la Universidad Católica, Alameda esq. de Portugal, y Estadio Universidad Católica, Plaza Chacabuco.

HORA DE VENTA: De 8 a 13 horas.

**ADVERTIMOS AL PUBLICO**

Que de producirse un empate en el partido final, deberá jugarse un nuevo partido el jueves 21 de junio. Para los efectos de adquirir entradas para este partido, RECOMENDAMOS AL PUBLICO CONSERVAR EL TALON "C" DE LA ENTRADA DEL DOMINGO 17 DE JUNIO (PARTIDO N.º 32), ya que con este talon le será posible adquirir una nueva entrada para el partido de desempate, conservando, además, la misma ubicación.

NOTA: DE 13 A 19 HORAS, ATENCION DE VENTA DE TODAS LAS ENTRADAS EN SANTIAGO MORNING.





## Más allá de la CRÓNICA por RAUL HERNÁN LEPPÉ

María Milsted, ciudadana chilena que reside en Montevideo, nos remite un recorte del diario "El Día" de la capital de Uruguay, en el que, en un titular a casi un año de su paso por el aeropuerto de Carrasco, en la que Chile organizó un campeonato para ganar, afirman que una máquina "agregaron los 'azules'", pero el equipo es inferior a los próximos rivales.

El doctor Franchi, jefe de la delegación del fútbol italiano al torneo mundial, sostuvo que "la eliminación de Italia provino de factores externos más que de lo ocurrido en el campo de juego. Los comentarios de dos periodistas italianos fueron aprovechados para crear un clima de insatisfacción contra la delegación italiana. Se nos culpó de realizar un juego rudo, pero en la realidad es que volvimos con la mayor cantidad de jugadores lesionados a las máquinas por agresiones. Todo esto favoreció a Chile, que evidentemente, tenía muy bien organizado el torneo en todos sus aspectos".

Creo usted, señor Franchi, —le preguntaron los periodistas uruguayos— en las posibilidades del equipo chileno?

—No creo que sea superior a varios de los equipos eliminados. Pero tienen todo lo "organizado". Han montado una verdadera máquina para la disputa del campeonato, y eso es lo que nos gana. El match que nos ganaron lo, e incluso para obtenerlo, que demuestra que, más que eliminarnos, nos han expulsado. Si Chile gana el campeonato, se deberá no a sus jugadores, ni a su entrenador, sino que a los dirigentes y a algunos periodistas que a cualquier costo quieren el triunfo para Chile".

Los italianos, según se sabe bien, luego de provocar un espectáculo vergonzoso, jugando frente a Alemania, en Chile, después, mostraron arrepentidos, y hasta ofrecieron un acto de desagravio al público chileno. En el intertanto, el dirigente señor Scarambone enviaba una declaración a su país, expresando que el match Chile-Italia había sido "una lucha de la civilización contra la barbarie".

Admitimos que en el fragor de la contienda algunos jugadores pierdan la cordura, tal cual ocurrió con varios de los hombres que visitaron la casaca "azul". Lo que no tiene justificación es que dirigentes como Franchi, en su desesperación por justificar su propio fracaso, agredan los hechos y apelen a la mentira. Chile abrazó a Italia cuando la delegación "azul" hizo el acto público de desagravio. Con sus declaraciones de Montevideo, Franchi demuestra que no era digno de representar la representación de un país al cual nos lleva sólidos lazos de amistad y de respeto. Ni le corresponde, tampoco, ni uno solo de los aplausos con que se despidió a la "escuadra azul". Fue un saludo a Italia, Franchi y Scarambone no pueden representarla.

## Schroiff, el arquero espectáculo

Reflejos fulminantes y elasticidad principales virtudes. En 19 oportunidades ha sido internacional. Su mayor alegría, cuando ganó el derecho a viajar a Chile. Su primera Copa Jules Rimet.



La gradería es un enjambre vivo. Vibra el aire batido de banderas. La pelota en vuelo elástico, salta, liviana, el trampolín del viento. El shot, el cabezazo limpio busca batir las manos del arquero.

Pero allí está Schroiff, elástico, con reflejos fulminantes, movimientos rápidos. Es el arquero número uno para los cronistas que le vieron en Viña del Mar y en Rancagua.

En Sausalito y en el Estadio Braden la ola de aplausos fue a morir siempre en la playa del arco en donde el felino Schroiff era el Capitán Invenible.

Checoslovaquia ya está en la final de la Copa Jules Rimet, sin que jamás en las crónicas se alabara su juego. Nadie había tampoco de ella cuando comenzaron las eliminatorias del Grupo III en Viña del Mar. No sonaba ni estaba en los pronósticos previos. Si ni siquiera cuando empató en su serie con el actual campeón del mundo Brasil, con el marcador en blanco.

Sólo se habló de su defensa y, de un modo singular, de su guardavalla.

Bratislava es la capital de Eslovaquia, una de las tres grandes regiones en que se divide la nación checa. Allí nació hace 31 años Vilem Schroiff. A los seis años, en el patio del colegio o en los

SCHROIFF, EL FABULOSO — La prensa checa cuando despidió al seleccionado de su patria no exclamó frases ni adjetivos para poner de relieve las extraordinarias condiciones del guardián de su selección. Una vez en Chile, lo de "hombre de coma" "felino" y "portentoso" lo ha exhibido con creces. EN EL GRABADO, Schroiff, el guardavalla de las atajadas inverosímiles, se alista para el entrenamiento que cumplió en la tarde de ayer en el Estadio Nacional.

verdes prados, junto al románico e inmenso río Danubio, comenzó a practicar el fútbol, el deporte preferido y más desarrollado en su patria.

El aprendizaje se vio frenado cuando el niño Schroiff se empinaba recién sobre los 8 años.

La Segunda Guerra Mundial cubrió de luto y sangre las exuberantes campiñas checas. Los niños dejaron de sonreír. Los que comenzaban a dar los primeros pasos en el fútbol tuvieron que ocultarse en los refugios. Al Danubio ya no caía la pelota de los pequeños futbolistas, sino enormes bombas aéreas.

El recuerdo no es grato para el fabuloso guardavalla que mañana, en el Estadio Nacional, pondrá toda la gama de sus recursos contra los artilleros brasileños Pelé, Vavá o Garrincha.

Una pausa de silencio frío, es horrida la pregunta. ¿Recuerda el nombre de su primer club? La charla se reanuda.

—He pertenecido a una sola institución en mi patria —responde con aire de legítimo orgullo— el Slovan, de Bratislava. Comencé desde las divisiones infantiles. Escalé paso a paso, hasta llegar a la representación nacional.

—En cuántas oportunidades ha sido internacional?

—En 19 ocasiones —es la sonriente respuesta—, pero este es mi primer Mundial.

—¿Cuál es el momento en que ha experimentado su mayor alegría en el campo de juego?

—En Bruselas —29 de noviembre de 1961—, cuando jugábamos en esa cancha neutral un encuentro decisivo ante la Eslovenia, para ganar el derecho a viajar a Chile.

Medita un rato breve. Como atando los recuerdos.

—Al término reglamentario del partido, estábamos empatados con los eslovenos a 2 goles. Vino el juego complementario, y en el primer cuarto de hora marcamos dos nuevos goles. En el segundo cuarto no hubo variación, y triunfamos por 4 a 2. Era realidad el sueño anhelado por todos nosotros, viajar a este bello país, habitado por gente tan bondadosa.

—¿Conoce el fútbol sudamericano antes de viajar a Chile?

—Sí, en mi patria vi jugar

a equipos de Brasil y a la Selección de Argentina, que viajó a Europa el año pasado, mas o menos en esta misma época. El fútbol de Brasil es moderno, de gran sentido colectivo, en cambio, los argentinos lucen individualidades.

—¿Está conforme con la actuación cumplida hasta ahora en la Copa Jules Rimet?

—Hemos superado todas las esperanzas. Esta es la segunda oportunidad en que mi patria disputa una final por un importante certamen. La anterior, según la historia, fue en 1934, cuando Italia venció a nuestra selección en tiempos complementarios por 2 a 1. Esta vez la historia se repite. Reconozco los méritos invaluables de Brasil, pero haremos todo cuanto esté a nuestro alcance para llevar a Checoslovaquia el preciado galardón de campeones del mundo.

—¿Cuál es el planteamiento de juego de los checos?

—Nuestro sistema está basado en el 4-2-4, formula en boga, pero, con algunas variantes en la estrategia, de acuerdo con el adversario.

—¿Podría darnos su opinión con respecto al partido final?

—No soy adepto, por principio, a expresarme vaticinando, por cuanto en fútbol nada es seguro. Sólo puedo expresar, que que tenemos plena confianza en nuestro desempeño. Recuerde —me señala— que ya empatamos con los brasileños en Viña del Mar. Después del partido de mañana podremos decir otras cosas.

Nos despedimos del caballeroso arquero checo. Al igual que sus compañeros, es llamado con insistencia por el entrenador Vytlačil. El piloto del director técnico suena con estridencia. Ha comenzado el trabajo de la mañana.

Debajo del arco, Schroiff se ajusta al buzo azul. En la cancha de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", comienzan las alegres cabriolas del guardavalla elástico y espectacular que es Schroiff, porque así siente el fútbol. Como una alegría.

Cuando retorne a su patria, de nuevo estará en su ciudad natal Bratislava, junto al inmenso Danubio.

Finalizará sus estudios como mecánico en automóviles y mientras pueda, estará defendiendo el arco de su club de toda la vida, el Slovan.

Renán Andrade Martínez.

## ALIENTO PRESIDENCIAL

El fútbol en estos momentos no tiene rival como manifestación popular. En todas las esferas, en todos los círculos y hombres de diferentes edades y situación hablan, discuten, se interesan por el fútbol y por el Campeonato.

Ayer no más como una confirmación de lo dicho, fue el propio Presidente de la República, quien, en un gesto de interés, fue a la concentración del cuadro nacional. Solo, sin protocolo alguno, como un ciudadano cualquiera, se acercó al jugador chileno, se puso a conversar, y con el entrenador. Fue una simple conversación, con el fútbol como tema principal. El Primer Mandatario felicitó a los

integrantes del equipo por la campaña que habían cumplido. Luego, pidió algunos detalles de los partidos, se interesó por conocer los nombres de algunos, de aquellos que recordaba por algo especial. De "ese que le quiso pegar a la pelota y se cayó de espaldas" (Landa).

Ya en confianza, los jugadores chilenos también hablaron, y la conversación tomó un tinte más "técnico". El Presidente señaló que, a su juicio, habían jugado mejor ante Brasil que cuando ganaron a Suiza. Así, fueron pasando los minutos y tal como había llegado, silenciosamente, se pidió de todos, salió, tomó su automóvil y se fue.

## FALSEDADES QUE AFECTAN A LA SELECCION CHILENA

El doctor Emilio Deik, presidente de la Comisión Médica de la Selección Nacional, estaba visiblemente molesto en la tarde de ayer, en la Escuela Juan Pinto, por la especie de falsedad absoluta que fuentes irresponsables han echado a circular, en el sentido de que Misael Escuti habría jugado en el match con Brasil, adormecido por un medicamento que se le habría suministrado en dosis exagerada.

Los doctores Deik, Escuti y Lavín, quienes han sido los que en más permanente contacto han estado con los jugadores seleccionados, están de acuerdo en que no había derecho para lanzar versiones de este tipo, que sólo buscan el desprestigio y escandalizar, sin razón alguna.

Antimemo, Sergio Navarro, capitán de la Selección, se encontraba muy molesto por la versión que se hizo circular —infundada, lógicamente— en el sentido de que el habría simulado un desgarro para no jugar frente a Brasil, por el temor a Garrincha. Lo cierto del caso es que Navarro debería estar en descanso durante 20 días, a raíz de su lesión. Pero quienes nunca han presenciado un entrenamiento del cuadro chileno, y van al fútbol sólo cuando se trata de eventos de trascendencia, lanzan a la circulación todo tipo de falsedades sin importarle sus consecuencias. Tal fue la reacción de los médicos de la Selección.

Programa de la reunión de hoy

El programa que se desarrollará esta tarde en el Estadio Nacional, con ocasión del encuentro de Chile con Yugoslavia, es el siguiente:

13.25 a 13.49 horas: Actuación del dúo Leal-Del Campo y Ester Soré.

13.50 horas: Ingreso de la banda y tropa del Ejército.

14 a 14.10 horas: Inmenso coro de los pabellones a los acordes de los himnos patrios.

14.12 a 14.20 horas: Se retiran la banda y tropa del Ejército.

14.21 horas: Ingresan los cuadros a la cancha.

14.30 horas: Se inicia el encuentro de CHILE con Yugoslavia.



AUSENTES SOLO EN LA PRÁCTICA.— Tres titulares de la escuadra de Checoslovaquia: Lala Scherer y Kvasnak, que ayer no realizaron ningún trabajo preparatorio por estar lesionados. El entrenador Vytlačil espera contar con los tres para el partido frente a Brasil. Son los pilares del cuadro, junto a Masapust.

## CUATRO HORAS DE ENTRENAMIENTO HICIERON LOS JUGADORES CHECOS

Para su partido final los jugadores europeos se preparan con la misma intensidad que lo hicieron al iniciar el torneo. Demuestran una capacidad física extraordinaria y no se preocupan de pulir defectos técnicos. Sólo tienen como finalidad, el empuje físico. Ganen o pierdan jugarán con las reservas en Uruguay. Hay tres lesionados, Lala, Scherer y Kvasnak, que no realizaron ejercicio alguno.

El equipo de Checoslovaquia, que tendrá el domingo en el Estadio Nacional que disputará con Brasil el título de campeón del mundo en fútbol, realizó en el día de ayer dos sesiones de gimnasia y fútbol, igual como si el torneo todavía no comenzara.

Es la impresión que dejó a un centenar de periodistas y técnicos, que concurren en la mañana a la Escuela Militar, lugar de concentración de los checos, y en la tarde al Estadio Nacional.

Los jugadores europeos se entregaron en las primeras horas de la mañana, a una intensa práctica de gimnasia. Una hora sin respiro, en la cual demostraron tener una capacidad orgánica suficiente como para resistir cualquier trabajo físico, por fuerte que éste sea. Luego hicieron ejercicios en ambos arcos, desahogando la agilidad y seguridad de manos de su arquero Schroiff.

Se había anunciado que los jugadores de Checoslovaquia asistirían en la tarde al Estadio Nacional. Por la práctica realizada en la mañana se pensó que sólo sería una visita de tipo "protocolar", para conocer el campo de juego y tomar contacto con el escenario, que serviría de marco para la justa final. Pero quienes creyeron en esto se equivocaron.

Los jugadores checos llegaron al Estadio diez minutos antes de las tres. De inmediato iniciaron una nueva y larga sesión de gimnasia que duró aproximadamente media hora y después jugaron un partido informal, con 9 jugadores por lado, sin camiseta, algunos con zapatillas, pero a lo largo de toda la cancha. Los avances siempre fueron liquidados con "taponazos", en todas las direcciones, y la mayor parte de ellos, ejecutados en la misma área de penal. Muy suelto el partido, con muchas risas y alegría de parte de todos los jugadores, pero un entrenamiento intenso y sin pausa. Sólo estuvieron ausentes los tres lesionados, Lala, Scherer y Kvasnak, que son titulares, pero que padecen de un pequeño desgarro los dos primeros y de un golpe en el muslo el tercero.

Luego de esta práctica de fútbol, jugaron hand-ball, también a lo largo de toda la cancha. Este juego, lo hicieron por lo menos media hora más. Y para terminar la práctica, algunos de los delanteros estuvieron disparando al guardavalla Schroiff, quien nuevamente mostró sus grandes condiciones. Cuando el entrenamiento estaba por terminar, el entrenador Vytlačil, estuvo practicando con Schroiff lanzamientos penales.

Como resumen general de la actividad cumplida por los jugadores checos, podríamos señalar que el entrenamiento mostrado a través de todo el día, indica varios aspectos interesantes. En primer lugar, está la forma intensa como se preparan para un partido de tanta importancia. Sin respiro. Intensamente, como si el torneo tuviera su primera jornada el próximo domingo. En segundo término, el ánimo que muestran los jugadores ante el trascendental partido. Sin preocupaciones, como si no le dieran importancia a la final. Luego, la extraordinaria capacidad de arquero que muestra Schroiff, enseguida, la potencia en el chute de los delanteros. Disparan fuerte, seco, usando sólo como protección, un sencillo par de medias. Sin vendas, ni algodones, ni tobilleras, nada. Un par de medias y zapatillas. En general, todos los jugadores se ven fuertes y con buen estado atlético. Quizás si esto sea primordial para ellos, ya que la técnica que muestran no es depurada ni tampoco les interesa pulirla. Sólo fuerza y más fuerza es su propósito final.

JUEGAN EN URUGUAY

Invitados por la Federación de Fútbol de Uruguay, la selección de Checoslovaquia realizará un partido en Montevideo, frente a la selección chilena. Por el intenso trabajo que ha tenido, el equipo titular, trascendió la noticia de que los dirigentes checos, tendrían el propósito de hacer jugar conjuntamente a los jugadores que juegan en Sudamérica, y también, dar por satisfechos los deseos de los uruguayos de ver el fútbol de ese país.

Este partido está a firme, y ganen o no el título, actuarán en Montevideo.

Numeroso acompañamiento en funerales de Anibal Ramírez

Selecionados chilenos asistieron a despedir los restos del padre de Jaime

En la tarde de ayer se efectuaron los funerales de Anibal Ramírez, ex arquero de la selección chilena de fútbol y padre de Jaime, actual jugador del equipo nacional.

Numerosas personas, entre ellas los jugadores seleccionados de fútbol, los jugadores de la Universidad de Chile y miembros del cuerpo técnico, asistieron a la ceremonia que tuvo lugar en el Cementerio General a las 17.10 horas.

Durante todo el trayecto del cortejo por la Avenida La

## APRENDA IDIOMAS PARA "EL MUNDIAL"

# Dolor de Cabeza SE DICE EN

IDIOMAS	SE ESCRIBE	SE PRONUNCIA
ALEMAN:	KOPFSCHMERZEN	KOPFSCHMERZEN
INGLES:	HEAD ACHE	HEDEIK
FRANCES:	MAL A LA TÊTE	MALALATEET
ITALIANO:	MALE DI TESTA	MALE DI TESTA
HUNGARO:	FEJFAJAS	FELFAIAS
BULGARO:	ГОЛОВНОЙ БОЛЪ	GOLOVNAY BOL
CHECO:	BOLENI HLAVY	BOLENI HLAVI
JAPONES:	頭痛	ZUTSU
PORTUGUES:	DOR DE CABEÇA	DOR DE CABEZA
RUSO:	ГОЛОВНОЙ БОЛЪ	GOLOVNAY BOL
YUGOSLAVO:	GLAVOBOLJA	GLAVOBOLIA

## PARA EL PREMIO MAYOR DE LOS SABADOS EN RADIO MINERIA PARTICIPAN TAMBIEN LOS SIGUIENTES IDIOMAS...

LATIN	¿-----?	¿-----?
VASCO	¿-----?	¿-----?
GRIEGO	¿-----?	¿-----?
TURCO	¿-----?	¿-----?
SUECO	¿-----?	¿-----?
CHINO	¿-----?	¿-----?
HEBREO	¿-----?	¿-----?
ARABE	¿-----?	¿-----?
HINDU	¿-----?	¿-----?
NORUEGO	¿-----?	¿-----?
PASCUENSE	¿-----?	¿-----?
FINLANDES	¿-----?	¿-----?
HOLANDES	¿-----?	¿-----?
DANES	¿-----?	¿-----?
POLOCO	¿-----?	¿-----?

Vea el Mundial por Televisión, sentado

GINNASIO TECHADO-NATANIEL N° 167

PRESENTE UN ESTUCHE DE CAFRENAL A LA ENTRADA

## PERO EN TODOS LOS IDIOMAS EL REMEDIO ES IGUAL:

# Cafrenal

ESCUCHE Y PARTICIPE EN NOCHES DE GALA DE CAFRENAL EN RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

MARTES, JUEVES Y SABADO DE 21.30 A 22 HORAS

Junio: Sábado 16 - 25 Idiomas E° 250,00



## VOLEIBOL FEMENINO:

## Argentina acreditó neta superioridad ante Chile

En tres sets seguidos cayó el cuadro local que no tuvo defensa ni ataque. Pese a cumplir su mejor actuación del torneo, Uruguay fue derrotado por Argentina, en el certamen masculino

Su obtener victorias cerro su actuación en el Cuarto Campeonato Sudamericano de Voleibol Femenino, el representante nacional. En su última actuación cayó derrotado ampliamente por Argentina, que inesperadamente lo superó en tres sets seguidos, restándole a la confrontación el interés que había despertado. En ningún momento Chile fue rival del riesgo para las transacciones que acreditó neta superioridad a través de los tres episodios de la contienda.

Fue una lástima. El equipo nacional se preparó con esmero y tiempo. La labor realizada por Karin de Cordes, recordada por largo tiempo, pero, desgraciadamente en la cancha, ese trabajo de meses, no encontró réplica en algunas jugadoras y en la dirección técnica, que no pudo mostrar su progreso. Para complicar más la actuación de nuestras muchachas, Argentina cumplió esta vez su mejor cometido. Tras un debut desafortunado ante

Brasil, el sexteto de Nélida Nájera fue mejorando, para hacer un buen match ante Perú y uno mejor a Chile. Esta vez funcionó coordinadamente defensa y ataque, superando con largueza a un equipo local que prácticamente no tuvo ni defensa ni ataque. El score, de 15-8, 15-9 y 15-6, demuestra con claridad estos conceptos.

En el match estelar de la penúltima fecha del Quinto Campeonato Sudamericano Masculino, observamos una reconfortante superación del sexteto uruguayo, que tuvo en Jaume de los Argentinos, que tuvieron que superarse para tomar ventaja y hacer suyo el partido en cuatro disputados sets. Esta vez los "charras" con Monteverde y Morales como levantadores, lograron armar un equipo solvente, que pudo rendir mucho más, cayendo por deficiencias individuales y equivocados cobros referidos.

Con todo, el partido fue de agradables matices y fue seguido con interés por los aficionados que se dieron cita en el "Paseo" recinto de la Federación de Béisquet. Destacaron en el equipo de Argentina, Arlandini y Lo Giudice, los más regulares a través del certamen. En Uruguay, los citados Monteverde, Morales y Silvestre. A los orientales les hizo mucha falta Urrutia, que por razones de salud debió quedarse en Montevideo. De todas maneras el resultado del match fue justo. Cayó Uruguay ante una selección argentina superior a la que actuó en Lima, el año pasado.

## ¡ULTIMA HORA!

## BRASIL CAMPEON INVICTO EN DAMAS

Se tituló sin perder un sólo set.— Venció anoche a Perú por 15-10, 15-13 y 15-10.

Brasil se clasificó campeón invicto —sin perder un sólo set— el Cuarto Torneo Sudamericano de Voleibol Femenino, al derrotar anoche en forma concluyente, a Perú, en tres juegos seguidos, por los siguientes marcadores: 15-10, 15-13 y 15-10.

Su victoria, las brasileñas, la estructuraron en una hora y 2 minutos de juego, lapso que les fue suficiente para dejar sentada su superioridad. La afición que repleta las tribunas del Gimnasio Macabí aplaudió entusiastamente a las campeonas. El equipo masculino de

Finalizados los encuentros, se procedió a la entrega de premios y a la clausura del campeonato.



LOS 16 FINALISTAS — Guillermo Salgado, dibujante chileno, en una notable muestra de imaginación y espíritu festivo identificó a los 16 participantes en la rueda final del Campeonato

Mundial a través de sus características más destacadas. Aparecen, de izquierda a derecha (arriba): Uruguay, Italia, Rusia, Hungría, Alemania, Checoslovaquia, Yugoslavia y Bulgaria.

Abajo, en el mismo orden: Argentina, Inglaterra, Brasil, Chile, México, España, Suiza y Colombia.

## LA DECADENCIA DEL 4-2-4

Fundamentales modificaciones ha experimentado el sistema que popularizó el cuadro brasileño

Se ha afirmado con insistencia, que cualquier plan de juego o sistema es bueno según sean los hombres encargados de ponerlo en práctica. Más que eso; por mucho que se planifique un partido, siempre dependerá éste del factor "hombría". Lo dicho se ha venido corroborando a lo largo del torneo y tuvo recien en el match Chile-Brasil su más clara confirmación. El triunfo brasileño, justo por muchos conceptos, llegó más que nada por la actuación sencillamente extraordinaria de Garrincha y como contrapartida por las fallas evidentes de dos o tres hombres de la retaguardia chilena.

Teóricamente, Garrincha debía ser marcado por Rodríguez en el bien entendido que el moreno paulista se desplazara por su ala. Sin embargo, apareció el imprevisto, lo no calculado en el plan, el factor calidad individual. Garrincha, no bien se vio constreñido en su banda se fue al centro, se desmarcó, empezó a crear juego, alejado de toda indicación externa. De inmediato, se produjo el desbande de la defensa chilena y nadie atinó a nada. La posición de 4 en línea de la retaguardia nacional resultó inútil ante la "novedad" que los brasileños atacaban con 3 en lugar de los supuestos 4.

Como una consecuencia de lo expuesto, quedó confirmado que en los sistemas continúa siendo vital el jugador y que el mundo, ha sido dejado de mano por los propios brasileños, que fueron justamente quienes lo popularizaron.

## Tiro al blanco con fusil de guerra el domingo en Recoleta

Mañana se llevará a efecto en el Polígono Recoleta, del Club N.º 10 Santiago la segunda rueda de la competencia oficial de tiro con fusil de guerra para la categoría campeones, programada por la Asociación Provincial de Tiro al Blanco.

Según lo programado al respecto, el fuego se iniciará, a las 9 horas, para la primera serie, y a las 10.30 horas, para la segunda.

Sólo en dobles:

## Torneo de tenis por la Copa "Perú"

Con el entusiasmo que es habitual se está preparando la realización del torneo por la Copa "Perú", que organiza nuevamente la Asociación Santiaguina, para equipos de dobles y de todas las categorías.

El evento se efectuará en las siguientes canchas: Internacional, categoría escisión y honor; primera categoría, en el Stade Français; segunda, en Quinta Normal; y tercera, en el Estadio Israelita.

Como árbitro general actuará Juan Nathan, presidente de la Santiaguina, y las inscripciones se cerrarán el domingo. El sorteo se efectuará el martes 19 a las 19 horas.

Este último como la resultante lógica que ya no es novedad y que como sistema defensivo no lleva consigo el factor sorpresa que fue su mayor fuerza, por lo menos en el campeonato de 1958.

Antes de que comenzara el torneo actual, hubo varios técnicos que, con mucha visión, predijeron que Chile sería la tumba del 4-2-4. El desarrollo del certamen les dio la razón. De esto no hay duda alguna. La posición en el campo de Brasil es el ejemplo más claro. En la retaguardia extrema a veces se advierten 4 hombres, pero en el centro del campo no son 2 sino 3 los que continúan el sector. En el match recien con Chile, jugaron en esa posición Zagalo, Didi y Zito. Adelante, Amarildo, Vavá y Garrincha. O sea, claramente 4-3-3. Esto, desde luego, hay que considerarlo como estrategia del juego y no como una táctica rígida. Pero, en todo caso, los que supieron que el 4-2-4 continúa viviendo, tendrán que reconocer que no es así, y que los entrenadores que continúan aplicando el sistema ya dicho en forma rígida, están expuestos a fracasar rotundamente.

Desde luego que es indispensable conocer bien el sistema como también todos los reantes, saber encontrar la fórmula necesaria para aplicarlo, pero sobre la base de crear cosas distintas y dando preferencia al juego de ataque por sobre la rigidez del plan defensivo.

Seguendo en esto, Yugoslavia ha abandonado totalmente la posición rígida de 4 hombres en línea. Cuando necesitan defender lo hacen con 6, pero no bien consiguen la pelota, todos van arriba, incluso los marcadores de punta. Los

dos volantes Popovic y Radacovic no están individualizados como volante de ataque o defensa. Actúan indistintamente, y tanto uno como otro acompañan al ataque, según sea la posición que en ese momento ocupen en el campo. Igual cosa ocurre con los entrecorralos, aunque por estilo de juego, por ser algo más lento. Sekularac está un poco más abajo, pero sin que esto signifique que esté inhibido de entrar al área. O sea, en el cuadro yugoslavo las funciones de medio campo las comparten indistintamente los dos volantes y los dos entrecorralos. Vale decir, que en ellos hay una especie de retorno al famoso cuadrado mágico.

Lo dicho de los yugoslavos, se puede aplicar también a los húngaros, incluso con mayor acentuación en lo relativo al ataque. El conjunto magiar, que para la gran mayoría ha sido el que mejor fútbol jugó en el torneo, vive en función permanente de ofensiva. Va con el mayor número de hombres arriba y cuando se ve obligado a defender, lo hacen también con el máximo posible.

Rusia, que aparece como el gran "coco", sólo jugó en franco ataque con Chile. En los restantes se defendió normalmente con 8 ó 9, lo que hizo que rara vez diera la sensación de ser un buen equipo. En síntesis, sin entrar en mayores detalles, es posible afirmar que el 4-2-4, que, sin duda, fue un éxito en Suecia, ha variado, fundamentalmente en sus posiciones esquemáticas y aún cuando en algunos equipos todavía vive, a juzgar por los resultados, tendrá que desaparecer como sistema rígido, o, por lo menos, como fue ideado inicialmente.

## Luminor, de Quinta Normal ganó a Defensor Bs. Aires

Buenos triunfos obtuvieron el domingo pasado los equipos de Luminor, de Quinta Normal, en sus compromisos con Defensor Buenos Aires.

El primer equipo ganó por 3 goles a 2; el segundo empató a 1 gol, y el tercero también superó a su adversario por 3 goles a 1.

Con estos resultados se adjudicó una pelota, que, sensiblemente, según los ganadores, Defensor Buenos Aires se negó a entregarla.

## GRABADOS

Planchas profesionales y comerciales. Timbres de goma, insignias de todos tipos.

ALAMEDA 940

LOCAL 7

Teléfono 382714

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

## Mañana continúa torneo interno de fútbol en Yarur

Mañana continuará el campeonato interno "Juan Yarur", en el que intervienen equipos de las diversas secciones de la industria Yarur S. A.

A las 10.50 horas se enfrentarán los conjuntos del "Deportivo Empleados", campeón invicto de la temporada del año recién pasado, y "Acabados Yarur", vicecampeón del mismo torneo. Este es el segundo partido que juegan estos equipos, por la eliminatoria para establecer cual de los dos continuará en la competencia.

El deportivo "Acabados Yarur" formará con Peña, Reyes Toro y Vera; Ramírez y Oyarrún; Guajardo, Aguilera, León, Canales y Quevedo. De reservas estarán los jugadores Daniel Pino y Luis Pérez.

Los segundos equipos de los mismos clubes se enfrentarán a las 9.30 horas.

## IMPRESIONANTES COMPETENCIAS EN EL TORNEO INTERNACIONAL DE CATCH. HOY, LA 21ª RUEDA EN EL RING CARPA MODERNA DE ALAMEDA N.º 1461...

## Nelson, el colérico argentino, juega su frondosa cabellera con Angel Rojo, hoy en el Catch

Campeón judío ARON STEINER contra PEPE SANTOS, español; MR. EUROPA enfrentará a SPAGUETTI PAOLO ROSSI.

La presión emocional del público adicto del catch sufre y sube en mérito a las impresionantes luchas que se realizan cada sábado en el ring de la Carpa Moderna de Alameda 1461, con la intervención de los nuevos músculos internacionales, el campeón judío Aron Steiner y el español Manuel Farina. Mr. Europa, el hombre de la frondosa cabellera suabónica contra Angel Rojo, el magnífico luchador de Rensselaire, quien se alzó vencedor, la máquina del pelotero arrastró con el caballero, dejándole la cabeza como coco, al caer.

Un torneo brillante de catch nos espera hoy en nocturno a las 10 en la Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín al precio económico de un mil pesos plataes baja numerada, y tribuna, quinientos pesos.



pa, cotejo que será una luna estelar, porque los adversarios son respetables. La lucha de fondo, por el corte de pelo, la hacen hoy el Colérico Argentino Nelson, el hombre de la frondosa cabellera suabónica contra Angel Rojo, el magnífico luchador de Rensselaire, quien se alzó vencedor, la máquina del pelotero arrastró con el caballero, dejándole la cabeza como coco, al caer. Un torneo brillante de catch nos espera hoy en nocturno a las 10 en la Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín al precio económico de un mil pesos plataes baja numerada, y tribuna, quinientos pesos.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cereales, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa, zapatos. Para educarlos, medios para comprar material escolar y herramientas para sus talleres. ¿Puede no ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 147.

**CARLOS PABST BRILLAUD**  
Y SUS FAMOSAS  
*Transformaciones*

- TRANSFORMACIONES DEL TENIS
- TRANSFORMACIONES DEL PADRE AL HIJO
- TRANSFORMACIONES VESTIMENTALES
- TRANSFORMACIONES DE CORTE
- TRANSFORMACIONES TALLAS
- TRANSFORMACIONES DE TERNOS
- TRANSFORMACIONES DE ARREGLOS
- TRANSFORMACIONES DE CHAQUETONES O MONCROMERY

**Carlos Pabst Brillaud**  
BANDERA ESQ. ACUSTINAS

AL PRESENTAR ESTE AVISO, 10 POR CIENTO DESCUENTO.

# Homenaje de TORONTEL SAN JORGE a su tocayo JORGE TORO al Seleccionado Chileno y a su Entrenador

VINOS SAN JORGE



PRIMERA CARRERA - 1.300 metros - A las 12.45 horas - Condicional		
1. Imperial	54.13	E. Soto
2. Argenta	54.15	A. González
3. Jara	54.17	L. Camus
4. Luna	54.18	E. Soto
5. Concha	54.20	L. A. García
6. Estrella	54.22	L. Sandoval
7. Sarcis	54.23	U. Gaste
8. G. Vela	54.24	J. Amestel
9. Magdalena	54.25	R. Madariaga
10. María	54.26	H. Bazar
11. Nueva	54.27	S. Meneses
12. María	54.28	B. García
13. Prefectura	54.29	F. Toro
14. Rosina	54.30	H. Olguin
15. Shangai	54.31	M. Díaz
16. Tumbante	54.32	J. Martínez
SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - A las 13.15 horas - Condicional		
1. Money	54.1	E. Soto
2. Rubia	54.2	A. González
3. Rubia	54.3	L. A. Paredes
4. Rubia	54.4	L. Sandoval
5. Rubia	54.5	L. Camus
6. Rubia	54.6	L. A. García
7. Rubia	54.7	U. Gaste
8. Rubia	54.8	J. Amestel
9. Rubia	54.9	R. Madariaga
10. Rubia	55.0	H. Bazar
11. Rubia	55.1	S. Meneses
12. Rubia	55.2	B. García
13. Rubia	55.3	F. Toro
14. Rubia	55.4	H. Olguin
15. Rubia	55.5	M. Díaz
16. Rubia	55.6	J. Martínez

# Freno: cada vez con aprontes mejores

AHORA PUSO 42"2/5 PARA LOS 700 MTS.

CLUB HIPICO PISTA DE ARENA

400 metros: MAMBRINO, J. Escobar, en 24.  
CIBRON, R. Parodi, en 25 dos quintos.  
BENA, L. Muñoz, y AMAZONIA, L. Marchant, en 25, iguales.  
DON BASILIO, F. Toro, en 25.  
RIRA, R. Jaque, en 25.  
VILLITA, L. Marchant, en 24 3/5.  
300 metros: MI RUCIA, E. Saavedra, en 32.  
INVASOR, O. Muñoz, en 29 4/5.  
BENAVIDES, E. Araya, en 31.  
DELIA, M. Yáñez, en 31.  
ISOLDA, O. Muñoz, en 31.  
TOMBOLA, E. Contreras, en 31 1/5.  
PRUET, E. Araya, en 31.  
POR MITADES, G. Saavedra, en 31.  
600 metros: AGRADECIDA, R. Parodi, en 37.  
LA POROTA, R. Valenzuela, en 37.  
GIGIA, O. Muñoz, en 39 dos quintos.  
ESTUPENDO, E. Araya, en 39.  
PRESUNTUOSA, S. Escudé, en 39.  
HIPACKO, E. Contreras, en 35.  
PLETORICA, C. Sepúlveda, en 37.  
BUEN AMIGO, R. Jaque, en 37 3/5.  
ORANGE PEEL, R. Jaque, en 37 3/5.  
THOR, F. Toro, en 38.  
PANDION, J. M. Aravena, en 38.  
700 metros: RING, J. Escobar, en 46 tres quintos.  
MACIZA, J. Caro, en 44 3/5.  
PITILLO, E. Castillo, en 45.  
SMILE, S. Vera, en 45 3/5, iguales.  
NUMEN, F. Toro, en 45.  
POLAR, O. Olivares, en 44.  
TAKAMATZU, P. Toro, en 45 3/5.  
VENTISCA, S. Vera, en 45 tres quintos.  
GLENATRO, E. Araya, y DON JAIMÉ, R. Jaque, en 45 3/5, iguales.  
DORABELLA, F. Toro, en 45 3/5.  
LORIC, R. Gatica, en 46.  
FRENO, L. Espinoza, en 42 2/5.  
PANTIN, E. Araya, en 44.  
RIO LAJA, L. Espinoza, y TITI, C. Sepúlveda, en 44 2/5; Río Laja, 2 cuerpos.  
PAMPA MIA, F. Toro, en 47.  
MINAYU, C. Sepúlveda, y CARMEN JI, L. Espinoza, en 44 3/5.  
PEPRINT, J. Aravena, en 44 3/5.  
SENECHAL, J. Araya, en 44 3/5.  
TETRACORDIO, A. Nuñez, en 44 3/5.  
AKRON, J. M. Aravena, en 44.  
800 metros: CHAMBERY, F. Toro, y AS. TOR, R. Valenzuela, en 53 dos quintos, iguales.  
TOMERO, E. Castillo, y STAGGER, J. Escobar, en 51 3/5, iguales.  
HUAMBALI, J. Escobar, en 53.  
DACRON, O. Muñoz, en 51.  
ORLANDO, R. Latorre, en 52 2/5.  
REBOSO, C. Pardo, y MARIO, O. Muñoz, en 51 3/5, iguales.  
SNIPE, F. Toro, en 52 3/5.  
ESTRECH, J. Escobar, en 52.  
MONARCA, O. Olivares, y SUN VALLEY, O. Muñoz, en 50; Monarca, 2 cuerpos.  
MONTECATINI, Ricardo Madariaga, en 31.



HECTOR SALAS, excelente jinete tanto en el Hipódromo Chile como en el Club Hípico, conduciendo a Mi Rey, uno de los favoritos, en la mejor prueba palmeada. El hijo de Monterrey ha corrido 3 veces y ha ganado 2. La otra presentación es un segundo puesto.

## Mi Rey: muy bueno su trabajo

PARA LOS 600 METROS SEÑALO 37"3/5

Pista de Arena: 200 METROS: MONTE REAL, Luis A. García, en 12 1/2, repetido igual.  
ITAHUE, Vicente Barra, en 12 1/2.  
LE BOURGET, Clemente Ojeda, en 12.  
GUANTE BLANCO, Luis A. García, en 13.  
LIBANO, Eduardo Soto, en 12 1/5.  
400 METROS: MONTEPIN, José M. Aravena, en 25.  
RARA Luis Camus, en 25.  
ARABESQUE, Juan Amestel, en 25.  
LORIC, R. Gatica, en 46.  
FRENO, L. Espinoza, en 42 2/5.  
PANTIN, E. Araya, en 44.  
RIO LAJA, L. Espinoza, y TITI, C. Sepúlveda, en 44 2/5; Río Laja, 2 cuerpos.  
PAMPA MIA, F. Toro, en 47.  
MINAYU, C. Sepúlveda, y CARMEN JI, L. Espinoza, en 44 3/5.  
PEPRINT, J. Aravena, en 44 3/5.  
SENECHAL, J. Araya, en 44 3/5.  
TETRACORDIO, A. Nuñez, en 44 3/5.  
AKRON, J. M. Aravena, en 44.  
800 METROS: CHAMBERY, F. Toro, y AS. TOR, R. Valenzuela, en 53 dos quintos, iguales.  
TOMERO, E. Castillo, y STAGGER, J. Escobar, en 51 3/5, iguales.  
HUAMBALI, J. Escobar, en 53.  
DACRON, O. Muñoz, en 51.  
ORLANDO, R. Latorre, en 52 2/5.  
REBOSO, C. Pardo, y MARIO, O. Muñoz, en 51 3/5, iguales.  
SNIPE, F. Toro, en 52 3/5.  
ESTRECH, J. Escobar, en 52.  
MONARCA, O. Olivares, y SUN VALLEY, O. Muñoz, en 50; Monarca, 2 cuerpos.  
MONTECATINI, Ricardo Madariaga, en 31.

600 METROS: KIM WEST, Fernando Meneses, en 30 2/5, de bajada.  
BONACHON, Juan Amestel, en 31 1/5.  
CHATEAU DIF, Fernando Meneses, en 32 2/5.  
GIN AND RHUM, José Adamas, en 31 2/5.  
HARFAL, Eduardo Soto, en 32 2/5.

800 METROS: AZUL Y VERDE, Eduardo Soto, en 50 2/5.

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA  
**PROPUESTA PUBLICA Nº 1.930.-**  
LLAMASE la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por adquisición de lo siguiente:  
ALICATES, AMPERIMETROS, ANAFES ELECTRICOS, CANOAS PARA TUBOS FLUORESCENTES, CAUTINES ELECTRICOS, DENSIMETROS, DESTORNILLADORES, EXTRACTORES DE AIRE, INTERRUPTORES, LINTERNAS DE MANO, PLACAS, ETC.  
Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el miércoles 4 de JULIO de 1962, a las 16 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.  
EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

## Fantástico cambio de corral; no corre Paicavi en el Chile

El Pacha será preparado por Juan Cavieres. Varios cambios de monta para el jueves

FANTASTICO, DRAGON ROJO y TARTAGAL, elementos que tenía a su cargo el entrenador Oscar Silva fueron retirados de ese corral y entregados a Juan Meleiro. Los tres ejemplares pertenecen al Stud "Paicavi".  
EL PACHA dos años, hijo de Pharis y Almudena, está por Jall y Thibetana que defendía los colores del Stud "Inesita", fue adquirido por el Stud "La Candelaria" y entregado a Juan Cavieres.  
Almudena, madre de El Pacha, es también la madre de Almudena, por Country Life hembra que en poder de "El Maso" cumplió una brillante campaña.  
EN LA 104. CARRERA del Hipódromo Chile no tomará parte el No 13 Paicavi. CAMBIOS de montas para la reunión del día 21 de junio en el programa del Hipódromo Chile:  
1a. carrera: 12 Modigliani; L. Camus.  
5a. carrera: 10 Pericles; Jorge González.  
6a. carrera: 4 Frisco; J. Martínez.  
9a. carrera: 3 Jalouse; L. Hevia.  
10a. carrera: 3 Bodeguera; L. A. García.  
11a. carrera: 6 Doreen; M. Alquieta.  
12a. carrera: 12 Ojo de Águila; D. Cerda.  
MISS AMORES fue sometida a un sondeo en el día de ayer. Está en buen estado.  
MY HILL una perdedora de dos años, cambio de corral. Ahora será preparada por Manuel Quezada.

para caballeros desde

Eº 14.90

y en gamuza fina, desde

Eº 29.-

**CREDITOS**

**LA AFRICANA**

ESMERALDA 874

## CLUB HIPICO

Domingo 17 de junio de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.300 metros - A las 12 horas - Condicional		
1. Black Hill	53.8	R. Alburquerque
2. Dactilografía	53.5	R. Parodi
3. Indignada	53.4	R. Valenzuela
4. Lady Jazz	53.3	E. Guajardo
5. Pachamama	53.2	J. García
6. Preciamiento	53.2	C. Goldame
7. R. del Fuego	53.1	E. Contreras
8. Sakara	53.0	C. Muñoz
9. Talabartera	52.9	O. Saavedra
10. Valpate	52.8	P. Muñoz
11. Weidem	52.7	J. Gómez

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - A las 12.25 horas - Condicional		
1. Astor	55.8	R. Valenzuela
2. Black Magic	55.5	L. Espinoza
3. M. Azul	55.3	E. Saavedra
4. Congo	55.1	J. Araya
5. Encantado	55.0	G. Vera
6. Estupendo	54.9	E. Araya
7. Lagartijo	54.8	R. Latorre
8. Maquino	54.7	O. Muñoz
9. Navegante	54.6	J. Marchant
10. M. Nat	54.5	E. Nuñez
11. Sublevado	54.4	O. Saavedra
12. Tonfo	54.3	J. P. Muñoz
13. Viceroy	54.2	E. Ujón

TERCERA CARRERA - A las 12.50 horas - 1.600 metros - Condicional (Primera válida para la Apuesta Doble, cierre a las 12.55 horas)		
1. Ampuloso	58.8	E. Espinoza
2. Sun Lord	58.5	K. Bailey
3. Centauri	58.3	E. Araya
4. G. Lindo	58.2	O. Muñoz
5. Kusan	58.1	E. Contreras
6. Monifaur	58.0	J. Vera
7. Peregrino	57.9	J. Araya
8. Perseus	57.8	E. Saavedra
9. Rugendas	57.7	J. García
10. Saprón	57.6	J. Baza
11. Slagger	57.5	J. Escobar
12. T. Pentes	57.4	J. Olivares
13. Zancudillo	57.3	P. Ujón

CUARTA CARRERA - A las 13.15 horas - 1.200 metros - 4a. serie (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre, a las 13.20 horas)		
1. Vértigo	57.4	E. Model
2. Catavento	56.9	M. Lazzari
3. Edmund	56.7	A. Jaque
4. Afonso	56.6	E. Vera
5. Ernesto	56.5	J. González
6. Dreda	56.4	O. Nuñez
7. La Sista	56.3	L. A. García
8. Flador	56.2	N. N.
9. Cayena	56.1	R. Sagardia
10. Queto	56.0	E. Meneses
11. Aldebarán	55.9	O. Ruy
12. Pichador	55.8	O. Hermosilla
13. Grimpola	55.7	O. Goldame
14. Dida	55.6	E. Escudé
15. Olimpic	55.5	P. Perra
16. F. de Oriente	55.4	A. Marchant
17. E. Carolina	55.3	R. Alburquerque
18. Record	55.2	J. Monasterio

QUINTA CARRERA - A las 13.40 horas - 1.500 metros - 4a. serie		
1. Delta	58.8	E. M. Yáñez
2. A. Garen	58.5	R. Baza
3. Deriva	58.3	J. M. Aravena
4. Blue Fog	58.2	P. Toro
5. Arletti	58.1	C. Sepúlveda
6. Bule	58.0	C. Pardo
7. Corbacho	57.9	R. Madariaga
8. Manon	57.8	A. González
9. Mirala	57.7	S. Vera
10. Melala	57.6	R. Gatica

SEXTA CARRERA - A las 14.05 horas - 1.600 metros - Condicional		
1. N. And Day	58.5	O. Saavedra
2. Carabian	58.3	J. Martínez
3. Durabilla	58.2	P. Toro
4. Excluvia	58.1	C. Sepúlveda
5. Mager Rauf	58.0	A. Nuñez
6. Malvinas	57.9	J. M. Aravena
7. Manuaba	57.8	J. Gatica
8. No-No-No	57.7	H. Salas

SEPTIMA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.300 metros - 4a. serie (Primera válida para la apuesta Triple, Cierre, a las 14.50 horas)		
1. Estampa	58.7	E. Saavedra
2. Campa	58.6	M. Aravena
3. Dantila	58.5	O. Olivares
4. Chabal	58.4	J. Caro
5. Pandilla	58.3	C. Sepúlveda
6. Louisa	58.2	S. Vera
7. Metal Rojo	58.1	L. Hevia
8. Fido	58.0	R. Sagardia
9. Teur Blue	57.9	R. Saavedra
10. Encon	57.8	A. Nuñez
11. Dark Brown	57.7	E. Meneses
12. Flame	57.6	P. Perra
13. L. L. L.	57.5	E. Escudé
14. B. B. B.	57.4	N. N.
15. B. B. B.	57.3	N. N.

OCTAVA CARRERA - 1.800 metros - Especial - Handicap - Premio JORGE PHILLIPS - A las 15.10 horas - Nota: En esta carrera ha bra juego de Dúpla sin orden obligado		
1. Fistera	58.6	E. Saavedra
2. Fistera	58.5	R. Parodi
3. Anisima	58.4	L. Espinoza
4. Hiparco	58.3	E. Contreras
5. A. Mino	58.2	R. Madariaga
6. La Perla	58.1	E. Vera
7. Gitan Slam	58.0	C. Sepúlveda

CARRERA "A" - 2.000 metros - Condicional - (Se correrá después de la 8a. carrera) - Sin apuesta		
1. Pomeri	58.8	R. Sagardia
2. Comión	58.7	R. Parodi
3. M. Serail	58.6	S. Vera
4. Rebozo	58.5	C. Pardo

NOVENA CARRERA - 1.500 mts - 3a. serie - A las 15.45 horas - (2a. válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.50 horas)		
1. Prejuicio	58.1	J. L. Silva
2. Baracaldo	58.0	R. Latorre
3. Aradida	57.9	R. Parodi
4. Indica	57.8	A. Kofra
5. Panin	57.7	E. Araya
6. Numa	57.6	F. Toro
7. J. Conci	57.5	C. Pardo
8. Costa Giana	57.4	J. Amestel
9. Jovial	57.3	J. M. Aravena
10. Peña Blanca	57.2	A. González
11. Maristella	57.1	R. Gatica

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie - A las 16.15 horas		
1. Bengali	54.4	J. García
2. Rio Tajo	54.3	R. Parodi
3. Barrow	54.2	L. Sandoval
4. Tombola	54.1	E. Contreras
5. Tio Mono	54.0	F. Toro
6. L. L. L.	53.9	J. Perra
7. Alas Negro	53.8	J. García
8. Asten	53.7	R. Valenzuela
9. Asten	53.6	R. Gatica
10. Clisio Claro	53.5	H. Olguin
11. La Linotte	53.4	F. Argandoña
12. Queen of C.	53.3	S. Vera
13. M. M.	53.2	E. Vera

DOCECIMA CARRERA - A las 17.25 horas - 1.300 metros - CUARTA SERIE		
1. Impávido	57.5	M. Lazzari
2. Grandiosa	56.10	R. Parodi
3. G. Cosa	54.4	C. Pardo
4. Dominado	54.1	N. N.
5. Mayor	54.12	L. A. Paredes
6. Huicapi	53.6	O. Muñoz
7. Beandjeuse	52.2	E. Saavedra
8. Cecil Rhude	52.1	F. Toro
9. Mosquete	52.12	N. N.
10. Aguallado	50.3	R. Valenzuela
11. Comet	50.7	A. González
12. Mascareña	48.8	S. Vera
13. Rio Apure	46.1	J. M. Aravena
14. Vera Cruz	45.14	N. N.

**EN VENTA**

Folleto de Ley Nº 14.851

Texto completo de las reformas de las Leyes "GENERALES DE ELECCIONES" y de "INSCRIPCIONES ELECTORALES".

DISTRIBUYE

**LUIS ROSSO M.**

Calle Doctor Ducel 520 - Santiago

**CAJA DE RETIRO Y PREVISION SOCIAL DE PREPARADORES Y JINETES**

**CITACION**

Se cita a los jubilados de la Caja de Preparadores y Jinetes, para el miércoles 20 del presente, a las 17 horas, en la Sociedad Hípica Luis Cousin.

El Director

**MADERAS PRENSADA**

**cholguan**

PRACTICA DECORATIVA Y ECONOMICA

**SIRE Hnos.**

AVDA. MATTA 338 y CUERVAS 1301

LAS CARNICERIAS DE LOS DEPORTISTAS

INAUGURAN UN NUEVO ESTABLECIMIENTO DE CARNICERIA EN

**CARMEN 1390**

SE ADHIEREN CON FERVOR AL FELIZ EXITO DEL MUNDIAL DE FUTBOL



## CICUTA



¡QUE VEO!  
CICUTA HA-  
CIENDO UNA  
BUENA OBRA

¡OJA! ¡ESE CANARIO VA NO  
PUEDE VOLAR Y EL GATO  
LE TIENE UNAS  
GANAS!

## GUÍA DE SERVICIOS

ABOGADOS	MEDICOS	MATRONAS	MECANICA DENTAL
<b>SANCHEZ DEL POPO</b> Especialista en asuntos de familia, sucesiones, divorcios, etc. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>DR. GASTON HERNANDEZ</b> Especialista en Medicina Interna, Pediatría, etc. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>SEÑORA FLORENTINA</b> Especialista en Ginecología y Obstetricia. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>CARLOS RAYOS</b> Especialista en Mecánica Dental. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.
<b>MANUEL CARRAS</b> Especialista en Asesoría Jurídica. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>DR. ABRAHAM</b> Especialista en Medicina Interna, Pediatría, etc. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>SEÑORA FLORENTINA</b> Especialista en Ginecología y Obstetricia. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>CARLOS RAYOS</b> Especialista en Mecánica Dental. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.
<b>RAQUEL KOGAN B.</b> Especialista en Asesoría Jurídica. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>DR. ABRAHAM</b> Especialista en Medicina Interna, Pediatría, etc. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>SEÑORA FLORENTINA</b> Especialista en Ginecología y Obstetricia. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>CARLOS RAYOS</b> Especialista en Mecánica Dental. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.
<b>ELIAS NEGRETTE RODRIGUEZ</b> Especialista en Medicina Interna, Pediatría, etc. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>DR. ABRAHAM</b> Especialista en Medicina Interna, Pediatría, etc. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>SEÑORA FLORENTINA</b> Especialista en Ginecología y Obstetricia. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>CARLOS RAYOS</b> Especialista en Mecánica Dental. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.
<b>GASTON MCKENBURN</b> Especialista en Asesoría Jurídica. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>DR. ABRAHAM</b> Especialista en Medicina Interna, Pediatría, etc. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>SEÑORA FLORENTINA</b> Especialista en Ginecología y Obstetricia. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.	<b>CARLOS RAYOS</b> Especialista en Mecánica Dental. Oficina: 112, Of. 11. Fono 112.

## 8.-ARRIENDOS OFERTADOS

A TRES JOVENES ESTUDIAN-  
tes de la Universidad de Chile, se  
oferta para arrendar, en la zona  
central, una casa de tres cuartos,  
baño, cocina, sala, comedor, etc.,  
con todas las comodidades.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 9.-COMPRAS VARIAS

SE VENDE UN COLCHON AL-  
godón nuevo, en 12 escudos, 34  
dólares en 40 escudos. Dardignac  
112, Of. 11, Fono 112.

## 10.-CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PUEBLOS, VENTANAS, PERSI-  
anas, postigos, etc. Se ofrecen  
a precios muy bajos. Interesados,  
comunicarse al Fono 112, Of. 11.

## 11.-REPARACIONES GENERALES

Plumbreros, electricistas, etc.  
Se ofrecen servicios a precios  
muy bajos. Interesados,  
comunicarse al Fono 112, Of. 11.

## 12.-ESTADISTICA Y LEGALES

CON LOS DOCUMENTOS QUE  
acompañan a las estadísticas,  
se ofrecen servicios a precios  
muy bajos. Interesados,  
comunicarse al Fono 112, Of. 11.

## 13.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 14.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 15.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 16.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 17.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 18.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 19.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 20.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 21.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## 22.-ESTADISTICA Y LEGALES

EXISTEN OTRAS MERCEDES O CAN-  
diles de arrendamiento, en la zona  
central, a precios muy bajos.  
Interesados, comunicarse al  
Fono 112, Of. 11.

## EJERCITO DE CHILE

Dirección General de los Servicios  
Departamento Medicina Preventiva

## PROYECTOS PUBLICOS DE VIVERES

Se solicitan propuestas para proveer  
al Sargento Militar "Franklin Delano Roosevelt"  
(El Yaguacán) de los siguientes víveres, por el  
período comprendido entre el 1-V-1962 al  
30-IV-1963

Aceto comestible (almohora de 200 litros)	400 litros
Asicor Granulada (blanca cristalizada)	4500 kgs.
Arroz Super extra	1800 kgs.
Arvejas conservas (cajones de 48 latas)	120 latas
Aji color dulce	25 kgs.
Aji picante para color	25 kgs.
Arvejas partidas verdes (última cosecha)	240 kgs.
Café tostado entero (tipo Brasil o Guayaquil)	80 kgs.
Carne de vacuno	12500 kgs.
Carne de cordero	4000 kgs.
Ciruelas secas con carozo (cajones 10 kilos)	150 kgs.
Cominos enteros	10 kgs.
Cochayuyo	25 kgs.
Cremas para sopa "IPAL"	150 kgs.
Chorizos el natural en conserva	240 latas
Chorizos al natural conserva	240 latas
Chocolate en polvo	15 kgs.
Chuchuca	80 kgs.
Duraznos en conserva	480 latas
Frutas frescas (de cada temporada)	5800 kgs.
Fideos surtidos (famosamente marcas "Carroz" o "Tuchetti")	1800 kgs.
Frejolitos tipos burros o coscorones (última cosecha)	400 kgs.
Frijoles surtidos	700 kgs.
Galletas enteras o sódas (latas de 10 kgs.)	10 kgs.
Garbanzos pelados (última cosecha)	400 kgs.
Harina cruda (última cosecha)	510 kgs.
Harina tostada	150 kgs.
Huellitas (del año)	240 kgs.
Leche condensada "Nestlé"	480 latas
Leche en polvo "Nido" o "Mico"	500 kgs.
Mantequilla	240 kgs.
Mermeladas surtidas (latas de 5 kgs.)	400 kgs.
Manteca (en latas de 18 kgs.)	2800 kgs.
Mi de cebolla	95 kgs.
Miel de palma	96 latas
Café en polvo, latas grandes	48 latas
Orégano seco	25 kgs.
Papa tipo consumo	13000 kgs.
Pimentón entero	10 kgs.
Porotos partidos en conserva	430 latas
Pescado fresco entero o fileteado	6000 kgs.
Pudines de frutas "Cocico" o "Rea"	50 kgs.
Pudín de chocolate "Cacique" o "Rea"	50 kgs.
Quesillo	8000 unidades
Quaker "Gavilla" (en paquetes de 1 kilo)	300 kgs.
Sal de cocina refinada	1400 kgs.
Sal fina para mesa	150 kgs.
Salmon Conserva	480 latas
Sémola	120 kgs.
Salsa de tomates en latas de 1 kilo	40 kgs.
Tocino	150 kgs.
Té "India" o "Ceylán"	65 kgs.
Trigo molido	180 kgs.
Verduras frescas surtidas (de cada época)	12000 unidades
Vinagre blanco	200 litros

Las propuestas se abrirán el día 16 de Julio de 1962, a las 17 horas, en la Dirección de Sanidad Militar, Providencia N.º 2434, Santiago.

Bases y mayores antecedentes en la Dirección de Sanidad Militar, Providencia N.º 2434, Santiago.

EL DIRECTOR DE SANIDAD MILITAR

## FUEZA AEREA DE CHILE

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## FUEZA AEREA DE CHILE

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## FUEZA AEREA DE CHILE

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## FUEZA AEREA DE CHILE

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por la construcción del Mausoleo para la Fuerza Aérea de Chile, en el Cementerio General, con un Presupuesto Oficial de \$97.209.61.



# Mañana se despeja la gran incógnita: Checoslovaquia o Brasil indicarán a los concursantes con opción

Ya muchos especulan con sus posibilidades de ganar los dos millones que obsequia LA NACION para adquirir mercaderías en los Almacenes Paris.

**EL VIAJE EN JET A RIO PARA DOS PERSONAS, RECEPTORES Y EL TELEVISOR RCA VICTOR, CAPTAN INTERES DE POSIBLES GANADORES**

El valor de los regalos sube de \$ 12.000 y asegura que también tienen entregados correctamente los nombres de los cuatro semifinalistas, faltándoles únicamente saber el resultado de mañana y el score para considerar su chance final. La pregunta más frecuente que se nos hace por teléfono o personalmente, es la relacionada con la fecha en que se conocerán los nombres de los ganadores.

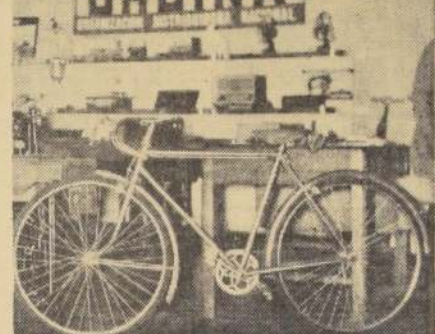
**NERVIOSISMO**

Hay muchos concursantes que ya están interesados en el resultado final, pues han indicado Brasil o Checoslovaquia.

que si es Brasil el ganador de la Copa 1962, no podremos terminar nuestro trabajo antes de dos semanas.

**PREMIOS MILLONARIOS**

Estamos, pues, a unas pocas de Janeiro para dos personas, con diez días de estadía pagados. Es un viaje en avión Jet, el más moderno medio de transporte que existe en la actualidad. Y así, sigue la lista



Esta es la espléndida bicicleta española BH, de Casa Ordina, le Alameda N.º 2815, otra de los premios preferidos por los miles y miles de concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION. ¿Brasil o Checoslovaquia? Del resultado de esta gran final están pendientes los participantes del popular y millonario concurso.

horas de saber quién será el campeón. Estamos, pues, a unas pocas horas de saber entre quienes recaerán las opciones a los premios millonarios de nuestro Concurso, el más grande que se haya realizado en Chile en el terreno netamente deportivo.

Aquellos lectores que acierten el nombre del ganador, ya pueden ir especulando con su puntaje y con las posibilidades que les brindará el premio mayor obsequiado por LA NACION, consistente en dos millones de pesos en mercaderías de los Almacenes Paris, en cuyos departamentos se puede encontrar todo cuanto necesita un hogar. Pueden soñar, los ganadores, con el viaje a Rio

**APRENDA IDIOMAS**  
EN LA  
**Escuela BERLITZ**

30 años de éxitos en 30 países

Inglés, francés, alemán, italiano, ruso.  
Profesores de origen especialmente preparados.

Plaza Italia - Calle RENACA 65 - 3er. piso.

## INFORMACIONES GREMIALES

### CONSULTORIO DE Leyes Sociales

#### CONTINUIDAD DE LA PREVISION EN EL CASO DE FERROVIARIOS

**CONSULTA.**—Atendemos a una consulta que nos ha formulado el lector que firma "Carnet 2414959, de Santiago". Nos pide aclarar al, en caso del personal ferroviario, dependiente de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, es aplicable la ley 14.642, sobre Continuidad de la Previsión, duda que le surge del hecho de que esa Empresa no cuenta con una Caja de Previsión que consulte el régimen de jubilación.

**RESPUESTA.**—El texto de la ley 14.642, publicado en el "Diario Oficial", correspondiente al 2 de octubre de 1961, es el siguiente:

**"ARTICULO UNICO:** Otórgase un plazo de un año, a contar desde la promulgación de esta ley (como fue promulgada con fecha 2 de Octubre de 1961, el plazo vence el 1 de octubre de 1962), a los imponentes de las Cajas de Previsión con régimen de jubilación y montepío, para acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.286, cuyo texto refundido fue publicado en el "Diario Oficial" de fecha 3 de Abril de 1959".

"Para los efectos de lo dispuesto en el inciso anterior, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, tendrá el carácter de Caja de Previsión respecto de su personal.

Como podrá usted, apreciarlo, la misma ley y de un modo expreso, hizo aplicable el beneficio de ampliación para acogerse a la continuidad al personal dependiente de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, institución que se reputa "Caja de Previsión" respecto de su personal y para los efectos de la continuidad.

#### QUINCE AÑOS DE EXISTENCIA ESTA CELEBRANDO LA "ASICH"

La Acción Sindical Chilena (ASICH) se encuentra celebrando, desde ayer, el decimoquinto aniversario de su fundación. Esta organización sindical de inspiración cristiana, fue fundada por un grupo de empleados y obreros que se decidieron a colaborar con el recordado Pedro Alberto Hurtado.

En el lapso de estos quince años, ha desarrollado una vasta labor orientada a obtener beneficios —para las clases más modestas de la población— compatibles con sus reales necesidades económicas y sociales.

Otros de los objetivos primordiales en su labor es la de ir formando dirigentes sindicales y premiando libros de tutela política, agrupando en su alrededor a núcleos laborales que, dentro de las normas de respeto y justicia, busquen soluciones equitativas y adecuadas a sus problemas económicos, sociales y culturales.

Esta organización ha extendido su radio de acción a provincias a petición de numerosos grupos de trabajadores. Así es como ha formado Regionales, en Aconcagua, Con-

### CAMARA DEL CUERO CITADA AL MINISTERIO DEL TRABAJO

● Ministro del ramo instará a solucionar dos conflictos colectivos con personales

Para el viernes próximo, será citada al Ministerio del Trabajo el directorio de la Cámara del Cuero. La citación la hará el titular de esta Cartera, Hugo Gálvez, con el propósito de intercambiar ideas acerca de los conflictos —sin solución— que afectan a los operarios de las fábricas de calzado "Joaquín Peralta" y "Gabriel Kunovsky", e instarlos a estudiar una solución adecuada y armónica.

Gálvez adoptó esta determinación después de conocer el estado de ambos conflictos de parte de los dirigentes de la Federación de Trabajadores de este gremio, Ernesto Miranda y Armando Aguirre, y del abogado Eduardo Long.

Se anunció que en la reunión del Ministro con representantes de la Cámara del Cuero —el viernes próximo, a las 17 horas—, también participarán los dirigentes gremiales indicados.

**TRAJES MATERNALES**

Madame Mary, conocida experta europea, ofrece en casa particular 120 diversos modelos de últimas novedades de USA y París. Faldas mágicas auténticas. Gown Dress, fina lana a \$ 12.000 y 20.000. Domingos, hasta las 22 horas.

Agustinas 514 esq. San Antonio. Departamento 709. Fono 30672 (Recorte este Aviso.)

**ARRIENDO**

exclusivamente a médicos. Bonito, privado, independiente, con decoración amplia sala, espesa amoblada, teléfono, calefacción.

Edificio Waldorf.  
**AHUMADA 131**  
OFICINA 916

**BUSES VIA SUR**

Servicio diario de locomoción colectiva, con buses de Primera Clase y Pullman (con calefacción y aire acondicionado) a:

**SAN FERNANDO, CURICO, MOLINA, TALCA, SAN JAVIER, LINARES, PAREAL, CAUQUENES (MAULE), SAN CARLOS, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUA, NO, LOS ANGELES, MULCHEN, COLLIPULLI, ANGOL, VICTORIA y TEMUCO.**

**NOCTURNOS:** Chillán, Concepción, Talcahuano, Los Angeles, Mulchén, Collipulli, Angol y Temuco.

Viajes directos sin trasbordo - Personal seleccionado. ENCOMIENDAS, GIROS Y REEMBOLSOS: AVENIDA BULNES N.ºs 144 y 150 - FONO 74849 y 87218.

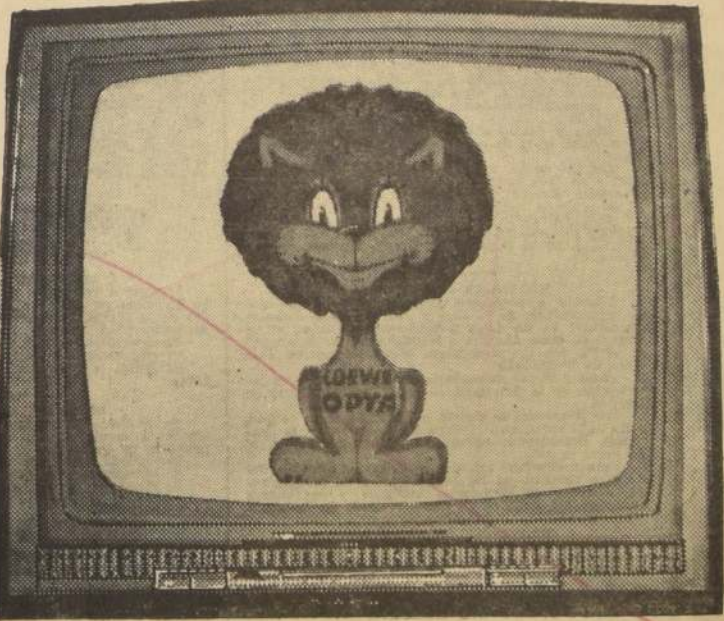
**VENTA Y RESERVA DE PASAJES:**  
**SAN DIEGO, ESQUINA**  
**PZA. ALMAGRO - FONO 68625**

Un equipo completo de fútbol y diez pelotas reglamentarias, al parte de la Casa Alonso e Hijos, de Alameda N.º 2815, la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION. Para los deportistas figuran estos premios entre los más cotizados.

NO MOLESTE A SUS VECINOS: deléitese cómodamente en su hogar viendo los más variados programas durante el invierno en su propio televisor **LOEWE OPTA**, totalmente automático.

Los televisores **LOEWE OPTA** cuentan con la garantía de más de 35 años de experiencia mundial. Véalos donde su distribuidor, **ORCINOR LTDA.** Agustinas 1022 Of. 324 Representantes Generales para Chile.

**OETTINGER Y CIA. LTDA.** San Antonio 430 Casilla 202-D.





## MAS BARRERAS PARA IMPEDIR LAS FUGAS DE BERLIN ROJO

BERLIN 15. (UPI). — Los comunistas de Alemania oriental hicieron más difíciles hoy las posibilidades de fuga de los refugiados al despejar de materiales un faja a lo largo del muro que rodea a Berlín occidental.

Ochenta alemanes orientales, bajo protección de otras fuerzas policíacas fronterizas que portaban pistolas automáticas, prendieron fuego a los materiales y malezas que había a lo largo del muro reforzado con alambros de púa que

separaba a Berlín occidental de Alemania oriental, dejando al descubierto una "faja mortal" de terreno donde los refugiados pueden ser vistos y atacados a tiros.

Por su parte, y como si fuera una réplica a los esfuerzos recién efectuados por los comunistas en el muro, el Ejército de los EE. UU. llevó a efecto hoy una de las más grandes maniobras de que hay memoria desde que se construyó esa barrera el pasado 13 de agosto.

Al término de las maniobras, el Embajador norteamericano en Alemania occidental, Walter C. Dowling, celebró consultas rutinarias con miembros de la Misión de los Estados Unidos radicada aquí.

El comando de las fuerzas norteamericanas movilizó toda su brigada de Berlín en una alerta antes del amanecer a objeto de someter a prueba la rapidez con que podrían hacer frente a un ataque comunista.

Tras el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano y sobrino, se celebró el funeral.

**VICTOR TORRES ANRIQUE**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 10 horas, desde su casa, hacia el templo de Santa Catalina 372, paradero 6 por Santa Rosa.

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y tía, señora.

**ELENA URBINA DE TORAN**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 9 horas en la Iglesia "San Gerardo".

La familia.

Ma falleció nuestro querido esposo, padre y hermano, don.

**MANUEL MUÑOZ TORREALBA**  
(Q. E. D.)

Se ofició una misa por su alma a las 10 horas en la Iglesia "Capilla de Osa". Chiles con Victoria y sus funerales se efectuaron en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde dicha Iglesia a las 13 horas.

La familia.

Ma falleció nuestra querida hija y hermana, señora.

**MARIA HERMAN DE LUJETTI**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 11 horas en la Capilla de la Clínica Santa María (Av. Santa María 0410).

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora.

**MARIA HERMAN DE LUJETTI**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 11 horas en la Capilla de la Clínica Santa María (Av. Santa María 0410).

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora.

**MARIA HERMAN DE LUJETTI**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 11 horas en la Capilla de la Clínica Santa María (Av. Santa María 0410).

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora.

**MARIA HERMAN DE LUJETTI**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 11 horas en la Capilla de la Clínica Santa María (Av. Santa María 0410).

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora.

**MARIA HERMAN DE LUJETTI**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 11 horas en la Capilla de la Clínica Santa María (Av. Santa María 0410).

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora.

**MARIA HERMAN DE LUJETTI**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 11 horas en la Capilla de la Clínica Santa María (Av. Santa María 0410).

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora.

**MARIA HERMAN DE LUJETTI**  
(Q. E. D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio General, después de una misa que se ofició a las 11 horas en la Capilla de la Clínica Santa María (Av. Santa María 0410).

La familia.

Ma falleció nuestra querida esposa, madre, hermana y abuelita, señora.

## RESTOS DE UNA TRAGEDIA



BUENOS AIRES. — El grabado muestra los escombros de un bus sobrecargado de escolares que fue atropellado por un tren en un paso a nivel, en medio de una espesa neblina, el 11 del presente. Pericieron alrededor de 40 niños y entre 70 y 80 resultaron gravemente heridos. (Foto UPI.)

## Terroristas de la OES volaron el edificio municipal de Argel

SIGUEN APLICANDO SU CONSIGNA DE "TIERRA ARRASADA"

ARGEL 15 (UPI). — (Por Alain Raymond). — La clandestina Organización del Ejército Secreto (OES) voló esta noche el edificio municipal de Argel, iniciando un incendio que destruyó una gran parte de la ciudad.

Los primeros informes dicen que un número de "sombreros" franceses resultaron heridos en la explosión, que ocurrió a las 8.10 de la noche.

Las ambulancias corrieron por las calles de la ciudad entre el ayuntamiento y el hospital Mustapha, donde la OES hizo estallar bombas plásticas esta mañana.

**VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL**  
Parabrisas Curvos

Vidrios inastillables para automovil, vidrios colocados a domicilio. Experto en parabrisas nacionales. Botiquines por mayor y menor.

Atención rápida a cliente. Te lo provincia.

**DIEZ DE JULIO 719**  
FONO 36135

## NUEVO JUICIO CONTRA SALAN PREPARA GOBIERNO FRANCES

PARIS 15 (UPI). — El Gobierno francés dio hoy sus primeros pasos para someter a nuevo juicio al ex general Raoul Salan, dirigente de la prosrita Organización del Ejército Secreto.

Salan fue declarado culpable de traición, pero con circunstancias atenuantes que le salvaron la vida, en el juicio que se le siguió el mes pasado.

Hoy, la oficina del Procurador General anunció que abrirá "una nueva información", término que se aplica a una nueva investigación que podría conducir a un nuevo proceso bajo nuevos cargos contra el dirigente de la OES.

Al mismo tiempo, la oficina del Procurador anunció que pedirá que se prive de la inmunidad parlamentaria al ex Primer Ministro Georges Bidault, que ahora se cree es dirigente de un movimiento de ala derecha opuesto al Presidente Charles de Gaulle, y que opera desde el extranjero.

## Unidad de objetivos de Jefe de la aviación interamericana

FINALIZO SEGUNDA CONFERENCIA REALIZADA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES 15 (UPI). — Los integrantes de la II Conferencia Interamericana de Comandantes en Jefe de las Fuerzas Aéreas, que se clausuró ayer en esta capital, dieron a conocer una declaración conjunta destacando el epílogo feliz de la presente reunión. La declaración consta de nueve puntos, a saber:

1. — La presente reunión ha sido la feliz continuación de una iniciativa presentada por la USAF, en el año 1961, a consideración de los países que componen este continente americano.

2. — Dicha iniciativa implica una reunión anual de los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Aéreas con el objeto de unificar criterios sobre problemas técnicos y profesionales que hacen a la defensa común.

3. — Reuniones similares se han efectuado por los Jefes de las fuerzas terrestres y navales de la Defensa Continental que requieren una acción conjunta y acorde con los acuerdos y tratados de nuestros países signatarios de la OEA.

4. — Ya, en la Primera Conferencia realizada en Washington, se dieron los primeros pasos hacia una más estrecha unión y un mayor acercamiento, lo que en esta Segunda Conferencia, han quedado definitivamente consagrados.

5. — A través de esta Conferencia todos los Comandantes en Jefe han llegado al absoluto convencimiento de la importancia y necesidad de continuar reuniéndose para lograr un adiestramiento común que permita alcanzar una eficiente y oportuna capacidad del conjunto.

6. — Estas conferencias robustecen al mismo tiempo los fraternales vínculos que ligan a los "Caballeros del Aire", unidos en idénticos objetivos de libertad, paz y progreso, en defensa de los más altos valores de la civilización occidental.

7. — Los Comandantes en Jefe han quedado muy bien impresionados de la organización y desarrollo de las deliberaciones de la Conferencia. La circunstancia de que la Fuerza Aérea Argentina cumpla en el presente año su cincenario, dio motivo para que los Comandantes en Jefe de América, hicieran llegar sus felicitaciones.

8. — Paralelamente a la Conferencia hemos tenido la oportunidad de visitar a algunas unidades de la Fuerza Aérea Argentina, las que han demostrado un alto grado de eficiencia.

9. — Hoy nos sentimos sumamente complacidos de tener con nosotros en esta reunión social a la casi totalidad de las autoridades de la Fuerza Aérea. Argentinas, chinas, colombianas, cubanas, ecuatorianas, guatemaltecas, hondureñas, nicaragüenses, panameñas, paraguayas, peruanas, uruguayas, venezolanas y a la prensa de estos países que ha sido digna representante de la cultura de estos países.

10. — Los tres países recomendaron que la conferencia sea tripartita, con el nombramiento de un neutral en el conflicto para participar con India y Pakistán.

El Embajador británico Sir Patrick Dean, no hizo recomendación de mediador, pero recordó que Black fue la figura central en el acuerdo del Río Indus, firmado por India y Pakistán en 1961.

Por su parte, el Embajador nacionalista chino Yu Chi Hsueh, sugirió al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, como diplomático que, procedente de un país vecino de India y Pakistán, "puede suponerse que tiene conocimiento y apreciación de las complejidades del problema".

El Consejo de Seguridad reanudo el debate sobre la disputa a esta mañana.

Hsueh observó que Pakistán ha iniciado negociaciones con India.

**Universitarios de Bogotá en paro indefinido**

BOGOTÁ 15. (UPI). — Los estudiantes de la Universidad Nacional iniciaron ayer un paro por tiempo indefinido, en protesta por la expulsión de 6 alumnos ordenada por la rectoría del instituto.

La rectoría había sido previamente autorizada por el Consejo Académico de la Universidad para cancelar la matrícula a aquellos alumnos que se comprobaba habían participado en la semana pasada en esta capital, por el estudiantado calificado de "leal" la medida y acusó al Rector, Arturo Rangel Montañez, de "persecución ideológica".

El Consejo Superior Estudiantil pidió a la Conciliadora del plantel que intervenga en el conflicto, en espera de que los seis alumnos expulsados obtengan su reintegro a las aulas, mientras en las distintas Facultades parece haberse aprobado el paro.

Fuentes allegadas a la Universidad decían ayer que desde el 18 de mayo, por la decisión del Consejo Académico de sostenerse en sus resoluciones, es posible una suspensión de clases en el instituto. El Consejo Estudiantil el miércoles desatendió una orden de que continuara celebrándose la Semana Universitaria, que había sido clausurada después de los bochornosos hechos de la semana anterior.

**Belaúnde Terry sigue primero en datos oficiales**

LIMA 15 (UPI). — Las cifras oficiales sobre la votación de las elecciones del domingo dan hoy la ventaja a Fernando Belaúnde Terry, que según dichas cifras, lleva en su favor un total de 157.105 votos.

Le siguen Víctor Raúl Haya de la Torre, con 147.087 votos, y Manuel Odría, con 141.550.

Mientras tanto, el Ministro de Guerra, general Alejandro Ravines, admitió extraoficialmente que podría haberse filtrado algunos datos, aunque ninguna cifra computada por el Ejército, según dijo, ha sido hecha pública hasta ahora.

El general Cuadra Ravines declaró que las Fuerzas Armadas están realizando el cómputo extraoficial de las elecciones, pero dijo que es el Jurado Nacional Electoral el encargado de dar a conocer oficialmente los resultados.

**Reacción en la Bolsa de Nueva York**

NUEVA YORK 15 (UPI). — La Bolsa local reaccionó en las últimas horas de trading de la semana y varió poco, aumentando ligeramente el valor, en el primer momento de la sesión, pero luego se volvió a bajar, para cerrar a 27.50 dólares, para llegar a 27.50 y medio.

**Mundial de Fútbol**

Ofrece sus habitaciones para uso familiar.

**Hotel Lancaster**

**VICTORINO LASTARRIA N.º 60**  
(frente a Portugal)

**Revés electoral de conservadores en Gran Bretaña**

WEST LOTHIAN (Escocia), 14 (UPI). — El Partido Laborista de la oposición, rebujo hoy fácilmente su escaso parlamento de esta circunscripción, en una elección parcial que asestó otro golpe al Partido Conservador del Primer Ministro, Harold Macmillan.

El candidato conservador, W. I. Stewart, fue también superado en el segundo lugar de la votación por el nacionalista escocés W. C. Wolfe, y obtuvo tan pocos votos, que casi perdió su depósito de 150 libras esterlinas. Para presentarse a las elecciones, los aspirantes deben hacer un depósito de esa suma, como garantía de buena fe, que pierden si no tienen un número mínimo de votos.

**MOLINOS**

HILOS DE CARAMELO PARA COCER SACOS

**Reich y Cia. Ltda.**

Avenida Bernardo O'Higgins 3786.

FONOS: 90205 - 97328

**PANTALLAS**

Arreglo, transformación, fabricación de lampas, brida, Unix alababro.

**AV. MATTA 203**

**MANTAS DE CASTILLA**

LO MEJOR QUE SE FABRICA.

VENTA DIRECTA

**RECOLETA 919**

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

Se comunica a los interesados que, por razones de buen servicio, las Oficinas de la Corporación de la Vivienda seguirán atendiendo al público en las mañanas, hasta el 30 de junio, en curso, de 9.30 a 12 horas.

**EL Vicepresidente Ejecutivo**

## Requisan diario que publicó a Marilyn desnuda

ROMA 15 (UPI). — Un magistrado ordenó hoy la confiscación de una revista italiana, porque publicó una fotografía de Marilyn Monroe bañándose desnuda.

La fotografía fue publicada de nuevo inmediatamente por un diario izquierdista, aparentemente en un gesto de desafío.

Veinticuatro horas antes, el diario de la Ciudad del Vaticano, "L'Osservatore Romano", había criticado a Marilyn Monroe por filmar una escena al desnudo en la película de la 20th Century Fox "Algo tiene que ceder" (Something's got to give). El diario dijo que la escena era una "enormidad" y que "excedía todo límite".

La filmación de la película ha sido desatendida porque la Monroe fue despedida por repetidas ausencias del trabajo, y el actor Dean Martin se negó a seguir filmando con otra actriz.

La confiscación de "L'Osservatore", revista que tiene una circulación en todo el país, fue dispuesta por el doctor Giovanni Maltrí, fiscal de la ciudad de Padua.

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL**  
Parabrisas Curvos

Vidrios inastillables para automovil, vidrios colocados a domicilio. Experto en parabrisas nacionales. Botiquines por mayor y menor.

Atención rápida a cliente. Te lo provincia.

**DIEZ DE JULIO 719**  
FONO 36135

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

**NECESITO CONTRATISTAS PULIDO PARQUETS**

Av. Pedro Aguirre Cerdá 4733.

Cerrillos

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD OFICINA CENTRAL

Llámanse a propuestas públicas a las firmas contratistas inscritas en primera, segunda, tercera y cuarta categorías, en la Especialidad de Pavimentos de Hormigón del Registro General de Obras Públicas, para la pavimentación con hormigón de siete metros de ancho, del camino de Ovalle a La Serena, sector de Hospital a Escuela Agrícola, kilómetro 0,000 a 2,633, en la provincia de COQUIMBO.

El presupuesto oficial para la ejecución de esta obra asciende a la suma de \$ 91.007,10.

Las propuestas se abrirán el 26 de junio, a las 12 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad.

Los contratistas interesados deberán presentar los documentos exigidos en el Artículo 26 del Reglamento, hasta el día 21 de junio, a las 12 horas, en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeropuertos, Sección Presupuestos, Morandé 71, cuarto piso, diariamente de 10 a 12 horas.

**PROVINCIA DE TARAPACA**

Llámanse a propuestas públicas para los trabajos de construcción del camino de ZAPIGA a Camina, sector Cuisma a Camina entre kms 10,890 a 11,663,58, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 9.141,32.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en Iquique.

Las propuestas se abrirán el día 26 de junio de 1962, a las 11.30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia. Documentos Anexos se reciben hasta hoy, 16 de junio de 1962.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General, en la Especialidad de Movimiento de Tierras, y en el Registro de Obras Menores de Tarapaca.

**PROVINCIA DE TARAPACA**

Llámanse a propuestas públicas para los trabajos de mejoramiento de la Base y Pavimentación Asfáltica consistente en un doble tratamiento superficial, en el camino de Pozo Almonte a MAMIRA, sector kms 0,000 al 10,000, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 27.943,00.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en Iquique.

Las propuestas se abrirán el día 23 de junio de 1962, a las 11.30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia. Documentos Anexos se reciben hasta hoy, 16 de junio de 1962.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General, en la Especialidad de Pavimentos de Tierras y de Pavimentos Asfálticos, y en Primera Categoría del Registro de Obras Menores de Tarapaca.

**PROVINCIA DE TARAPACA**

Llámanse a propuestas públicas para los trabajos de construcción del camino de Chumiza a CHAPA, sector Alto Chumiza a Pampa Antuta, sector km. 8.981,37 al km. 12.896,00, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 16.609,86.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en Iquique.

Las propuestas se abrirán el día 28 de junio de 1962, a las 11.30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia. Documentos Anexos se reciben hasta el día 19 de junio de 1962.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General, en la Especialidad de Movimiento de Tierras, y en el Registro de Obras Menores de Tarapaca.

**PROVINCIA DE TARAPACA**

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cia. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago. Presupuesto oficial: \$ 31.410,00.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.

**DEFENSAS RIO BIO-BIO**

Sector Descarga del Emisario de Alcantarillado Población Armado Alarcón del Canto, en Talcahuano, provincia de Concepción. Presupuesto oficial: \$ 4.994,72.

Se entregarán antecedentes del 18 al 20 de junio. Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11 horas.

**DEFENSAS FLUVIALES**

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cia. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago. Presupuesto oficial: \$ 31.410,00.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.

**DEFENSAS FLUVIALES**

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cia. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago. Presupuesto oficial: \$ 31.410,00.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.

**DEFENSAS FLUVIALES**

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cia. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago. Presupuesto oficial: \$ 31.410,00.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.

**DEFENSAS FLUVIALES**

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cia. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago. Presupuesto oficial: \$ 31.410,00.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.

**DEFENSAS FLUVIALES**

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cia. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago. Presupuesto oficial: \$ 31.410,00.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.

**DEFENSAS FLUVIALES**

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las Defensas del RIO MAIPO, Sector Canal Alimentador de la Planta Hidroeléctrica de la Cia. Auxiliar de Electricidad del Maipo S. A., provincia de Santiago. Presupuesto oficial: \$ 31.410,00.

Se abrirá la propuesta el 26 de junio, a las 11.30 horas.







## Ayer HOY y Mañana

### ● Relevo de jefes en CARE-Chile

El jefe de la Misión CARE en Chile, John Edmondson, se dirige hoy a Ecuador, donde asumirá idéntico cargo. Ha sido nombrado su sucesor, Edward Greaves, quien llegará próximamente al país.

### ● Aniversario de Abastecimientos de la Armada

La Especialidad de Abastecimientos de la Armada Nacional celebra sus 114 años de vida. Fue creada el 15 de junio de 1848. Esta unidad está actualmente bajo el mando del Comodoro Manuel Trujillo Díaz, y lleva el control financiero de toda la institución. Su primer Director fue don José Campaña.

### ● Continúa curso sobre sexología

El Servicio Nacional de Salud, informó ayer, que el próximo lunes, a las 19.30 horas, continuará desarrollándose el curso sobre Sexología, que dicta el doctor Juan Zañartu, en la Cátedra de Obstetricia del profesor Onofre Avenado, en el Hospital Barros Luco, dedicado a médicos, matronas y estudiantes de Medicina.

### ● Colección Pro Hogar de Cristo

Hoy se efectuará durante la mañana la colecta pública Pro Hogar de Cristo, la fundación que tiene albergues, escuelas y asilos de niños vagos, y talleres de especialidades. La obra se financia con las erogaciones públicas.

### ● Medalla recordatoria a Ministro

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, y el Subsecretario Jaime del Valle, recibieron ayer medallas recordatorias por la labor que desarrollaron en la preparación, estudio y despacho de la nueva ley que reestructura el Servicio de Prisiones y aumenta su planta. Hizo entrega de las medallas el Director de los Servicios, Raúl Silva Latorre. Lo acompañaron la plana mayor de los funcionarios del Servicio de Prisiones y del Cuerpo de Vigilancia.

### ● Asumió Subsecretario de Hacienda

El nuevo Subsecretario de Hacienda, Carlos Reed, asumió ayer su cargo. Se reunió con todos los jefes de servicios dependientes de la Subsecretaría y con los jefes de los servicios especiales del Ministerio, tales como Superintendencia de Aduanas y Dirección General de Impuestos Internos.

## Construirán moderno mercado junto a famosa playa Angelmó

El Ministerio de Obras Públicas aportará los fondos que faltan para la construcción del Mercado "México", en Angelmó, provincia de Llanquihue, que quedará junto a la aldea de pescadores que se construye en esa localidad.

Así lo informó ayer el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, al Intendente de Llanquihue, Luis Brahm, y al Alcalde de Puerto Montt, Eugenio Schmidt, que lo visitaron para plantearle varios problemas.

Entre ellos, el no cumplimiento de los contratos por parte de la firma Wanapari, que se declaró en falencia. Esta es una de las siete empresas que no han cumplido en la entrega de obras en la zona sur.

Expresaron las autoridades regionales que la Empresa Wanapari construyó una población de radiación y la "Manuel Montt", en Puerto Montt. La primera está casi terminada y se entregará a los pobladores seleccionados para que la habiten mientras se efectúa la terminación a cargo de la CORVI.

Para la "Manuel Montt" se llamara en breve a propuestas públicas.

El Alcalde Schmidt solicitó al Ministro Pinto que la Secretaría de Obras Públicas...

### LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

## AHORA RECLAMAN LOS TURISTAS ECUATORIANOS CONTRA "EXPRINTER"

Tres ciudadanos ecuatorianos concurrirán a la Dirección de Industria y Comercio a solicitar que ese organismo interceda para que Exprinter proceda a cancelar las sumas que adeuda a don Evaristo Sagredo, quien les está ofreciendo hospedaje.

Carlos Pasmio, Carlos Argüello y Francis Biez, expresaron que ellos no reclamaban por cobros excesivos, pese a que Exprinter les cobró anticipado 27 dólares diarios a cada uno y al señor Sagredo sólo le pagará 9 dólares diarios, por cuanto están siendo "maravillosamente atendidos en este hogar chileno", sino que esa empresa se niega a cancelar en mejor forma al señor Sagredo, dada la espléndida atención que están recibiendo.

Por su parte el Director de Industria y Comercio, Björn Koch, manifestó que la reclamación de los dueños de casa que suscribieron convenios con Exprinter para la atención de turistas, deberá conocerla la justicia ordinaria, ya que el organismo a su cargo no tiene competencia para resolver dicho problema, para lo cual remitirá a la justicia todos los antecedentes de las denuncias que obran en su poder.

## EQUIPOS... (De la Pág. 9)

tribuido estas fotos a través de todo el mundo. Gracias a la rapidez con que se procedió, se pudo suplimentar las deficiencias que existían en materia de telecomunicaciones, dejando al corriente a los representantes de la prensa y radio de todo el mundo, que concurrirán a este Campeonato.

Las palabras de David Pelpap, Director de Servicios para Latinoamérica, de United Press International, resumen mejor que cualquier resultado obtenido: "He conversado con gente de prensa de muchos países que llegaron con información bastante optimista respecto a los medios con que Chile contaba para la difusión de las informaciones, quienes se han llevado una agradable sorpresa al ver que podían encontrar, en Chile, programas de broadcasting, cables, etc., con la misma facilidad con que están acostumbrados a hacerlos en todas partes del mundo."

Este trabajo y esfuerzo de la Corporación de Fomento de la Producción, a través de su Comité de Telecomunicaciones, ha permitido completar las transmisiones hacia el exterior del Campeonato Mundial de Fútbol. De no haberse logrado esto, que está instalado en Chile, habría quedado en incógnita la situación en lo que se refiere a las telecomunicaciones al exterior.

## DESTINARON... (De la Pág. 9)

de los SERVICIOS de Equipos Agrícolas Mecanizados, don Domingo Durán N., tan pronto ha vuelto a asumir la dirección de esa unidad. Con ello por otra parte, se da cumplimiento a una resolución del Comité Ejecutivo de la CORFO, que, en sesión del 11 del presente mes, resolvió que el SEAM vaya nuevamente en ayuda de los agricultores del Norte Chico.

Como es de conocimiento público, los trabajos realizados el año pasado al ayudar al SEAM a los comuneros de la provincia de Coquimbo, con motivo de la quimba, dieron excelentes resultados, al punto de que en varias partes, como en las Comunidades de la Chumba, Potrerillos y en los valles del Chilo y de Combarbala, hubo un record de producción triguera. Por otra parte, en todas las Comunidades pudo observarse que los comuneros demostraron amplia comprensión y buena disposición hacia la acción del Supremo Gobierno.

En los meses agrícolas se estima que el envío de estos equipos mecanizados y el trabajo en colaboración que se ha iniciado en marcha con el SEAM, en la Dirección de Obras Públicas y otras, en todo lo que se relaciona con reparaciones de motores y otros arreglos mecánicos.

## Funerales de don José Picó Miró



En la tarde de ayer se llevaron a efecto en el Cementerio General los funerales de don José Picó Miró, prestigioso miembro de la colectividad española residente fundadora del Banco Español y activo dirigente de numerosas instituciones industriales así como de beneficencia. Ex Ministro de Estado, parlamentario, dirigente de la banca y el comercio, representantes de la prensa, amigos personales y el Edecán Militar del Presidente Alessandri concurrieron al sepelio, en el cual hicieron uso de la palabra el Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer; Antonio Os-

taie, por el Banco Español; Carlos Zulueta, por la Sociedad Española de Beneficencia; Carlos Noriega, secretario del Comité de Presidentes de Instituciones Españolas; Miguel Llodra, por la Sociedad de Beneficencia Balear; Sergio Aizem, por las compañías que forman la Unión Española de Seguros; y Casiano Martínez, por el Círculo Español. EN EL CRABADO había el Embajador Suñer y Ferrer en presencia de los duques del extinto, entre los que se advierte a sus hijos, señores German y Pedro Picó Cañas.

## SE ADOPTARON TODAS LAS MEDIDAS PARA DAR GARANTIAS A TURISTAS

Declaración del jefe de la Dirección de Turismo, Luis Valdés Pereira

La Dirección General de Turismo, entregó anoche la siguiente declaración:

"La Dirección de Turismo, frente a diversas publicaciones de prensa y comentarios radiales sobre los problemas creados a turistas extranjeros que han contratado su viaje con la Empresa Exprinter S.A. y a los que han tenido por los cobros abusivos de tarifas en algunos Hoteles, declara:

1.º Que el Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol, Corporación Jurídica de derecho privado otorgó el monopolio de la venta en el extranjero de abonos para ese Campeonato a la firma Exprinter S.A. En la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

2.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol revisó y clasificó los hoteles que personas naturales ofrecieron en sus casas habitación. Asimismo, fijó las tarifas máximas que se podían cobrar a los extranjeros y las que se deberían pagar a los propietarios de las casas que celebraran contratos de hospedaje. Estos precios, con pensión, eran los siguientes, por persona:

3.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

4.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

5.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

6.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

7.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

8.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

9.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

10.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

11.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

12.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

13.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

14.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

15.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

16.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

17.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

18.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

19.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

20.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

21.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

22.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

23.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

24.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

25.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

26.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

27.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

28.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

29.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

30.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

31.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

32.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

33.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

34.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

35.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

36.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

37.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

38.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

39.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

40.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

41.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

42.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

43.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

44.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

45.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

46.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

47.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

48.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

49.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

50.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

51.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

52.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

53.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

54.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

55.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

56.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

57.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

58.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

59.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

60.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

61.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

62.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

63.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

64.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

65.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

66.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

67.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

68.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

69.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

70.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

71.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

72.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

73.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

74.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

75.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió a vender, al mismo tiempo que los abonos, los alojamientos a las personas que concurrirán desde el exterior a presenciar el mencionado Campeonato;

76.º Que la Subcomisión de Alojamientos de la Comisión de Asuntos no Deportivos del Campeonato Mundial de Fútbol, en la cláusula decima del contrato otorgado en la Notaría de don Pedro Avalos Ballivián, el 17

de enero de 1961, Exprinter S.A. se comprometió



# ACTIVA PARTICIPACION TENDRA CHILE EN LUCHA CONTINENTAL CONTRA LOS DESIERTOS

Un Comité especial dedicado a la agricultura en las zonas áridas presentará valioso trabajo en el próximo Congreso Interamericano que se reunirá en Buenos Aires

Chile intensifica sus esfuerzos para participar en forma activa en las jornadas del Congreso Interamericano de Agricultura, que se efectuará en Buenos Aires, Argentina, en el mes de julio. El Comité Especial para la Agricultura en las Zonas Áridas, creado en 1958, presentará un informe sobre el estado de la agricultura en Chile, así como un plan de acción para el futuro. Este Comité, integrado por representantes de los Ministerios de Agricultura y Fomento, y de la Corporación de Fomento de la Producción, ha trabajado en estrecha colaboración con las autoridades argentinas para preparar el informe y el plan de acción.

El informe que se presentará en el Congreso, detallará el estado de la agricultura en Chile, así como los problemas que enfrenta. Entre los problemas más importantes se encuentran la falta de agua, la erosión del suelo y la falta de mano de obra. El plan de acción propone medidas para enfrentar estos problemas, como la construcción de obras de riego, la reforestación y la capacitación de la mano de obra.

El Comité Especial para la Agricultura en las Zonas Áridas, creado en 1958, tiene como objetivo principal promover el desarrollo agrícola en las zonas áridas de Chile. Para ello, realiza estudios, elabora planes y promueve la ejecución de obras de riego y reforestación.

## CONCURSO "FARMODENTA" ALMANAQUE "18" — 1962

Nómina de los Concursantes Premiados

- Capitán Álvarez S.; Zegers N. 650; Iquique.  
 Mercedes Álvarez B.; Zegers N. 650; Iquique.  
 María Carolina Aracena B.; Huérfanos 779, Depto. 1004; Santiago.  
 Jorge Aquilino S.; Coyocólan 6033, Pobl. Miguel Dávila; Santiago.  
 Pablo H. Araya; 2a. Com. Carabineros; R. Negro.  
 Sergio Aguilera V.; S. Feo. 202, Depto. 6; Valpo.  
 Oscar E. Arvaldo Becerra; Pobl. Esperanza, San Martín 34; Rancagua.  
 Margarita Álvarez Novoa; Serrano 48; Curicó.  
 Patricio Álvarez Novoa; Serrano 48; Curicó.  
 Antonio Álvarez Novoa; Serrano 48; Curicó.  
 Juvenal Alvarado Heim; Comuna Quellón, Distrito Pailón; Chiloé.  
 Gustavo Aguayo Giménez; Teniente Serrano 567-B, Prat; Punta Arenas.  
 Blanca Bobadilla M.; Dardignie 271, C/5; Stgo.  
 Carmen de Bondi; Freire N. 555; Quillota.  
 Isabel Cabrera D.; Teresa N. 1125; La Calera.  
 Alberto Cortés Carvallo; 2 Oriente 730, Pab. 11, Villa Mora; Coronel.  
 Oscar R. Contreras M.; Industrias 279; Angol.  
 J. de la Cruz V.; Victoria N. 2792; Valparaíso.  
 Juvenal Estrada Aguilera; O'Higgins 1244; Copiapo.  
 Ambrosio Errázuriz Sotomayor; Bulnes 18; Stgo.  
 Eva Fontanés Araoz; Casilla 844; Antofagasta.  
 Eugenia Fernández; S. Bolívar 2450; Santiago.  
 Julio R. Fernández; Pedro Subercaseaux 3352, 4.º piso, Depto. 42, San Joaquín; Santiago.  
 Justo Fariñas Cornejo; Casilla 10-D; Viña del Mar.  
 Lautaro Espinoza G.; Comp. Sal. Alianza; Iquique.  
 Esteban Fuentealba G.; Casilla 93; Mulchén.  
 Patrio González C.; A. P. Hospital; V. del Mar.  
 Camila González V.; Cord. Aduanilla 316; Valpo.  
 Guillermo Garrillo F.; Ayda, Lorenzo de la Maza 499; Renaico.  
 Ramón Hernández Martínez; Calle Octava 380, Pobl. Valparaíso; Valparaíso.  
 Mamerto Heruán Murillo; Campolín 31; Requínoa.  
 Mauricio Gerardo Zambrana; Cas. 237; Concepción.  
 Luis Jara Valenzuela; Via Cerro Negro; Bulnes.  
 Rosa Loyola D.; 10 Norte 1071; Viña del Mar.  
 Viviana de Lütkefeld; Casilla 286; Puerto Varas.  
 Marcela Lütkefeld W.; Casilla 286; Puerto Varas.  
 Osvaldo Muñoz Campos; 10 de julio 344; Stgo.  
 María Muñoz M.; Dardignie 271, C/5; Santiago.  
 Carmen P. de Mack; Casilla N. 336; Los Andes.  
 Katia Toro de Manterola; Norte 128, Playa Ancha; Valparaíso.  
 Florencia Murillo M.; Casilla N. 19; Requínoa.  
 María Muñoz F.; Brasil N. 85; Linares.  
 Rosa Montoya H.; B. Aires esp. B. Viel; Lomeche.  
 Blanca J. Navarro D.; Club Bolívar 887, Pischina Interior; Santiago.  
 José Navarro; 18 de Septbre. 100; Talcahuano.  
 Héctor Ortiz Campos; San Diego 1177; Santiago.  
 Cristóbal Ortiz Martínez; Casilla 73; Collipulli.  
 Gustavo Pizarro Almós; Calle Uno N. 663, Pobl. Ecuador; Santiago.  
 Raúl Pinto Monce; Ormpello 861; Concepción.  
 Elba Poblete A.; Casilla N. 416; Valdivia.  
 Luis Rivas Faret; Av. Central 280-D, Playa Ancha; Valparaíso.  
 Nieves Rebollo C.; Villagrán 284; Los Angeles.  
 Olga Susarte Valenzuela; Valenzuela Puelma 2654, San Miguel; Santiago.  
 Miguel Susarte Madariaga; Valenzuela Puelma 2654, San Miguel; Santiago.  
 Silvia Solís Milessi; V. Padín 705; Valparaíso.  
 Matilde Seguel C.; Casilla N. 436; Los Angeles.  
 Víctor San González; Subida Norte 96, Cerro Corón; Talcahuano.  
 René Tapia A.; Combarbalá; Manquehue.  
 Hernán Toledo C.; Av. Román Díaz 571; Santiago.  
 Jorge E. Tapia T.; P. Cto. Melón 420; La Calera.  
 Elena Trincado Mena; Brasil N. 1239; Quilpué.  
 Chiehy Inés Urbina A.; Pedro Montt 370, Reco; Viña del Mar.  
 Claudia Urrutia Rojas; O'Higgins 59; Linares.  
 Rodrigo Ullao Gallardo; Temán; Chiloé.  
 Medeli del C. Vergara C.; Libertad 1016; La Serena.  
 Neri René Vázquez L.; David Arellano 1106, Población Roosevelt; Santiago.  
 Guillermo Vázquez; David Arellano 1106, Población Roosevelt; Santiago.  
 Manuel Vicuña Valledor; Gral. Bulnes 161; Stgo.  
 Emilio Villegas L.; Portus N. 293; San Felipe.  
 María C. Valdebenito V.; Av. Retiro 247; Quilpué.  
 Carmen Gloria Valdebenito V.; Lusitania 92, Chorrillos; Viña del Mar.  
 Manuel Villarreal Bastías; Casilla 47; Linares.  
 Jorge Villarreal A.; Av. El Almendro, Población Los Álamos, Casa 0141; Linares.  
 Ruth G. de Vorpahl; Estación Collineo; Malleco.  
 Shielia H. de Weisser; Arturo Prat 1223; Osorno.  
 A las personas de provincias los premios les serán despachados por correo. A las de Santiago se les ruega retirarlos personalmente en nuestras Oficinas de Santo Domingo N. 1509, 2.º piso, de lunes a viernes.

FARMO-QUIMICA DEL PACIFICO S. A.

## Investigan alza de tarifas de gas licuado

La Dirección General de Servicios Públicos y de Gas, se encuentra investigando una denuncia formulada por el Comité de Defensa del Consumidor, en contra de las tres únicas firmas distribuidoras de Gas Licuado de Santiago: ABASTIBLE, CODIGAS y GASCO, por la intencional alza aplicada en el suministro de este producto.

De acuerdo con los nuevos antecedentes, aportados por el Comité, el alza aplicada a los siguientes: Balones de 11 kilos que antes valían 3.180 pesos ahora valen 3.360 pesos; los de 15 kilos que tenían un valor de 4.340 pesos, ahora han subido a 4.500 pesos; los de 23 kilos han subido de 8.630 a 9.000, y los de 45 kilos han subido de 11.800 a 13.000.

## Bomberos exhiben hoy su material en Plaza Bulnes

Los santiaguinos tendrán oportunidad esta mañana de conocer de cerca todo el material con que los bomberos cuentan para cumplir su misión. La exhibición comenzará a las 10.30 horas y se prolongará hasta las 12.30, en Avenida Bulnes entre la Alameda Bernardo O'Higgins y Alonso Ovalle.

## Retreta dominical de Carabineros dedicada al Brasil

La tradicional Retreta Dominical que el Orfeón Nacional de Carabineros, ofrece todos los domingos, en la Plaza de Armas, será mañana dedicada, como homenaje, al pueblo hermano del Brasil.

## Agricultura acordó bonificar semillas certificadas del país

El Ministerio de Agricultura, por decreto, autoriza la concesión de fondos para bonificar a las semillas certificadas en 1961, producidas en el país.

## Carabinero salvó a una joven en el río Mapocho

La acción decidida de un tío de Carabineros permitió salvar la vida a una joven de 19 años que se lanzó a las aguas del río Mapocho, para poner término a su existencia. El hecho ocurrió a las 20.05 horas del jueves último cuando el cabo Claudio Jara Mandujano, de la Escuela de Suboficiales, al estar patrullando las aguas del río, se percató en la calle José María Caro, a la altura del puente Independencia, que el cuerpo de una mujer era arrastrado por las aguas del río.

## EXPRINTER devolverá sumas que haya cobrado en exceso

La Agencia de Turismo Exprinter devolverá las sumas que haya cobrado de más, a todos los extranjeros que visitaron a nuestro país a pretexto del Campeonato Mundial de Fútbol.

## Con una velada celebrarán Día de la Seguridad en el Tránsito

El Día Internacional de la Seguridad en el Tránsito será celebrado en nuestra ciudad, en una velada que tendrá lugar el lunes 18 del presente, a las 10 horas, en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

## Envenenaron a anciano con vino mezclado con ácido muriático

La invitación se la hizo una mujer, pero murió sin saber quién era. Un cuarto de vino, mezclado con ácido muriático, causó la muerte de un anciano, quien dejó de existir en la Posta N.º 3 de la Asistencia Pública, después de una dolorosa agonía.

## SUICIDIO EN PLENO CENTRO

Minutos antes de la una de la tarde de ayer, el obrero Ernesto Mendoza Torres de 47 años, soltero, se lanzó al vacío desde el 4.º piso del edificio ubicado en Estada 253, sufriendo una muerte instantánea.

## ROBARON VALIOSA TROMPETA CHECA DE UN AUTOMOVIL

A las 5 de la madrugada de ayer, desde el interior del automóvil de propiedad de Servando Fernández Castillo, comerciante, que se encontraba estacionado en París al llegar a San Francisco, desconocidos hurtaron una trompeta, avaluada en 500 escudos; además de 450 escudos en billetes.



EN LA COMISION DE HACIENDA DE LA CAMARA... (Fotografía de la sesión de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados)

# COMISION DE HACIENDA DE LA CAMARA DEBATIA ANOCHÉ FACULTADES AGRARIAS

Las sesiones se iban a prolongar hasta las 8 horas de hoy. Con la Reforma Agraria se constituirían 5 mil nuevos propietarios entre parcelas, huertos y villorios —señaló Ministro de Agricultura, O. Sandoval

Los Ministros Sandoval y Philippi sostuvieron que, con la Reforma Agraria en proyecto, se podrían constituir 5 mil nuevos propietarios entre parcelas, huertos y villorios. Se señalaron —puntualizó Philippi— tres mil títulos de dominio de pequeños propietarios, y se propiciaría asistencia técnica y financiera a unos 20 mil pequeños propietarios.

## Audiencia pública tendrá el Tribunal Calificador

Se reunió el Tribunal Calificador de Elecciones, bajo la presidencia de su titular, el Ministro de la Corte Suprema, don Osvaldo Illanes Benítez, y luego de conocer diversos asuntos, acordó celebrar una audiencia pública, a las 15 horas del próximo martes.

## DIPUTADOS FELICITAN A LA SELECCION CHILENA

Por acuerdo unánime de la Comisión Especial de Educación Física y Deportes, esta ha dirigido al presidente de la Asociación Central de Fútbol de Chile la siguiente comunicación: "Santiago, 15 de junio de 1962."

## Feria ASIVA estará abierta hasta julio

El éxito alcanzado por la Segunda Feria Industrial de ASIVA, que abrió sus puertas al público el viernes 25 de mayo pasado, ha obligado a sus organizadores a prolongar su duración hasta el domingo 1.º de julio.

## Dos mil vacunas antirrábicas a Antofagasta

La Dirección General del SNS, por intermedio de su Departamento Zoonosis, dispuso el envío de 2 mil dosis de vacunas antirrábicas a la ciudad de Antofagasta, para proseguir la campaña de inmunización de los perros en esta zona.

## HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTES DEL TRÁNSITO

En Chitrareillo, esquina de Chacabuco, el camión que conducía Wilfredo Enrique Santander, que estaba estacionado, al retroceder atropelló a Enrique Huerta Contreras, de 74 años, jornalero, quien dormía debajo del vehículo. Con lesiones graves fue internado en la Posta N.º 3.

## LO APLASTÓ UN FARDO DE LANA

A las 8 de la mañana llegó a la Posta N.º 3, Joaquín Ortiz Ortiz, 40 años, viudo, obre-

## FATAL CAIDA DE UN EDIFICIO

En el recinto de la viña Tarapacá, en La Florida, en circunstancias que el obrero Casimiro Soto, de 61 años, casado, se encontraba trabajando en el segundo piso de un edificio en demolición, resbaló y cayó al suelo, falleciendo instantáneamente.

## Los mil vacunas antirrábicas a Antofagasta

El éxito alcanzado por la Segunda Feria Industrial de ASIVA, que abrió sus puertas al público el viernes 25 de mayo pasado, ha obligado a sus organizadores a prolongar su duración hasta el domingo 1.º de julio.



La feria ASIVA... (Fotografía de la feria ASIVA)







# Cámara de Diputados

SESION 3ª ORDINARIA, EN MARTES 12 DE JUNIO DE 1962

(De 16.15 a 21.48 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SCHAULSOHN Y HUERTA

Secretarios, los señores Cañas Ibáñez y Kaempfe

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El Sr. Ministro de Minería, Sr. Juan José de la Cruz, en su calidad de representante de la provincia de Mendoza, de la República Argentina, y para la provincia de Linares, de nuestro país.

Todo esto, señor Presidente, se hizo con una correcta organización, que contó con la colaboración desinteresada y entusiasta de todos los linarenses. El camino del Peñón, que fue una cinta de plata que unió los corazones hermanos de argentinos y chilenos.

Pero los linarenses no sólo cifraron en estas manifestaciones de orden moral, espiritual y material la posibilidad cierta de que la Universidad de Chile resuelva instalar allí este Colegio Regional Universitario. Existen algunos otros antecedentes, que desearíamos exponer desde esta tribuna, para que sean conocidos oportunamente por el señor Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

¿Que tenemos, señor Presidente, fuera de los valores que ya hemos mencionado, los cuales acabó de referir?

En el plano de los elementos objetivos, hay algunos hechos valiosos que deseo enumerar en esta tribuna. Honorable Corporación, decir, por ejemplo, que el edificio de la Ilustre Municipalidad de Linares, edificio magnífico, que merece ser mencionado, fue verificado por el Sr. Rector y por el Honorable Consejo Universitario.

nunciarse sobre esta materia.

Hace algunos días, guiados por este mismo propósito, viajamos hasta Linares, acompañados en una oportunidad al Sr. Rector y al Sr. Ministro de Economía, Fomento y Obras Públicas, señor Patricio Barros.

Con motivo de la segunda visita ministerial, este es, de la del Sr. Ministro de Educación Pública, se realizó en el Salón de Honor de la Municipalidad de Linares un foro público, que contó con la presencia de la distinguida educadora señorita Irma Salas, enviada por la Universidad de Chile para dictar una conferencia sobre el Colegio Regional, Presidido el acto el propio Sr. Ministro de Educación, don Patricio Barros, y asistieron a él, además, de todos los señores Rector y del Sr. Alcalde, el señor Obispo de Linares, don Augusto Salinas, y comisiones representativas de los más variados sectores de la ciudad.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

13.-ACTUACION DEL CUERPO DE CARABINEROS DEL DESARROLLO DEL CAMPAMENTO MUNICIPAL DE FÚTBOL.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor MOMBERG. — Pido a la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MOMBERG. — Señor Presidente, quiero rendir el más sincero homenaje al Cuerpo de Carabineros de Chile, por la magnífica actuación que le ha cabido durante el desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol.

14.-RECONSTRUCCION DEL EDIFICIO DONDE FUNCIONA LA INTENDENCIA DE TEMUCO.- PETICION DE OFICIO.

El señor MOMBERG. — Señor Presidente, hace algún tiempo pedí se dirigiera al Sr. Rector y al Sr. Ministro de Obras Públicas, para que se iniciara la reconstrucción del edificio de la Intendencia de Temuco, que me honro en representar.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Se agregará al expediente el informe del Sr. Rector y el Sr. Ministro de Obras Públicas.

15.-REPARACION DE ALGUNAS SALAS DE CLASE EN EL LICEO DE HOMBRES DE TEMUCO.- PETICION DE OFICIO.

El señor MOMBERG. — Señor Presidente, hace algún tiempo pedí se dirigiera al Sr. Rector y al Sr. Ministro de Obras Públicas, para que se iniciara la reparación de algunas salas de clase del Liceo de Hombres de Temuco, que me honro en representar.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Se agregará al expediente el informe del Sr. Rector y el Sr. Ministro de Obras Públicas.

16.-SITUACION DE LA AGRICULTURA EN LA PROVINCIA DE CAUTIN.- PETICION DE OFICIO.

El señor MOMBERG. — Señor Presidente, desde hace mucho tiempo, me he venido refiriendo a los problemas que afectan a la agricultura en la provincia de Cautín, y sobre todo, a la de la provincia de Cautín. Resolví, se han presentado muchos proyectos en esta Honorable Cámara. También otros Honores señores han expuesto la difícil situación que se encuentra, debido a la falta de recursos, a menudo difíciles de conseguir, por la falta de interés bancario, y a la falta de capitalización a corto plazo. Es así como el Banco del Estado de Chile, en una de sus oportunidades, a raíz de solicitudes formuladas por varios señores parlamentarios y por el Diputado que habla, en especial, ha procedido a la consolidación de las deudas contraídas por los agricultores.

17.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

18.-CONSTRUCCION DE UN LOCAL PARA LA ESCUELA N.º 15 DE QUISTAVAMA, PROVINCIA DE TARAPACA, Y DE LAS VIVIENDAS INDISPOSIBLES PARA SUS PROFESORES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

19.-REENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL JUBILADO DE LA DIRECCION DE LOS FERROCARRILES.- NUEVO DICTAMEN DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

20.-ABONO DE AÑOS DE SERVICIO A OBREROS DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO QUE TRABAJAN EN CONTACTO CON GASES ASFIXIAN- TES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

21.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

22.-TERMINACION POR LA CORRIENTE DE LA POBLACION "JUAN NOE", UBICADA EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

23.-ENTREGA DE TITULOS DE DOMINIO A LOS ADQUIRENTES DE TERRENOS FISCALES EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

La entrega de estos dineros para proceder a la ejecución de las obras de reparación.

Como ya ha transcrito mucho tiempo y nada se ha hecho, pido se dirija al Sr. Ministro de Educación, a fin de que se ordene se aceleren la entrega de dichos fondos, ya que las salas de clases son mucho más necesarias en esta época de invierno, y atendiendo, además, a que los alumnos prácticamente se encuentran hacinados en otras salas.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Se enviará al Sr. Ministro de Educación Pública, el oficio solicitado por Su Señoría.

16.-SITUACION DE LA AGRICULTURA EN LA PROVINCIA DE CAUTIN.- PETICION DE OFICIO.

El señor MOMBERG. — Señor Presidente, desde hace mucho tiempo, me he venido refiriendo a los problemas que afectan a la agricultura en la provincia de Cautín, y sobre todo, a la de la provincia de Cautín. Resolví, se han presentado muchos proyectos en esta Honorable Cámara. También otros Honores señores han expuesto la difícil situación que se encuentra, debido a la falta de recursos, a menudo difíciles de conseguir, por la falta de interés bancario, y a la falta de capitalización a corto plazo. Es así como el Banco del Estado de Chile, en una de sus oportunidades, a raíz de solicitudes formuladas por varios señores parlamentarios y por el Diputado que habla, en especial, ha procedido a la consolidación de las deudas contraídas por los agricultores.

17.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

18.-CONSTRUCCION DE UN LOCAL PARA LA ESCUELA N.º 15 DE QUISTAVAMA, PROVINCIA DE TARAPACA, Y DE LAS VIVIENDAS INDISPOSIBLES PARA SUS PROFESORES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

19.-REENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL JUBILADO DE LA DIRECCION DE LOS FERROCARRILES.- NUEVO DICTAMEN DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

20.-ABONO DE AÑOS DE SERVICIO A OBREROS DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO QUE TRABAJAN EN CONTACTO CON GASES ASFIXIAN- TES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

21.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

22.-TERMINACION POR LA CORRIENTE DE LA POBLACION "JUAN NOE", UBICADA EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

23.-ENTREGA DE TITULOS DE DOMINIO A LOS ADQUIRENTES DE TERRENOS FISCALES EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

24.-ESFUERZO QUE SIGNIFICA LA CONSTRUCCION DEL ESTADIO "CARLOS DITTBORN", DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- TRIBUNO DEL SELECCIONADO DE FÚTBOL SOBRE EL DE LA UNION DE LAS REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, el domingo recién pasado se realizó en el bello estadio de Arica un importante partido de fútbol entre los equipos de Chile y Rusia.

25.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

26.-PROBLEMAS EDUCACIONALES DE LA PROVINCIA DE LINARES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

27.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

Suele presentarse el caso de profesores que deben esperar tres y más años para regular su nombramiento definitivo. En otras ocasiones, por falta de vacantes, matriculados de profesores deben permanecer a enormes distancias, con grave detrimento a su situación familiar. En otras ocasiones, profesores deben aceptar designaciones en lugares inhóspitos con perjuicio de su salud.

Tengo conocimiento de que actualmente el Ministerio de Educación Pública, atendiendo a las necesidades educacionales de la población de Arica, y en base al Plan de Instrucción Educativa, está considerando seriamente la creación de 60 plazas para profesores.

Como una fórmula de resolver los problemas que penden del conocimiento de la Inspección Departamental de Arica y la Inspección Provincial de Tarapaca, agradeceré se sirva disponer, el Sr. Ministro de Educación Pública, con los siguientes objetos:

1) Que para llenar las referidas 60 plazas se considere, de preferencia, a profesores egresados de la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, o de otras Normales, siempre que sean nacidos en la provincia de Tarapaca.

2) Que se aproveche esta ocasión para que profesores con residencia en lugares apartados puedan retornar a la ciudad, y los nuevos ser asignados en dichas vacantes.

3) Que se regularice la situación familiar de profesores casados con residencia en lugares diferentes.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Pido que se dirija al Sr. Ministro de Educación Pública, transcribiéndole las peticiones que he formulado.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Pido que se dirija al Sr. Ministro de Educación Pública, transcribiéndole las peticiones que he formulado.

18.-CONSTRUCCION DE UN LOCAL PARA LA ESCUELA N.º 15 DE QUISTAVAMA, PROVINCIA DE TARAPACA, Y DE LAS VIVIENDAS INDISPOSIBLES PARA SUS PROFESORES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

19.-REENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL JUBILADO DE LA DIRECCION DE LOS FERROCARRILES.- NUEVO DICTAMEN DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

20.-ABONO DE AÑOS DE SERVICIO A OBREROS DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO QUE TRABAJAN EN CONTACTO CON GASES ASFIXIAN- TES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

21.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

22.-TERMINACION POR LA CORRIENTE DE LA POBLACION "JUAN NOE", UBICADA EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

23.-ENTREGA DE TITULOS DE DOMINIO A LOS ADQUIRENTES DE TERRENOS FISCALES EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

24.-ESFUERZO QUE SIGNIFICA LA CONSTRUCCION DEL ESTADIO "CARLOS DITTBORN", DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- TRIBUNO DEL SELECCIONADO DE FÚTBOL SOBRE EL DE LA UNION DE LAS REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, el domingo recién pasado se realizó en el bello estadio de Arica un importante partido de fútbol entre los equipos de Chile y Rusia.

25.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

26.-PROBLEMAS EDUCACIONALES DE LA PROVINCIA DE LINARES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

27.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

mi nombre, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Se enviará también en nombre de Su Señoría.

19.-REENCASILLAMIENTO DEL PERSONAL JUBILADO DE LA DIRECCION DE LOS FERROCARRILES.- NUEVO DICTAMEN DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

20.-ABONO DE AÑOS DE SERVICIO A OBREROS DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO QUE TRABAJAN EN CONTACTO CON GASES ASFIXIAN- TES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

21.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

22.-TERMINACION POR LA CORRIENTE DE LA POBLACION "JUAN NOE", UBICADA EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

23.-ENTREGA DE TITULOS DE DOMINIO A LOS ADQUIRENTES DE TERRENOS FISCALES EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

24.-ESFUERZO QUE SIGNIFICA LA CONSTRUCCION DEL ESTADIO "CARLOS DITTBORN", DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- TRIBUNO DEL SELECCIONADO DE FÚTBOL SOBRE EL DE LA UNION DE LAS REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, el domingo recién pasado se realizó en el bello estadio de Arica un importante partido de fútbol entre los equipos de Chile y Rusia.

25.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

26.-PROBLEMAS EDUCACIONALES DE LA PROVINCIA DE LINARES.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

27.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

28.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

29.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

30.-PROBLEMAS QUE AFECTAN A LOS EGRESADOS DE LA ESCUELA NORMAL MIXTA DE ANTOFAGASTA QUE DEBEN DESEMPEÑAR SU CARGO DE PROFESORES EN LA PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

videncias necesarias para dotar de agua potable al pueblo de Arica.

Caminos. — Debe impulsarse el arreglo general del camino de Arica a Ticomar. Su costo, aproximadamente, de tres mil escudos, podrá ser abonado, al no en su totalidad, al menos en parte, por la Junta de Adelanto. Sus beneficios son múltiples, ya que por el podrá efectuarse durante todo el año el transporte de productos de la zona.

Solicito se envíe oficio, en mi nombre, al Sr. Ministro de Obras Públicas, para que, de acuerdo con la Junta de Adelanto de Arica, se adopten las providencias necesarias para su rápida ejecución.

Arboles. — A fin de ir creando lugares de esparcimiento para la población, solicito en mi nombre, se envíe oficio al Sr. Ministro de Agricultura, con el fin de que se provea a Ticomar de los árboles necesarios, especialmente acahuas, para la plaza pública y otros lugares de esparcimiento. Los pobladores se hallan dispuestos a plantarlos ellos mismos, sin costo alguno para el Erario.

Reitero, en consecuencia, la petición de envío de los oficios que he solicitado.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

22.-TERMINACION POR LA CORRIENTE DE LA POBLACION "JUAN NOE", UBICADA EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

23.-ENTREGA DE TITULOS DE DOMINIO A LOS ADQUIRENTES DE TERRENOS FISCALES EN LA CIUDAD DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

24.-ESFUERZO QUE SIGNIFICA LA CONSTRUCCION DEL ESTADIO "CARLOS DITTBORN", DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- TRIBUNO DEL SELECCIONADO DE FÚTBOL SOBRE EL DE LA UNION DE LAS REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, el domingo recién pasado se realizó en el bello estadio de Arica un importante partido de fútbol entre los equipos de Chile y Rusia.

25.-PROBLEMA DE LA LOCALIDAD DE TICNANAR, SITUADA EN EL DEPARTAMENTO DE ARICA, PROVINCIA DE TARAPACA.- PETICION DE OFICIO.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me permito llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un problema que afecta a la Escuela Normal Mixta de Antofagasta, ubicada en el pueblo agrícola de Quistavama, en la quebrada de Camiña.

26.-PROBLEMAS EDUCACIONALES DE LA PROVINCIA DE LINARES.- PETICION DE OFICIO.</



tuentran las Escuelas N.º 22 y 23, de Oros y Maule, y la pasividad de las autoridades del Ministerio de Educación Pública ante estos problemas graves.

Desearé solicitar, además, que se envíe al señor Ministro de Educación Pública un objeto de que la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos tenga una mayor fiscalización sobre los contratistas que ocupa dicha Sociedad, ya que en los establecimientos educativos de la provincia de Linares se han advertido serias deficiencias y fallas gravísimas en la terminación de los edificios, a tal extremo que hay algunos que carecen de desagües para los servicios higiénicos; las chapas y cerraduras de puertas y ventanas son de pésima calidad, por lo cual no prestan ninguna utilidad; y los pisos de pastillas de cemento, son contrueltos con mallas tan simples y débiles, que se desahacen con el solo hecho de barrerlos diariamente. Un ejemplo evidente de estas deficiencias lo constituye la Escuela N.º 9, de Huerta de Maule.

Entiendo que estos problemas deben ser resueltos de inmediato por el señor Ministro de Educación, ya que existe, por otra parte, un gran plan de desarrollo de la Conferencia de Educación y Desarrollo en América Latina, el cual tiene a que la "educación sanitaria" sea la principal preocupación del Servicio Nacional de Salud. Debe existir, entonces, plena armonía entre los diversos Servicios de la Administración Pública. Lo demás es una incongruencia, una lamentable consecuencia para la educación y el progreso del país.

He dicho.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Se dirigirá el oficio solicitado por la Honorable señora Diputada.

**27.-SITUACION GENERAL DE LA PROVINCIA DE VALDIVIA, COMO CONSECUENCIA DEL TERREMOTO DEL 1960 Y LA ACCION GUBERNATIVA. — NECESIDAD DE ARBITRAR MEDIDAS QUE EVITEN EL DETERIORO ECONOMICO DE LA ZONA.**

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

El señor REYES (don Tomás). — Hemos concedido una interrupción al Honorable señor Altamirano, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Altamirano, en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor ALTAMIRANO. — Señor Presidente, permitirme referirme en esta ocasión, en el breve espacio de tiempo de que dispongo, a los agudos y dramáticos problemas que está enfrentando la provincia de Valdivia.

Hasta la fecha —fórmula que reconozco— el Gobierno no ha sabido valorar en toda su profunda extensión la gravedad de las consecuencias que tuvo el terremoto y los daños irreparables que produjo, no sólo al patrimonio público, sino que también en las economías privadas de la mayor parte de los habitantes del sur del país.

Las modestas inversiones efectuadas con cargo a donaciones extranjeras y al Presupuesto nacional, que no se desvirtuaron, se han destinado fundamentalmente a reparar los bienes destruidos del sector público, quedando, en cambio, huérfanos de toda ayuda la inmensa mayoría de hogares, comercios, artesanos, pequeños y medianos industriales y agricultores, que vieron desaparecer en un instante gran parte del esfuerzo de toda su vida.

Es necesario tener presente que en ciertos sectores de la provincia de Valdivia, no hubo un solo habitante que de una u otra manera no sufriera gravísimos perjuicios en sus bienes, y a los que, más allá de la autoridad organizativa, no socorrió. Vieron desaparecer sus casas, perdieron sus cueros domésticos, se ahogaron sus propiedades, se inundaron sus tierras, se destruyeron sus industrias y tuvieron que paralizar sus negocios. Más de diez mil seres humanos, pasaron días, duras y amargas jornadas, en condiciones imposibles de expresar, hacinados en los llamados "riscos de la miseria". Para todos ellos la ayuda ha sido escasa o ninguna. Los préstamos de las Cajas de Previsión, en su mayoría, han sido efectivos debido a que estaban o están absolutamente desfinanciados. La Corporación de Fomento no dispuso de recursos en proporción a la magnitud del desastre, y en consecuencia, sólo socorrió al grande y poderoso, dejando entregado a su suerte al modesto agricultor, industrial o comerciante. El Banco del Estado, prescindiendo de todo criterio social y económico, sólo dio créditos de excepción a aquellos que tenían bienes para responder; y al que había perdido todo, y su negocio, fue efectivamente desahuciado.

Hoy la situación de la mayoría de los ciudadanos de Valdivia es tan difícil, trágica e inquietante como en los días inmediatamente posteriores al terremoto.

La agricultura está en bancarrota, tanto por las inundaciones y sequías que la han azotado, como por la política torpe y fracasada que ha aplicado el Gobierno.

En la actividad manufacturera sólo se han reconstruido algunas industrias. La mayoría quedó en tierra para siempre. Ejemplo de ello lo tenemos en la Refinería de Azúcar, Cervecerías Unidas, fabricas de calzado, molinos, bacias, y hoy se agrega la paralización de la industria naviera "Haverbeck y Skalweit".

El comercio, debido a la falta de poder comprador y al régimen tributario que les impuso este Gobierno, se halla en quiebra. Casi no hay co-

mercante que no tenga documentos protestados, y son pasivos de las autoridades de la cárcel pública los cheques impagos. Su situación es realmente insostenible.

Y para que describir el drama de Corral, legendario y heroico puerto chileno? Escasamente sobrevive a su destino fatal. Fue arrasado, mas de sesenta casas en Corral Bajo, igual que en Niebla y Anarago, fueron barridos por el viento y las olas. No hay puerto, ni edificio municipal, ni hospital, ni trabajo, ni mucho menos se ha dado término a la construcción del camino a La Unión, que permitiera transporte fácil y económico a la rica producción agropecuaria de esa zona.

En la ciudad de Los Lagos aún persisten los "riscos", y "barracones" como mueras y efímeras testigos de la brutal incapacidad de este Gobierno y de su absoluta ausencia de sensibilidad humana.

En la ciudad de Valdivia las condiciones no son mucho mejores que las descritas. Perdió el edificio municipal que no ha sido reconstruido. El mercado ha sido declarado insalubre. El maltrato funciona en pésimas condiciones higiénicas. Más del treinta por ciento de las casas no tienen luz eléctrica, y cerca del cincuenta por ciento carecen del calentamiento. Antes del terremoto, los hospitales contaban aproximadamente con cuatrocientas camas para atender enfermos. Hoy, los hospitales, medio después del terremoto, se dispone sólo de ochocientas cincuenta camas. Y tengamos presente que el Hospital de Emergencia funciona en una ruina económica que inevitablemente sobrevendrá, de no mediar alguna ayuda efectiva.

Las cifras y estadísticas dadas a conocer por el Presidente de la República en su Mensaje del 21 de Mayo, son falsas, tendenciosamente prefabricadas. Basadas en datos de un país para certificarlo, Valdivia es un testigo elocuente de ello. Han disminuido violentamente las ventas al detalle, la industria y el comercio, en un cuarto de su capacidad, la agricultura en ruinas, la ganadería en aumento.

No basta, señor Presidente, investigar y pedir que se sancione a los que se equivocaron en la vida de un pueblo. Es necesario realizar una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

**28.-ACTUALIDAD INTERNA NACIONAL. ACONTECIMIENTOS POLITICOS DE LA REPUBLICA ARGENTINA.**

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

El señor REYES (don Tomás). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Tiene la palabra Sr. Reyes.

El señor REYES (don Tomás). — Señor Presidente, permitirme referirme en esta ocasión, en el breve espacio de tiempo de que dispongo, a los agudos y dramáticos problemas que está enfrentando la provincia de Valdivia.

Hasta la fecha —fórmula que reconozco— el Gobierno no ha sabido valorar en toda su profunda extensión la gravedad de las consecuencias que tuvo el terremoto y los daños irreparables que produjo, no sólo al patrimonio público, sino que también en las economías privadas de la mayor parte de los habitantes del sur del país.

Las modestas inversiones efectuadas con cargo a donaciones extranjeras y al Presupuesto nacional, que no se desvirtuaron, se han destinado fundamentalmente a reparar los bienes destruidos del sector público, quedando, en cambio, huérfanos de toda ayuda la inmensa mayoría de hogares, comercios, artesanos, pequeños y medianos industriales y agricultores, que vieron desaparecer en un instante gran parte del esfuerzo de toda su vida.

Es necesario tener presente que en ciertos sectores de la provincia de Valdivia, no hubo un solo habitante que de una u otra manera no sufriera gravísimos perjuicios en sus bienes, y a los que, más allá de la autoridad organizativa, no socorrió. Vieron desaparecer sus casas, perdieron sus cueros domésticos, se ahogaron sus propiedades, se inundaron sus tierras, se destruyeron sus industrias y tuvieron que paralizar sus negocios. Más de diez mil seres humanos, pasaron días, duras y amargas jornadas, en condiciones imposibles de expresar, hacinados en los llamados "riscos de la miseria". Para todos ellos la ayuda ha sido escasa o ninguna. Los préstamos de las Cajas de Previsión, en su mayoría, han sido efectivos debido a que estaban o están absolutamente desfinanciados. La Corporación de Fomento no dispuso de recursos en proporción a la magnitud del desastre, y en consecuencia, sólo socorrió al grande y poderoso, dejando entregado a su suerte al modesto agricultor, industrial o comerciante. El Banco del Estado, prescindiendo de todo criterio social y económico, sólo dio créditos de excepción a aquellos que tenían bienes para responder; y al que había perdido todo, y su negocio, fue efectivamente desahuciado.

Hoy la situación de la mayoría de los ciudadanos de Valdivia es tan difícil, trágica e inquietante como en los días inmediatamente posteriores al terremoto.

La agricultura está en bancarrota, tanto por las inundaciones y sequías que la han azotado, como por la política torpe y fracasada que ha aplicado el Gobierno.

En la actividad manufacturera sólo se han reconstruido algunas industrias. La mayoría quedó en tierra para siempre. Ejemplo de ello lo tenemos en la Refinería de Azúcar, Cervecerías Unidas, fabricas de calzado, molinos, bacias, y hoy se agrega la paralización de la industria naviera "Haverbeck y Skalweit".

El comercio, debido a la falta de poder comprador y al régimen tributario que les impuso este Gobierno, se halla en quiebra. Casi no hay co-

strucción, los adquirentes tendrán que seguir pagando los saldos insolutos por veinte o treinta años, en circunstancias que la primitiva casa habrá desaparecido.

Este es, por desgracia, el único cuadro verdadero, real y profundamente doloroso que vive la provincia de Valdivia, cuya voluntad ciudadana, se presenta en este Parlamento. La magnitud del desastre fue superior a todo lo previsto y en ninguna otra región del país, que en consecuencia, se requiere de una ayuda especial. De un estatuto de excepción. Sólo el tiempo ha ido demostrando la proporción y extensión del mal. El obrero que perdió todos sus enseres, creyó posible volver a reponer lo que con tanto sacrificio había adquirido. Pero los salarios de hambre, la falta de trabajo, la imposibilidad de conseguir créditos y el esfuerzo personal para reconstruir el negocio destruido, pero el crédito no llega a tiempo, a pesar de un interés usurario, y a mayor abundamiento, el consumo cayó violentamente. El pequeño y mediano agricultor pensó que podría contar con alguna ayuda, pero se dio cuenta de que no había sido reconstruido. El mercado ha sido declarado insalubre. El maltrato funciona en pésimas condiciones higiénicas. Más del treinta por ciento de las casas no tienen luz eléctrica, y cerca del cincuenta por ciento carecen del calentamiento. Antes del terremoto, los hospitales contaban aproximadamente con cuatrocientas camas para atender enfermos. Hoy, los hospitales, medio después del terremoto, se dispone sólo de ochocientas cincuenta camas. Y tengamos presente que el Hospital de Emergencia funciona en una ruina económica que inevitablemente sobrevendrá, de no mediar alguna ayuda efectiva.

Las cifras y estadísticas dadas a conocer por el Presidente de la República en su Mensaje del 21 de Mayo, son falsas, tendenciosamente prefabricadas. Basadas en datos de un país para certificarlo, Valdivia es un testigo elocuente de ello. Han disminuido violentamente las ventas al detalle, la industria y el comercio, en un cuarto de su capacidad, la agricultura en ruinas, la ganadería en aumento.

No basta, señor Presidente, investigar y pedir que se sancione a los que se equivocaron en la vida de un pueblo. Es necesario realizar una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

ra integrar la Cámara de Diputados y el 27 de octubre de 1963 para realizar las elecciones generales de Electores de la República.

Resalta, curioso, señor Presidente, que un Gobierno que presume de constitucional y democrático, no haya dispuesto de todas las medidas que evidentemente no tardan en su esencia lo que es precisamente un Gobierno que respeta la Constitución y la Democracia.

El Partido Demócrata Cristiano argentino, con el que mantenemos gran amistad, hizo una declaración política que yo deseo destacar, en la que se afirma que el Honorable Gobierno argentino, en consecuencia, se requiere de una ayuda especial. De un estatuto de excepción. Sólo el tiempo ha ido demostrando la proporción y extensión del mal. El obrero que perdió todos sus enseres, creyó posible volver a reponer lo que con tanto sacrificio había adquirido. Pero los salarios de hambre, la falta de trabajo, la imposibilidad de conseguir créditos y el esfuerzo personal para reconstruir el negocio destruido, pero el crédito no llega a tiempo, a pesar de un interés usurario, y a mayor abundamiento, el consumo cayó violentamente. El pequeño y mediano agricultor pensó que podría contar con alguna ayuda, pero se dio cuenta de que no había sido reconstruido. El mercado ha sido declarado insalubre. El maltrato funciona en pésimas condiciones higiénicas. Más del treinta por ciento de las casas no tienen luz eléctrica, y cerca del cincuenta por ciento carecen del calentamiento. Antes del terremoto, los hospitales contaban aproximadamente con cuatrocientas camas para atender enfermos. Hoy, los hospitales, medio después del terremoto, se dispone sólo de ochocientas cincuenta camas. Y tengamos presente que el Hospital de Emergencia funciona en una ruina económica que inevitablemente sobrevendrá, de no mediar alguna ayuda efectiva.

Las cifras y estadísticas dadas a conocer por el Presidente de la República en su Mensaje del 21 de Mayo, son falsas, tendenciosamente prefabricadas. Basadas en datos de un país para certificarlo, Valdivia es un testigo elocuente de ello. Han disminuido violentamente las ventas al detalle, la industria y el comercio, en un cuarto de su capacidad, la agricultura en ruinas, la ganadería en aumento.

No basta, señor Presidente, investigar y pedir que se sancione a los que se equivocaron en la vida de un pueblo. Es necesario realizar una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

La tarea de desmantelar el orden civil en que se encuentra empujado este Gobierno por los hechos, requiere de una efectiva y profunda labor en su favor, y eso es lo que requiere Valdivia.

queremos mantener la mejor amistad.

Señor Presidente, creo que estas palabras reflejan no solo nuestro pensamiento, sino el de todos los partidos políticos de Chile, así como también, la esperanza de que el país hermano encuentre a la brevedad el cauce democrático que resalte la legitimidad de sus instituciones, a su debido y sano camino de la libertad y del progreso.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

El señor REYES (don Tomás). — Los cuatro minutos que restan de nuestro tiempo, lo cedemos al Honorable señor Godoy Urrutia.

**29.-INTERPRETACION REGlamentaria DE LA CALIFICACION DE URGENCIA DEL PROYECTO DE LEY QUE FIJA A LA PLAZA DEL SERVICIO NACIONAL DEL SALUD.**

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GODÓY URRUTIA. — Cuántos minutos quedan, señor Presidente?

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Cuatro minutos, Honorable Diputado.

El señor GODÓY URRUTIA. — Señor Presidente, creo que en los cuatro minutos que me quedan, puedo dejar en la Honorable Cámara una situación producida en la sesión de hoy y que, me parece, puede traer una confusión en su interpretación parlamentaria.

Me refiero, lo digo en nombre del Partido Comunista, a la inconsecuencia manifiesta en que ha incurrido, por una parte, el Ejecutivo, y por otra, el Honorable Congreso, al dar, en la sesión de hoy, la calificación de extrema urgencia al Mensaje del Ejecutivo sobre la situación de la planta del personal dependiente de la planta del Hospital de San Juan de Dios, Digo así, porque este Mensaje llegó a la Cámara después del Mensaje que modificó el Estatuto Médico Funcionario y la Ley del Colegio Médico, que a su vez, modificó el conflicto que existía con los médicos que organizó, dirigida por el Ministerio de Agricultura, una Cooperativa Frutícola, en razón de ser una zona con un clima frío, donde existen muchos pequeños propietarios agrícolas, a quienes se desea poner al día en las nuevas prácticas técnicas de la fruticultura moderna y de otras actividades de la agricultura.

Para llevar a cabo este plan de perfeccionamiento técnico, se ha contactado con la Cooperativa Frutícola, los Clubes de Señoras, dirigidos por educadoras, los clubes de la labor de franco éxito, que es, a poco a poco, cambiando la faz de la agricultura de esta zona, llevándola hacia un progreso que los tiempos modernos exigen, aprovechando las favorables condiciones climáticas.

Conociendo todos estos antecedentes, hemos considerado indispensable que este Plan Caleu, como se le llama en el Ministerio de Agricultura, no quedara reducido sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En nuestra opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

la ejecución de obras de alcantarillado y agua potable en las poblaciones, número 1.774, de 5 de noviembre de 1954.

En consecuencia, señor Presidente, especialmente por este decreto reglamentario, cuando es necesario efectuar obras de agua potable y de alcantarillado, tales como la extensión de matrículas o de instalaciones domiciliarias de este elemento, la persona interesada en la construcción de dichas obras, no sólo a la fiscalización de la Dirección de Obras Sanitarias, lo que sería perfectamente lógico para que las obras respectivas cumplieran los requisitos indispensables, sino que, además, queda sujeta a los presupuestos y a los pagos correspondientes que el presupuesto fiscal impone por la realización de las obras.

La anomalía que deseo señalar reside en el hecho de que, como me lo han anotado algunos profesionales, especialmente arquitectos y constructores y muchas personas que tienen que ver con la construcción, la Dirección de Obras Sanitarias, por un lado, y el Ministerio de Obras Públicas, por el otro, formula cobros exageradamente superiores al valor real de las obras. Más aún, conozco casos en que el presupuesto y el cobro que exige esta repartición fiscal, por una extensión de matriz de agua potable, absolutamente indispensable para una vivienda, resulta excesivamente abusivo e inconcebible y ha colocado, a veces, al propietario de la vivienda en construcción, sobre todo cuando se trata de personas modestas, prácticamente en la imposibilidad de continuar la obra, por no poder solventar un costo tan elevado y tan injustificado.

Me pregunto, ¿cómo es posible que en un país, en que existe un déficit habitacional inmenso, en que el Gobierno está haciendo un esfuerzo considerable para paliar las carencias de habitaciones, una repartición fiscal como la Dirección de Obras Sanitarias, se permita confeccionar presupuestos tan excesivos, que verdaderamente asustan, con relación al costo real de las obras, para cumplir su deber de extender las matrículas de agua potable?

Solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, transcribiéndole estas observaciones y solicitándole que, en los presupuestos y en la realización de las obras de alcantarillado y agua potable se ajusten estrictamente a los costos, sin ser objeto de lucro para el Ministerio de Obras Públicas.

El señor HUERTA (Vicepresidente). — Se dirigirá el oficio solicitado por Sr. Godoy Urrutia.

El señor TAGLE. — Señor Presidente, en el pueblo de Caleu, ubicado en la comuna de Frutillar, en la zona de la costa de La Dormida, se organizó, dirigida por el Ministerio de Agricultura, una Cooperativa Frutícola, en razón de ser una zona con un clima frío, donde existen muchos pequeños propietarios agrícolas, a quienes se desea poner al día en las nuevas prácticas técnicas de la fruticultura moderna y de otras actividades de la agricultura.

Para llevar a cabo este plan de perfeccionamiento técnico, se ha contactado con la Cooperativa Frutícola, los Clubes de Señoras, dirigidos por educadoras, los clubes de la labor de franco éxito, que es, a poco a poco, cambiando la faz de la agricultura de esta zona, llevándola hacia un progreso que los tiempos modernos exigen, aprovechando las favorables condiciones climáticas.

Conociendo todos estos antecedentes, hemos considerado indispensable que este Plan Caleu, como se le llama en el Ministerio de Agricultura, no quedara reducido sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En nuestra opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo, sino que abarcase otros lugares de la zona.

En esta opinión, el éxito de este plan, que ha sido, a la vez, romper la rutina agrícola, no puede reducirse sólo a ese pueblo



callampas en la provincia de Cautín; concretamente, si hay un plan de tal naturaleza para la ciudad de Temuco.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

44.—DOTACION DE LOS ELEMENTOS MECANICOS NECESARIOS A LA OFICINA PROVINCIAL DE OBRAS PUBLICAS DE CAUTIN.—PETICION DE OFICIO.

El señor GONZALEZ (don Víctor).— ¿Cuántos minutos nos quedan señor Presidente?

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Cuatro minutos, Honorable señor Diputado.

El señor GONZALEZ (don Víctor).— Señor Presidente, quiero hacer presente la necesidad que hay de dotar a la Oficina Provincial de Obras Públicas de Cautín de los elementos mecánicos para que, tanto el señor ingeniero de la provincia como su personal técnico puedan desarrollar sus labores. Cautín, como se ha dicho en varias oportunidades, es una de las provincias de Chile cuya red caminera es una de las más amplias, después de Coquimbo.

El señor ingeniero, los señores Diputados por Cautín y los diferentes sectores de la opinión pública, han solicitado en forma reiterada al señor Ministro de Obras Públicas y al señor Director de Vialidad que se dote a la provincia de los elementos suficientes para atender a la reparación de la red caminera que tiene una extensión aproximada de 1.400 kilómetros. Pues bien, hasta la fecha, y no obstante nuestras reiteradas peticiones conducentes a solucionar este problema, no ha sido posible que el Ministerio de Obras Públicas tienda su mirada hacia Cautín. Creo que, si consideramos el despido colectivo de

sesenta y tantos obreros y la falta total de elementos mecánicos para la reparación de los caminos de la provincia de Cautín, poco podemos esperar, en esta época, para obtener una red caminera por la cual puedan transitar en forma normal vehículos particulares, sobre todo aquellos que se dedican al transporte de pasajeros.

Creo que Cautín merece la atención del señor Ministro de Obras Públicas. El ha recorrido la provincia en varias oportunidades y se ha dado cuenta de que los caminos no solo están malos, sino que en esta época del año se cortan y se tornan intranquilos. Ellos, por la configuración geográfica de Cautín se extienden a través de los cuatro puntos cardinales de la provincia. En invierno es prácticamente imposible llegar aun a las zonas más cercanas a la capital de la provincia; sólo se puede alcanzar hasta las localidades unidas por caminos pavimentados, los cuales son muy escasos.

Por lo tanto, solicito se dirija oficio en nombre del Honorable señor Lavandero y del Diputado que habla, al señor Ministro de Obras Públicas, con el objeto de que se sirva resolver los problemas que he expuesto y que afectan a la provincia de Cautín.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría y del Honorable señor Lavandero.

Oftrezco la palabra al Comité Democrático Nacional.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

Oftrezco la palabra.

Oftrezco la palabra.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 21 horas y 47 minutos.

**CRISOLÓFOS VENEGAS**  
SAJAS  
Jefe de la Redacción de Sesiones.

**DE INDUSTRIA Y COMERCIO**

**INDUSTRIAL**

MITADAS DES-  
L 28 DE MAYO  
LUSIVE.

tería, ferretería.—  
"IPA", "BISA-  
TRACTA", "EASY-  
las, cementos, cales,  
"DUROPLAS",  
"SIL", "PIRESIL",  
"SIL", "BOND-SIL",  
las vegetales prepara-  
ANCORA",  
tales, resinas y go-  
"DAPIDOL", "MI-  
percha, corcho.—  
"DUROPLASTIC", "MI-  
lubricantes y para  
AR "MOLYGRAPHI-  
L", "LI. PL. GAS 2  
ura, barnices, pastas,  
"DUROPLASTIC",  
preparaciones para  
ar.—"COPOSITA",  
AS", "PUREX",  
instrucciones.—"CO-  
ativos.—"DISEÑO  
DISEÑO CABEZA NI-  
"SCOTCH", "3M",  
uchillería, armas  
"DISEÑO CUADRO  
DISEÑO CABEZA NIÑO  
"SCOTCH", "3M",  
vicio higiénico y aseo,  
GAL", "H. S.", "Si-  
defección, alumbrado  
"GANSO", "H. S.",  
filtros, extinguidores  
"GRASSO",  
badoras, jaulas, apa-  
ddado de animales.—  
vehículos.—"HINO",  
QUE RIBBON", "KE-  
RKIE", "GRASSO",  
C",  
madera, cartón, pa-  
HI", "ORJAS", "DU-  
vidrio, porcelana, lo-  
QUETA",  
litos y de madera.—  
"DUROPLASTIC",  
cordeles.—"501",  
"CUPRILON",  
—"BANCORA",  
edchones, cortinas.—  
MUNDIAL TOMAS  
PELIZ",  
—"BANCORA", "CU-  
ITALIA", "BEAUTY",  
samanería, botonera,  
YO CUADROS", "DI-  
DISEÑO CABEZA NIÑO  
"ESCOCES",  
"ORONA",  
"EL JOCKEY DEL  
JOYILLAS", "DURO-  
de lacador.—"BAN-  
"ELIAMI",  
perturmería y para el  
MEXANA", "SOLO",  
EAUTIFUL HAIR  
POUKY", "NIBALDO  
ASCOIT", "GRANO",  
Y", "DERMOGRAS",  
"DEPUROL", ES-  
ANIVIT", "BIOSIN",  
M", "EMBRIOPLA-  
TOTAL", "PUREX",  
"RAIN",  
ndimientos.—"ALCA-  
vegetales comestibles,  
s.—"ACARAY",  
menticias no dulces.—  
"EXPROMA",  
E", "MISLE", "CRIO-  
a mate y productos al-  
ELIJAME", "DELHI",  
pastelería, confitería,  
—"ASTRONAUTA",  
FLOR FINA", "DAZZ-  
RUT GROVE", "FUI-  
DANUT", "CRIOLLI-  
alcoholías, helados.—  
"SPLINT", "FUDGE",  
"DIABETICO",  
as alcoholías.—"DEL  
CAMPESSINO", "CAM-  
TOP", "PLAT", "SAN-  
ALGARROBO", "REG-  
ROSEDA", 2 etq.,  
RY BARNES", "TA-  
Y B", "LIBERTY",  
especiales para animales  
ISLE",  
artículos deportivos,  
quetos.—"AMERICA",  
maletería y artículos

para viales, pesca y caza.—"DURO-  
PLASTIC",  
Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapati-  
llas de goma.—"RAC",  
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y  
farmacéuticos.—"CAMPEON", "SO-  
LUBIL", "PRECIPITINE", "VINI-  
SAN", "ALDERLIN", "MARY DUX",  
MULTIDURALITA", "POLIDURAL",  
"MARMAYCIN", "GILUTEN",  
SIN", "GILUVASIN", "ASEPTA",  
"FRESCON", "FREVIVE", "RAPI-  
DOL", "NOSCOMEL", "PALIRO-  
PEN", "INDIRA", "KLOTODEN",  
"ADRONIL", "ASPARTEN", "BO-  
MEOPATIA HAHNEMANN", "DI-  
CYNONE", "INOCOLME", "ZOA-  
MIX 25", "DL-METHIONINE",  
"DOWZENE DHC", "DIMAN",  
"NIL", "GENATRON", "DIPAN",  
"DIPAX", "DIXEN", "DEXAN",  
"NELFIN", "RAST", "SPARIL",  
"TRIVAN", "CELESTAMINE", "CE-  
LESTAGESIC", "CALFODEX", "JA-  
DE",  
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc.—  
"THEODULOZ", "DISEÑO CUADRO",  
"DISEÑO CABEZA NIÑO",  
"ESCOCES", "SCOTCH", "3M",  
Clase 79.—Aparatos útiles cinematográficos y  
fotográficos.—"DISEÑO CUADRO",  
"DISEÑO CABEZA NIÑO",  
"ESCOCES", "SCOTCH", "3M",  
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales.  
—"LAFAYETTE", "LIBERTY", "DISEÑO  
CUADRO", "DISEÑO CABEZA NIÑO",  
"ESCOCES", "SCOTCH", "3M",  
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impre-  
sas, etc.—"LIP", "LIPON", "LIP-  
TONS TEA", "LARGEST SALE IN  
THE WORLD", "TE LIPION EL  
TE DE MAYOR VENTA EN EL  
MUNDO", "MISLE", "3M",  
Clase 82.—Publicaciones periódicas.—"DIS-  
NEYLAND", "AQUI ESTA",  
Clase 83.—Armas de fuego, explosivos, protec-  
ción.—"R", "DUROPLASTIC",  
Clase 84.—Artículos no comprendidos en las  
demás clases.—"DUROPLASTIC",

**Nombres de Establecimientos Industriales y Comerciales.**

"NOVATA", papatería en la provincia de San-  
tiago; "KITCHEN", fábrica de muebles; "PAR-  
FO", industria de madera o fibras de ma-  
deras prensadas, aglomerada o aglutina-  
da; "CASA AZUL", taller mecánico en Santiago;  
"NIEVES", bazar en la provincia de San-  
tiago; "FIORENTINE", fábrica de carteras y  
sombreros; "GASTALCA", distribuidora de gas  
licuado en la provincia de Talca; "LOS SU-  
RENOS", conjunto folklórico; "CHAPARRON",  
establecimiento comercial para la importación,  
venta y distribución y propaganda de vehí-  
culos y motores en general, sus partes y acceso-  
rios, en la provincia de Santiago; "SOCCO-  
DIM", distribuidora e importadora de maqui-  
narias, neumáticos y repuestos en la provin-  
cia de Santiago; "EXPROMA", industria ex-  
plotadora de productos marinos; "THEODU-  
LOZ", fábrica de artículos de la clase 77;  
"VITA-GRAN", una industria de productos  
alimenticios; "IAVEN", un instituto asesor de  
viviendas económicas en la provincia de San-  
tiago; "IAVEN", un instituto asesor de ventas  
en la provincia de Santiago; "INDISA", ins-  
tituto de diagnósticos médicos; clínicas y hos-  
pitales en la provincia de Santiago; "LA MER-  
CANTIL", librería en la provincia de San-  
tiago; "AMEREXCO", oficina de turismo y ven-  
ta de pasajes y cambios en la provincia de  
Santiago; "MISS CARMEN G L O R I A  
SCHOOL", establecimiento educacional en la  
provincia de Santiago; "NITRO-GAS", dis-  
tribuidora de gas licuado y artefactos en las  
provincias de Santiago, Arauco, Malleco, Cau-  
tín, Valdivia, Osorno y Llanquihue; "INA-  
RE", fábrica de resortes; "LOS DE COME",  
"CECILIA Y SUS SINGERS", trío vocal; "LI-  
PI", distribuidora de gas licuado en las pro-  
vincias de Aconcagua, Coquimbo, Atacama, An-  
tofagasta y Tarapacá; "FIGUERAS", oficina  
de publicidad en las provincias de Ruble, Bio-  
Bio, Concepción y Valdivia; "MAGNOLIA",  
confitería, pastelería en la provincia de San-  
tiago; "NOELIA", establecimiento comercial  
de venta de discos en la provincia de San-  
tiago; "METRO", librería en la provincia de  
Santiago; "CAPRICORNIO", astilleros; "CI-  
TROARIENDA", empresa cuyo giro es el  
arriendo de cronómetros y automóviles sin cho-  
fer en las provincias de Santiago, Valparaíso y  
O'Higgins; "LUCERO", agencia de publicidad  
en la provincia de Santiago; "LA FIBRA VE-  
RA", pedro rústico en la provincia de O'Hig-  
gins; "HUEFANOS", farmacia en la provin-  
cia de Santiago; "ANTIGUA CORDONERIA  
A. SILVA", cordonería en la provincia de San-  
tiago; "ACODECRICA F. S.", una asociación  
de criadores de caballos fina sangre en la  
provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que  
hayn lugar, las cuales deberán presentarse  
en la Oficina de Marcas del Departamento de  
Industrias de la Dirección de Industria y Co-  
mercio, Testigos 50, en el plazo de 30 días a  
contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas mar-  
cas se exhiben en las vitrinas de este Depar-  
tamento.

**Jefe del Departamento de Industrias.**

**SANTIAGO, 15-16-17, junio de 1962.**



HOY, DOS PENULTIMOS ESPECTACULOS  
"AUFWIEDERSEHN" ARCO IRIS EN  
EL HIELO; TEATRO "CAUPOLICAN"



Rubricando sus merecidos éxitos, obtenidos a través de diez semanas consecutivas de infatigables y brillantes actuaciones en el espejo de hielo del Teatro Caupolicán, hoy la Compañía Alemana de Patinaje "Arco Iris en el Hielo" brinda sus dos penúltimos espectáculos en Chile, dos "Aufwiedersehen" destinados a reunir crecidas concurrencias de público de todos los sectores de la capital que aún no han tenido la oportunidad de apreciar el extraordinario espectáculo alemán.

Hoy en ambas funciones del "Caupolicán" actuarán las 50 estrellas del Eis Ballet, doce campeones olímpicos del arte deportivo y quince solistas-cuadros que destacan su habilidad, arte y destreza en coreografías multicolores de incomparable belleza, tales como "Fantasías Españolas", "El Gran Circo", "El Ballet de las Fieras", "El Fumadero de Opio", "El Sueño de Amor de Franz Liszt" y el deslumbrador "Vals del Emperador en Viena", a base de las melodías vienesas inmortales de Johann Strauss.

Para mayores y menores, "Arco Iris en el Hielo" hoy regala a nuestros niños con la actuación de los clowns gimnastas "Los Fredericos" y el gran conjunto los Caballitos de Fantasia.

Mañana domingo 17 el "Caupolicán" ofrecerá dos últimos espectáculos finales de clausura de la temporada de "Arco Iris en el Hielo": en la tarde a las 7 de la tarde y nocturna a las 10, que serán el broche de oro que se merece la Compañía Alemana que, por su calidad y jerarquía artística, dejará recuerdos inolvidables en nuestros ambientes artísticos.

LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO  
Presenta el  
Conjunto Soviético de Danzas  
"RERIOSKA"

En 3 funciones destinadas especialmente para estudiantes en general, miembros de la Orquesta Filarmonica de Chile, Ballet de Arte Moderno y empleados y obreros municipales.

Si hubiere excedente de entradas, se pondrán a disposición del público en general, con los siguientes precios:

Sillon de Orquesta \$ 0,70	Balcon \$ 0,30
Plata \$ 0,50	Anfiteatro pref. \$ 0,20
Palco de primera \$ 0,50	Anfiteatro general \$ 0,15
Palco de segunda \$ 0,40	Galeria \$ 0,10

Si hubiere excedente de entradas, se pondrán a disposición del público en general, con los siguientes precios:

**HORARIO DE VENTA:**  
MATINE.—10 a 12 horas.—Sólo estudiantes, empleados y obreros municipales y miembros de la Filarmonica y Ballet de Arte Moderno.  
14.30 a 15.30 horas.—Público en general. (Si hubiere excedente de matine.)  
VERMUT.—15.30 a 17 horas.—Sólo para estudiantes y personas especialmente señaladas.  
17 a 19 horas.—Público en general. (Si hubiere excedente de vermut.)

Las funciones a realizarse hoy sábado son las siguientes:

HOY	MATINE 15.30
	VERMUT 19.00

Las personas que adquieran entradas a precio rebajado invocando alguna de las calidades señaladas anteriormente, deberán acreditarla al ingresar a la sala, sin cuyo requisito no se permitirá el acceso a ella.

Teatro MUNICIPAL

Pontificia Universidad Católica de Chile  
Departamento de Música

MUSICA VOCAL  
POST-ROMANTICA  
Y CONTEMPORANEA

Wolf  
Dallapiccola  
Debussy  
Herman Wurth, tenor,  
Friedrich Heintlein, piano.

Lunes 18, a las 19 horas  
SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD  
ENTRADA LIBRE

METRO-CALIFORNIA

La Luz en la Plaza  
de HAVILLAND - BRAZZI - MINNIEUX  
de HAMILTON

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 22 (61200).— Instituto del teatro. A las 19. "El abanderado", de Luis A. Heisenberg. A las 21.30. "Animas de día claro", de Ale. Jandro Sievking.  
CAMILLO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (48930).— Teatro de Ensayo. A las 19 y 22 horas: La perla de las flores.  
CAUPOLICAN, San Diego N.º 444 (80431).— A las 19 y 22 hrs: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.  
MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro de Comediantes Americanos. A las 19 y 22.30 horas: "Monieur Patate", de Marcel Achard.  
MOZART, Apoquindo 3384, lado sur (48031).— Compañía de Silvia Piñero. A las 22 horas: "Mi tía", de Patrick Dennis.  
PETIT REX, Huérfanos 735 (31141).— Compañía de los cuatro. A las 19 y 22: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

REVISTAS

CARLOS CARILLO, San Diego 242 (80340).— Compañía Española "Romero", a las 19 y 22.30: Novela de España.  
COUSINO, San Ignacio N.º 1245 (50651).— Compañía de Revistas Humorísticas. A las 19.30 y 22.30 horas: "Pelotas a la vista", Humberto Gambino. Rubi López, Jimmy Kasty, El Vastuño y la Morena (fantasías), Luchito Barra y Guillermo Rivera.  
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Dim Dim Dim. A las 19.30 y 22.30 horas: "Aquí no pasan cosas", Sonia Brasil, vedette brasileña; Agui Kier (húngara), Los Perlas, Ballet Lope, Jimmy Kasty, El Vastuño y la Morena (fantasías), Luchito Barra y Guillermo Rivera.  
PRINCESA, Recoleta 248 (37506).— Compañía de Revistas Pica resque. Y. N. "Me case con un gorila", de Richard Koberson. Los Chilitos. Vedettes: Lita Lyon (actriz), y Norma Leza, Strip-tease.

CINES

BOHARIO PISO  
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Y. N.: Los comandantes. No. 100 del Mundial de Fútbol.  
ASTOR, Estado 237 (38212).— MSVN: La noche de las nubes frías. Partido Chile-Rusia.  
CALIFORNIA, Irarrázaval 1364 (80861).— MSVN: La luz en la plaza. Noticiario del Mundial de Fútbol.  
CENTRAL, Huérfanos 830 (33553).— DANTE J. Washington 26 (48439).— MSVN: Soltero en el paraiso. Noticiario.  
DUCAL, Agustinas 731 (32575).— MSVN: Enigma entre cenizas. Partido Chile-Rusia.  
EGASA, Los Guindos 3368 (41008).— Y. N.: Uno, dos, tres. Noticiario del Mundial de Fútbol.  
EL GOLF, Apoquindo 3268 (48061).— MSVN: Enigma entre cenizas. Noticiario.  
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (40082).— MSVN: El último héroe.  
HUERFANOS, Huérfanos N.º 938 (33553).— MSVN: El último héroe.  
IMPERIO, Estado 235 (39766).— MSVN: Los propagandistas. Noticiario del Mundial de Fútbol.  
KING, Huérfanos 840 (32588).— MSVN: La flecha roja.  
LAS VEGAS, Sur 474 (48062).— Y. N.: Otra vez adios. Partido Chile-Rusia.  
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1209 (3114).— MSVN: Los propagandistas. Noticiario del Mundial de Fútbol.  
LIDO, Huérfanos 680 (34566).— MSVN: La noche. Noticiario.  
METRO, Bandera 137 (38361).— MSVN: La luz en la plaza. Partido Chile-Rusia.  
NILO, Morandé 875 (392078).— MSVN: Noche de fiesta.  
OLIVIERO, Pedro de Valdivia 699 (41245).— MSVN: Los tres sargentos.  
PATRICIO, Huérfanos N.º 1147 (62931).— MSVN: El boquete.  
PEOR O DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 113 (43848).— Y. N.: Uno, dos, tres. Noticiario del Mundial de Fútbol.  
PLAZA, Compañía 1048 (48474).— MSVN: Vivir. Noticiario del Mundial.  
REAL, Compañía 1048 (63555).— Chile Brasil.  
REX, Huérfanos 735 (31143).— 31143).— MSVN: La dama de la madrugada.  
SANTA LUCIA, Av. Bernardo O'Higgins 615 (33719).— Siete maravillas del mundo (en Chile). Noticiario del Mundial.  
WINDSOR, Moneda 1025 (48741).— Y. N.: El Cid. Partido Chile-Rusia.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Viaje al fondo del mar. Francisco de Asis. Noticiario del Mundial de Fútbol.

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

Octava Temporada Oficial 1962.  
OCTAVO CONCIERTO DE RUIZ  
Domingo 17 de junio.—A las 11 horas.  
DIRECTOR: GUNTER MOHMER  
SOLISTA: RUGGERIO RUCCI  
PROGRAMA:  
FACHETTI: Casen para Orquesta de cuerda.  
SIBELIUS: Concerto para violín y orquesta.  
RUIZ: Concierto.  
HAYDN: Sinfonía "Los Adioses".  
ENTIDADES BENEFICIAS PARA: Estudiantes, profesores, miembros de las Fuerzas Armadas y Civiles, miembros de la Sociedad de Artes Musicales, socios del Sindicato de Artes Musicales, Ballet de Arte Moderno, personal de la Biblioteca Nacional y del Congreso Nacional.  
Al ingresar a la sala se exigirá el acreditativo correspondiente.

Sillon de Orquesta \$ 0,70	Balcon \$ 0,30
Plata \$ 0,50	Anfiteatro Pref. \$ 0,20
Palcos de 1a. \$ 0,50	Anfiteatro General \$ 0,15
Palcos de 2a. \$ 0,40	Galeria \$ 0,10

En venta en boleterías del Teatro Municipal, de 10 a 12 y de 16 a 18 horas.

PARA EL PUBLICO EN GENERAL:

Sillon de Orquesta \$ 1,70	Anfiteatro Pref. \$ 0,80
Plata \$ 1,40	Anfiteatro Pref. \$ 0,50
Palcos de 1a. \$ 1,20	Anfiteatro General \$ 0,40
Palcos de 2a. \$ 1,10	Galeria \$ 0,30

Entradas en venta desde el día sábado, a las 12 horas.

Solo por pocos días se ofrece en la Sala Camilo Henríquez el más grande éxito del teatro chileno, "La Pergola de las Flores", en una producción del Teatro de Ensayo. Todos los días en vermut y noche. En el grabado, Francisco Flores del Campo, autor de la música.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2819 (50848).— Dallas. Su imperio era el océano. Noticiario del Mundial de Fútbol.



El Teatro "La Comedia" será inaugurado el martes próximo, con la obra "El velero en la botella", del autor nacional Jorge Díaz. En el grabado, Carla Crispi y Luis Poirot, dos de los animadores de la obra, pertenecientes al conjunto "Ictus".

Con un "velero" inauguran sala teatral santiaguina

A partir del próximo martes, Santiago contará con una nueva sala teatral. Se trata del Teatro "La Comedia", situado en Merced 349.

Para iniciar sus actividades el Teatro "La Comedia" ha elegido la obra "El velero en la botella", del autor Jorge Díaz, que será representada por el elenco del Conjunto Ictus.

Actúan en "El velero en la botella", Roberto Parada, Carla Crispi, Luis Poirot, Jeanette Trouvé, Eliana Vidal y Jaime Celedón, bajo la dirección de Claudio di Girolamo. La escenografía está a cargo de Fernando Castillo.

Invitada por la OEA viaja a USA Orquesta Filarmonica

La Orquesta Filarmonica de Chile ha sido invitada a concurrir al próximo Festival Interamericano de Música que se realizará en Washington los primeros días de agosto de 1963.

La invitación ha sido extendida por la Unión Panamericana (OEA), organización de estos festivales.

Los Festivales Interamericanos de Música, se realizan cada dos años en la capital de los Estados Unidos, y tienen como objetivo principal divulgar la música de este continente con la participación de sus más destacados intérpretes. Para el Festival del próximo año, se ha invitado a la Orquesta Filarmonica de Chile, siendo esta la primera vez que se invita a un conjunto orquestal chileno a visitar los Estados Unidos, ofreciendo, además, un ciclo de conciertos.

La invitación del Departamento Musical de la Unión Panamericana fue extendida a la Orquesta Filarmonica de Chile una vez que se realizaron numerosas investigaciones destinadas a establecer la verdadera capacidad artística del primer conjunto orquestal chileno. Todos estos informes dejaron establecidos que la Filarmonica es, quizás, la mejor orquesta que existe en Latinoamérica, razón por la cual se decidió invitar a sus mejores intérpretes a Washington. Esta será la única orquesta que actuará en el ciclo de conciertos del Festival Interamericano de Música.

PUBLICO Y CRITICA APLAUDEN A TONY CURTIS



En los cines Huérfanos y Gran Palace se está exhibiendo, en censura mayor y con gran éxito, "El Último Héroe", y con el actor de Universal, Tony Curtis, en un momento dramático de la producción.

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

TEATRO MUNICIPAL

OCTAVA TEMPORADA OFICIAL 1962.  
OCTAVO CONCIERTO DE RUIZ  
Domingo 17 de junio.—A las 11 horas.  
DIRECTOR: GUNTER MOHMER  
SOLISTA: RUGGERIO RUCCI  
PROGRAMA:  
FACHETTI: Casen para Orquesta de cuerda.  
SIBELIUS: Concerto para violín y orquesta.  
RUIZ: Concierto.  
HAYDN: Sinfonía "Los Adioses".  
ENTIDADES BENEFICIAS PARA: Estudiantes, profesores, miembros de las Fuerzas Armadas y Civiles, miembros de la Sociedad de Artes Musicales, socios del Sindicato de Artes Musicales, Ballet de Arte Moderno, personal de la Biblioteca Nacional y del Congreso Nacional.  
Al ingresar a la sala se exigirá el acreditativo correspondiente.

Sillon de Orquesta \$ 0,70	Balcon \$ 0,30
Plata \$ 0,50	Anfiteatro Pref. \$ 0,20
Palcos de 1a. \$ 0,50	Anfiteatro General \$ 0,15
Palcos de 2a. \$ 0,40	Galeria \$ 0,10

En venta en boleterías del Teatro Municipal, de 10 a 12 y de 16 a 18 horas.

PARA EL PUBLICO EN GENERAL:

Sillon de Orquesta \$ 1,70	Anfiteatro Pref. \$ 0,80
Plata \$ 1,40	Anfiteatro Pref. \$ 0,50
Palcos de 1a. \$ 1,20	Anfiteatro General \$ 0,40
Palcos de 2a. \$ 1,10	Galeria \$ 0,30

Entradas en venta desde el día sábado, a las 12 horas.

Solo por pocos días se ofrece en la Sala Camilo Henríquez el más grande éxito del teatro chileno, "La Pergola de las Flores", en una producción del Teatro de Ensayo. Todos los días en vermut y noche. En el grabado, Francisco Flores del Campo, autor de la música.

Elabanderado animas de día claro

HOY todos los días VERMUT

HOY todos los días NOCHE

teatro antonio varas

INSTITUTO DEL TEATRO. U. DE CHILE

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (50401).— Gozando contra el viento. Museo de cera. Mi pecado fue nacer.



AMERICA, Suble 390 (52443).— Tercera el magnifico. La racha. La mujer que vino del mar.

ANDRES, Irarrázaval 425 (41811).— Vireo de primavera. Jacqueline. Acción inmediata.

AUDITORIUM, Bandera 234 (51088).— Píccilly, punto final. Avenida Matía, Av. Matía 618 (51435).— El paso del Rhin. Sombras de sospecha. Retra para un asesino.

BAQUEDANO, Plaza Italia 873 (41811).— Sals. La reina guerrera. La reina de los piratas. Partido Chile-Alemania.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91187).— El fantasma de la ópera. Shane, el desconocido. La espada mágica. CAPRI, Monjitas 825 (39214).— La usurpadora. Noticiarios.

CARERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86655).— La legión del desierto. Todos eran valientes. Partido Chile-Alemania.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (31894).— Fanny. Noticiarios.

CINELANDIA, Puenente 549 (61332).— Enana y amante. Remolinos. CITY, Agustinas 1072 (66877).— La fosa y el pendulo. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3801 (40577).— Tarzan el magnifico. La cucaracha. El fantasma de la ópera. Noticiario.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Malvaloca. Partido de Chile-Rusia.

ESMERALDA, San Diego 3035 (41811).— Espartaco. Partido Chile-Alemania.

FLORIDA, Estado 226 (34280).— El guerrillero.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 468 (32162).— Espartaco. Noticiarios.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Mogambo. La tumba de los faraones. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ITULIN, Huérfanos 178 (31608).— Ver la patria.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (31185).— Sombras de sospecha. Romanoff y Julieta. Tres caras tiene Eva.

IMPERIAL, San Diego N.º 1174 (4117).— Los amores de Salomón. El guapo de Nebraska. Me gustas valientes.

ITALIA, Bulnes 423 (41883).— La princesa y el plebeyo. La espada mágica. Colina 24.

LAZAR, Carmen Moneda 682 (31185).— El desconocido. Urus. La cucaracha. Partido Chile-Alemania.

LIBERTAD, Virente 1564 (31877).— Espartaco. Noticiario del Mundial de Fútbol.

LIRA, Pintor Giacometti 293 (32111).— Al filo de la navaja. Testigo de cargo. El guapo de Nebraska.

LUZ, Irarrázaval 4064 (32749).— Cinco mujeres marcadas. La novia. Cabaret trágico.

MAIPO, San Pablo 4231 (39050).— La novia de nueve metros. Al agua pato. Partido Chile-Alemania.

MAYO, Monjitas 879 (30181).— La primavera de las doncellas.

MINERVA, San Pablo 3230 (3164).— El ladrón de Bagdad. Rapodia. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MONTE CARLO, San Diego 278 (33941).— El ladrón de Bagdad. Rapodia. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MODERNO, Gran Avenida 654 (253).— La Claterna. Shane, el desconocido. Urus. La cucaracha. Partido Chile-Alemania.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91355).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes. El guapo de Nebraska.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (39749).— Esta tierra es mía. Retraído en negro. Noticiario del Mundial de Fútbol.

NOVEDADES, Cueto 237 (34394).— Kalapur. La espada y la cruz. El diablo anda suelto.

O'HIGGINS, Av. B. O'Higgins 2355 (40829).— Al agua pato. La novia de 9 metros. Partido de Chile con Alemania.

PALACE OVALLE, Iquique 6608. Anónimas recortes. Las señoras. Esporas. Infieles. Partido Chile-Alemania.

PORTUGAL, Diez de Julio 352 (38029).— Espora y amante. Remolino. Partido Chile-Alemania.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— El fantasma de la ópera. Francisco de Asis. Partido Chile-Alemania.

RECORTES, Recoleta 597 (37123).— Imitación a la vida. La cucaracha. Tarzan el magnifico.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (38097).— Los comandantes. Noticiario del Mundial de Fútbol.

RIO, Monjitas 715 (33550).— Virente sin amor. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (39611).— Laura desnuda. Las orcas de la muerte. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ROMA, San Diego 238 (47588).— Jere. Partido Chile-Alemania.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (13805).— La noche brava. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 412 (81093).— El oro del dragón. Exodo. Partido de Chile con Rusia.

SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins 726 (33537).— Al compás del Twist. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Encuentro 1202 (31267).— Impaciencia del corazón. Dos hijos desobedientes. Chile-Alemania.

SANTA FE, San Diego 1259 (55103).— Un pie en el infierno. Dos hombres en pugna. El regreso a la caldera del diablo.

SANTA ROSA, Santa Rosa 2899 (50955).— El hombre en la piel de elefante. La señora. Anónimas recortes. Partido Chile-Alemania.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Los amores de Salomón.

NAO PAULO, Merced N.º 772 (39746).— El Alamo.

ST. LUCIA, Characolí 1178 (3941).— El rey de los piratas. La fuga del monstruo. La rancha de Jesse James. El inventor mariano. Camiseta 1049.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 246 (3821).— Espora y amante. Remolino. Partido Chile-Alemania.

SUL, San Diego 935 (61574).— Viaje al fondo del mar. Francisco de Asis. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TIVILE, Huérfanos 157 (38611).— Cien con fatigas. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TOERCA, Huérfanos 1313 (63799).— Entrada de noche. Noticiarios.

VALENCIA, Independencia 2149 (13028).— El fantasma de la ópera. Mística y lágrimas. Partido Chile-Alemania.

VENECIA, Castro 139 (80356).— Tres vidas errantes. Museo de cera. El manto rojo.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (49749).— Espartaco. Partido de Chile-Alemania.

VICTORIA, Huérfanos N.º 821 (30021).— El terror de las chicas.

VORR, Alameda 166 (66887).— La mala calle. Noticiarios.

CINES COMUNALES

BULNES (Renca).— Hijos y amantes. La cabeza de Pancho Villa. Furia en Alaska.

CERVANTES (San Antonio).— Los amores de Hércules. Flama roja. Partido Chile-Rusia.

MAIPO. 3 de Abril 18 (57133).— Maipo. El diablo a las cuatro. Traición y muerte.

MUNICIPAL (Peñafiel).— Las convecionadoras. Adán y Eva. Noticiarios.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosas. Comestibles. Para velar su sueño, colchones, trapeados. Para cubrirlos, ropa y zapatos. Ustedes nos pueden ayudar. Lo esperamos en Alonso Ovalle 1479.

HE AQUÍ UNA VERDAD DE 100 AÑOS  
NO SE REPETIRÁ  
JAMAS EN CHILE  
UN ACONTECIMIENTO IGUAL  
HOY, SABADO 16, Y MAÑANA DOMINGO 17, EN EL CAUPOLICAN  
ARTISTAS ALEMANES DE "ARCO IRIS EN EL HIELO" NOS DICEN:

AUF WIEDERSEHN  
DANKE SCHON CHILE



¡Qué pena más grande! Pero la vida toda tiene su comienzo y final. Y con el mismo resplandor público extraordinario con que se inició su temporada en Chile, la cerrará hoy, sábado 16, y mañana domingo 17, en el querido y popular Teatro Caupolicán de la Empresa Chilena Condor.

En brazos del cordial auspicio de todos los sectores del público capitalino "ARCO IRIS EN EL HIELO" ha trabajado durante 10 semanas consecutivas, y en gratificación a sus merecimientos —especialmente de efectiva fama mundial— los 100 artistas alemanes hicieron suceso en Santiago con repeticiones multitudinarias iguales que el Campeonato Mundial de Fútbol.

Más de 150 mil espectadores han pagado sus boletos numerados en las taquillas del "Caupolicán". Y cada asistente es un espontáneo propagandista de este refugio y enorme "ARCO IRIS EN EL HIELO" que en Santiago se recorda siempre. Como un digno esfuerzo de la Empresa Chilena Condor que desde Alemania importó directamente a Chile un "ARCO IRIS EN EL HIELO" que es un manejo de belleza, juventud y emoción artística en el arte deportivo.

¡Ah, qué grandioso! Nunca ningún chileno se imaginó que en el "Caupolicán" podríamos presentar en forma exacta, como en el "Ufa-Palace" de Berlín este deslumbrador "ARCO IRIS EN EL HIELO". Porque en el enorme espejo de hielo reflejados los 100 artistas aleman







